



2003

**IN THE FINISHING
STRAIGHT**

**HUNGARY'S SUCCESSFUL
INTEGRATION**

The recommendations of
the Hungarian EU Enlargement
Business Council

CÉLEGYENESBEN

**MAGYARORSZÁG
SIKERES INTEGRÁCIÓJA**

A Magyar EU Bővítési
Üzlet Tanács ajánlásai

IN THE FINISHING STRAIGHT HUNGARY'S SUCCESSFUL INTEGRATION

The recommendations of the Hungarian
EU Enlargement Business Council

CÉLEGYENESBEN MAGYARORSZÁG SIKERES INTEGRÁCIÓJA

A Magyar EU Bővítési Üzleti Tanács
ajánlásai

CONTENTS

I.	FOREWORD	2
II.	INTRODUCTION	4
III.	THE REPORT	10
1.	What EU accession means for Hungary	11
2.	Economy	16
2.1.	International companies	18
2.2.	Small and medium-sized enterprises	20
2.3.	Co-operation between the new member states	25
3.	Government and Governmental Institutions	28
4.	Society	33
IV.	ANNEXES	
1.	Members of HEBC	62
2.	Company profiles	64
3.	Members of ERT	78

TARTALOM

I.	ELŐSZÓ	3
II.	BEVEZETÉS	5
III.	A JELENTÉS	36
1.	Mit jelent az EU-csatlakozás Magyarország számára?	37
2.	Gazdaság	42
2.1.	Nemzetközi vállalatok	44
2.2.	Kis- és közepes vállalatok	46
2.3.	Együttműködés az új tagországok között	51
3.	Kormányzat és kormányzati intézmények	55
4.	Társadalom	60
IV.	FÜGGELÉK	
1.	Az HEBC tagjai	63
2.	Cégbemutatók	64
3.	Az ERT tagjai	78

FOREWORD

On the fifth anniversary of the establishment of the Hungarian EU Enlargement Business Council (HEBC) I would like to congratulate its Chairman and all its members for the outstanding contribution it has made to the Enlargement process in general and the successful conclusion of the EU/Hungary negotiations in particular.

Over the years the HEBC has proven to be a very active and respected partner in the constructive dialogue with the Hungarian authorities.

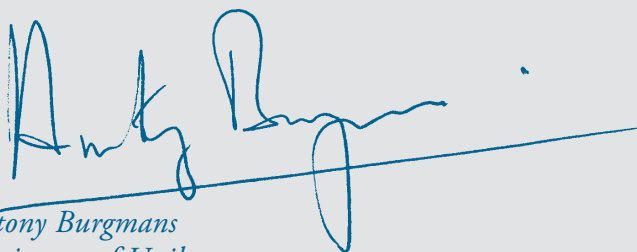
The way the HEBC has functioned and delivered has been, and continues to be a source of inspiration for other Business Enlargement Councils which have been set up by ERT Companies in the Central and Eastern Europe (CEE) Region.

We have all wholeheartedly welcomed the successful outcome of the Copenhagen Council but we are equally aware that this is not the end—but rather the beginning—of a process.

Indeed the task now for all acceding countries is to implement effectively and rigorously the “acquis communautaire” to ensure a “level playing field” for all.

I would therefore like to encourage the HEBC to continue to monitor, stimulate and facilitate the progress of the Hungarian market economy. This is all the more important as Hungary together with the current 15 Member states, and the other accession countries will have to play its full part in helping the EU reach the ambitious targets set in Lisbon in 2000 to make Europe “the most competitive and dynamic knowledge-based economy in the world” by 2010.

Here again the HEBC can play a very useful role. I wish it all success in doing so!



*Antony Burgmans
Chairman of Unilever
Chairman of the ERT Enlargement Group*

A Magyar EU Bővítési Tanács (HEBC) megalakulásának ötödik évfordulója alkalmából gratulálni szeretnék Elnök úrnak és az összes tagnak ahhoz a kimagasló teljesítményhez, amellyel a bővítési folyamathoz általában, különös tekintettel pedig az Európai Unió és Magyarország közötti tárgyalások sikeres lezárásához hozzájárultak.

Az elmúlt évek során az HEBC a magyar döntéshozókkal folytatott párbeszédben nagyon aktív és elismert partnernek bizonyult.

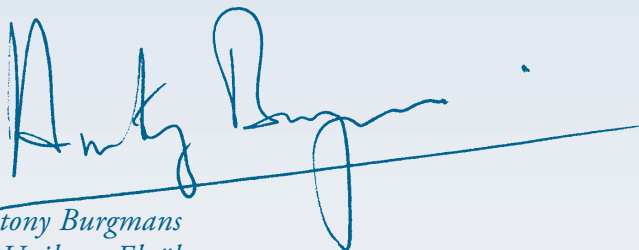
A mód, ahogy az HEBC működik és teljesíti küldetését, folyamatos inspirációul szolgál más Bővítési Üzleti Tanácsok számára is, amelyeket az ERT-tagvállalatok a közép-kelet-európai régióban létrehoztak.

Mindannyian teljes szívből üdvözlöttük a Koppenhágai Tanács sikeres kimenetelét, de tisztában vagyunk azzal is, hogy ez a folyamatnak nem a vége, sokkal inkább a kezdete.

Valóban, most minden újonnan belépő ország feladata a „Közösségi Víványok” hatékony és következetes átvétele, hogy mindenki számára azonos szinten lehessen biztosítani a „mozgásteret”.

Ezért arra szeretném biztatni az HEBC-t, hogy folytassa tovább a magyar gazdaság fejlődésének elemzését, élénkítését és támogatását. Ez annál is inkább fontos, hisz Magyarország a 15 jelenlegi tagállammal és a többi csatlakozó országgal együtt teljes mértékben részt kell hogy vállaljon az EU 2001-ben Lisszabonban megfogalmazott ambiciózus céljainak megvalósításában, miszerint 2010-re Európát „a világ legversenyképesebb és legdinamikusabb tudásalapú gazdaságává kell formálni”.

Ebben az HEBC szintén nagyon hasznos szerepet játszhat. Ehhez kívánok sok sikert!



*Antony Burgmans
az Unilever Elnöke
az ERT Bővítési Csoport Elnöke*

EUROPEAN ROUND TABLE OF INDUSTRIALISTS (ERT)

ERT is a forum of 46 European industrial leaders aiming to promote the competitiveness and growth of Europe's economy. ERT Members are Chairmen and Chief Executives of major European companies covering a wide range of industry sectors, with headquarters located in 18 different European countries. Their combined turnover is over 950 billion Euro. Membership is personal and by invitation only.

“Of the crucial issues that have dominated the ERT's agenda since its formation in 1983, eastward enlargement is on a par with the creation of the single market in the 1980s and of the single currency in the 1990s. There is a generally strong support for enlargement in business circles. As European citizens we see the huge importance of a united Europe in safeguarding both political stability and democracy in the formerly communist countries and peaceful development after the war-torn history of Europe.

Most ERT members have substantial investments in the applicant countries and we have seen the positive impact of European integration on growth, trade and employment in both West and East. In this situation we find it important to stress the major economic advantages of enlargement, not only to the new Member States but also to the current ones.”

*Quotation from the ERT “Opening up the business opportunities of EU enlargement”
2001 Position Paper and Analysis of the Economic Costs and Benefits of EU Enlargement*

HUNGARIAN EU ENLARGEMENT BUSINESS COUNCIL (HEBC)

HEBC was the first of the Central Eastern European Business Enlargement Councils initiated by ERT. It has been in operation since October 1998 as a forum of Chairmen and CEOs from the Hungarian affiliates of the major European enterprises represented in ERT—in 2002 it was joined by MOL Rt, the only Central European enterprise among the Members of ERT. At HEBC's inception, ERT set a specific goal, that HEBC should be a link between the Hungarian Government, the EU Commission in Brussels and ERT, in the interest of providing practical business input to the accession processes in order to support Hungary's smooth and rapid accession to the European Union.

GYÁRIPAROSOK EURÓPAI KERESZTALA (ERT)

Az ERT 46 vezető európai nemzetközi vállalatot tömörítő fórum, amelynek célja az európai gazdaság versenyképességének és növekedésének előmozdítása. Az ERT tagjai számos ipari ágazatot képviselő, jelentős európai társaságok elnökei és vezérigazgatói, amely társaságok székhelyei 18 európai országban találhatóak. Együttes forgalmuk meghaladja a 950 milliárd eurót. A tagság személyre szóló, és kizárólag meghívás alapján lehetséges.

„Az ERT napirendjén 1983. évi megalakulása óta első helyen álló, döntő fontosságú kérdések között a keleti bővítés azonos szinten szerepelt az egységes piac megteremtésével az 1980-as években, illetve az egységes valuta bevezetésével az 1990-es években. Az üzleti körök általában erőteljesen támogatják a bővítést. Európai polgárként egyértelmű számunkra az egységes Európa óriási jelentősége a politikai stabilitás és demokrácia megőrzése szempontjából a korábbi kommunista országokban, valamint a békés fejlődés biztosítása terén az Európát sújtó háborúk után.

Az ERT-tagok többsége jelentős befektetéssel bír a tagjelölt országokban, és az európai integrációnak a növekedésre, kereskedelemre és foglalkoztatásra gyakorolt pozitív hatását tapasztaljuk nyugaton és keleten egyaránt. Ebben a helyzetben fontosnak tartjuk a bővítés jelentős gazdasági előnyeinek hangsúlyozását nemcsak az új, hanem a jelenlegi tagállamok előtt is.”

Idézet az ERT „Nyitás az EU-bővítés üzleti lehetőségeinek irányába” című, 2001. évi Position Paperből és az EU-bővítés költség-haszon elemzéséből.

MAGYAR EU BŐVÍTÉSI ÜZLETI TANÁCS (HEBC)

A Magyar EU Bővítési Üzleti Tanács az első volt, amely az ERT kezdeményezésére megalakult a közép-kelet-európai Bővítési Üzleti Tanácsok sorában. 1998. október óta működik mint az ERT szervezetében képviselt európai nagyvállalatok magyarországi leányvállalatainak elnöki és vezérigazgatói fóruma – 2002-ben kiegészült a MOL Rt.-vel, mely egyetlen közép-európai vállalként az ERT tagja lett.

Az ERT magyarországi Üzleti Tanácsának megalapításakor célul tűzte ki, hogy az HEBC legyen kapocs a Magyar Kormány, a brüsszeli EU Bizottság és az ERT között, gyakorlati üzleti tapasztalatokkal segítse a csatlakozási folyamatokat Magyarország mihamarabbi gyors és zökkenőmentes EU-csatlakozása érdekében.

INTRODUCTION

HEBC members have welcome the fact that after the success of Copenhagen and the official signing of the Treaty of Accession in Athens, Hungary's accession to the EU is no longer in doubt and that negotiations have been successfully concluded with the ten candidate countries.

In this sense HEBC has also accomplished its mission. By voicing its non-political opinion based on the wide business experience of the member companies, it helped the Hungarian Government give the EU Commission in Brussels an authentic picture of Hungary's preparedness. Since the HEBC has been encouraged by all negotiating parties—the ERT, representatives of the Hungarian Government and representatives of the EU Commission—to continue its activities, this year it has also drawn up an annual report.

Both the previous and present Hungarian Governments expressed their thanks to HEBC for their activity throughout Hungary's preparation for membership of the EU and the accession negotiations.

At the public launch of the last HEBC report, on 18th July 2002, H.E. Mr László Kovács, Minister for Foreign Affairs, stated that he regards the report as very useful and valuable assistance to the Government. "On the one hand, because of the exceptional weight of the companies in the Hungarian economy and on the other because the analyses of the HEBC examine Hungary from an angle differing from that of the EU Commission in Brussels. The HEBC examines how business life, business opportunities and the Hungarian economy meet EU expectations. It is important that HEBC does not voice complaints about investment opportunities in Hungary but focuses on the tasks in hand. It sends a message to both Budapest and Brussels. This prestigious body stands between the two and is working in a very objective way to help Hungary's speedy accession."

H.E. Mr Jürgen Köppen, Head of the EU Commission Delegation to Hungary says in a letter "As far as future activities are concerned, I would welcome the continuation of HEBC's useful analyses of Hungary's EU preparations. HEBC could also, usefully, keep the enlargement stakeholders informed about the prospects."

To fulfill its mission, HEBC regularly consults the ERT Enlargement Working Group, EU Commission officials in Budapest and in Brussels, representatives of the Hungarian Government and several Committees of the Hungarian Parliament. HEBC informed the President of the Hungarian Republic, Mr Ferenc Mádl.

Consultation meetings are held regularly with the Ambassadors accredited in Hungary of EU member states, who regard these meetings as very important and useful. These meetings have advanced beyond the level of protocol and are marked by detailed discussions of benefit to both sides.

HEBC met the Ambassadors of the new member countries, accredited in Hungary, and exchanged views on possible co-operation between candidate countries from the business point of view.

Az HEBC tagjait nagy örömmel töltötte el a tény, hogy Koppenhága sikere és a csatlakozási szerződés ünnepélyes athéni aláírása után Magyarország EU-csatlakozása nem kérdés többé, a tárgyalások sikerrel lezárultak a tíz tagjelölt országgal. Ebben az értelemben az HEBC is teljesítette vállalását, a tagvállalatok üzleti tapasztalatai alapján megfogalmazott, politikamentes véleménye hozzájárult ahhoz, hogy a Magyar Kormány hiteles képet tudjon közvetíteni Magyarország felkészültségéről az EU brüsszeli Bizottsága számára. Mivel minden tárgyalópartnere tevékenységének további folytatására ösztönözte a Magyar EU Bővítési Üzleti Tanácsot, így – az ERT, a Magyar Kormány képviselői és a brüsszeli EU Bizottság képviselői biztatására – idén is elkészítette éves jelentését.

Mind az előző, mind a jelenlegi Magyar Kormány kifejezte köszönetét az HEBC-nek tevékenységéért, amelyet Magyarország európai uniós felkészülése során, valamint a csatlakozási tárgyalások időszakában folytatott.

Kovács László Külügyminiszter úr 2002. július 18-án, az előző jelentés nyilvánosságra hozatalakor kifejezte, milyen hasznos és fontos segítségnek tartja a kormány számára az HEBC jelentését: „Egyrészt a vállalatok rendkívüli súlya miatt, amelyet a magyar gazdaságban betöltenek; másrészt azért, mert az HEBC elemzései más szempontból veszik nagytű alá Magyarországot, mint az EU brüsszeli Bizottsága. Az HEBC azt vizsgálja, hogy a magyar gazdaság, üzleti élet és az üzleti élet lehetőségei hogyan felelnek meg az EU elvárásainak. Fontos az a körülmény is, hogy az HEBC nem panaszokat fogalmaz meg a magyarországi befektetési lehetőségeket illetően, hanem a tennivalókra összpontosít. Üzenetet küld Budapestnek és Brüsszelnek, a kettő között áll ez a rangos testület és rendkívül tárgyilagos módon dolgozik azért, hogy segítse Magyarország gyors csatlakozását.”

Jürgen Köppen Nagykövet úr, az EU Bizottság Magyarországi Delegációjának Vezetője levelében az alábbiakat írta: „Ami az HEBC jövőbeli tevékenységét illeti, örömmel vennénk, ha folytatná hasznos elemzéseit Magyarország európai uniós felkészültségéről. Szintén fontos lenne a bővítésben érdekelt csoportok tájékoztatása a kilátásokról.”

Az HEBC küldetésének teljesítése érdekében rendszeresen konzultál az ERT Bővítési Munkacsoportjával, az EU Bizottság Budapesten és Brüsszelben dolgozó tisztviselőivel, a Magyar Kormány képviselőivel és az Országgyűlés egyes bizottságaival, valamint tájékoztatta tevékenységéről a Magyar Köztársaság Elnökét, Mádl Ferenc urat. Rendszeresen a megbeszélések az európai uniós tagállamok Magyarországra akkreditált nagyköveteivel, akik fontosnak és hasznosnak tartják ezeket a találkozókat, amelyek túlléptek a protokolláris szinten, teret adva a konkrétumoknak, a részletkérdések megvitatásának, amiből mindkét fél profitál. Az HEBC tagjai a csatlakozó országok Magyarországra akkreditált nagyköveteivel is találkoztak, és megvitatották az új tagországok üzleti együttműködésének lehetőségeit.

INTRODUCTION

HEBC launched its first report in March 1999, which was followed by four other annual reports. In their choice of titles, HEBC members wanted to highlight the progress made by Hungary in preparation for accession, always stressing that it regards Hungary's accession as a win-win situation.

It is not HEBC's aim to lobby for the individual, everyday business interests of the member companies. Members consider their membership of HEBC as important and advantageous since, through the activity carried out by members in HEBC, the names of their companies become increasingly associated with the lobby-free themes of building society and supporting development. The annual reports provide means of conveying economic considerations, arguments and ideas, to express or emphasise those elements, which are in harmony with the individual interests of the companies. These, presented as a joint position of HEBC, contribute not only to the development of the Hungarian market but also to increasing the competitiveness of Europe.

The previous reports followed the structure of the EU Regular Reports. This year HEBC members created a new structure, based on analyses of several issues and expressing in the form of precisely worded recommendations, the business experiences, which they consider could contribute to Hungary's successful EU integration. The report does not aim to give a macro-economic analysis. Its special value is the fact that it was written by members of HEBC.

BEVEZETÉS

Az HEBC 1999 márciusában adta ki első országjelentését, amelyet további négy követett. A címek kiválasztásánál az HEBC tagjai szerették volna érzékeltetni azt az utat, amelyet Magyarország megtett a felkészülés során, mindvégig hangsúlyozva, hogy Magyarország csatlakozását mindkét fél számára előnyösnek tekintik.

Az HEBC-nek nem célja, hogy lobbizzon a tagvállalatok napi üzleti érdekeiért. Az HEBC tagjai tagságukat fontosnak és előnyösnek tartják, mert az HEBC-ben kifejtett tevékenységük által vállalataik neve egyre növekvő mértékben összefonódik lobbimentes, társadalomépítő és a fejlődést elősegítő témákkal. Az évente kiadott jelentések lehetőséget adnak arra, hogy gazdasági szempontokat, érveket, elképzeléseket közvetítsenek, olyan tartalmi elemeket fogalmazzanak meg vagy erősítsenek fel, amelyek – a cégek egyéni érdekeivel harmonizálva, de közös HEBC-állásfoglalásként megjelenve – hozzájárulnak nemcsak a magyar piac fejlesztéséhez, hanem Európa versenyképességének növeléséhez is.

Az előző jelentések az EU Bizottság éves jelentéseinek szerkezetét követték. Ebben az évben az HEBC-tagok új struktúrát alakítottak ki, amelyben témakörönkénti elemzésekre építve, rövid, tömör ajánlások formájában megfogalmazták azon üzleti véleményeiket, javaslataikat, amelyek megvalósítása hozzájárulhat Magyarország sikeres EU-integrációjához. Nem kívántak azonban makroökonómiai elemzést nyújtani. A jelentés szövegét az HEBC tagjai, elnökök és vezérigazgatók írták.

THE REPORT

From 1st May 2004 Hungary will become a fully entitled member of the European Union. This historical reunion is happening in a changing era. The present Union (EU-15) will change and the integration will bring in significant changes for all stakeholders. This report mainly concerns the present situation and the tasks which Hungary has in joining the European Union, based on the experiences and proposals of a group of European multinational companies. However, HEBC members believe it is useful to say a few words about the present situation and the competitiveness of the EU-15. It is the European Round Table of Industrialists (ERT) that is one of the best qualified to analyse this. The ERT's clear-cut opinion is that:

“Faster progress will contribute to the evolution of the “new European”. With this in mind we have set out specific recommendations designed to carry the Union forward. We have our own ideas as to how these recommendations could be implemented, but recognise success depends crucially on the collaboration of Governments, business, educationalists and academia.

The new European needs more than skills to make a success of the Knowledge Economy. He or she needs to be able to bring a spirit of enterprise to life as an employee and a citizen. Not necessarily in the sense of developing and pursuing business ideas, although Europe certainly needs more business entrepreneurs, but definitely in terms of developing a capacity for creativity, innovation, flexibility, team work and intellectual curiosity.

Such an individual must be capable of taking charge of his or her employment destiny. Lifetime employment will not soon disappear, but it will be less relevant for many people. In pursuing other preferences and opportunities, they will need, among other things, to be able to identify emerging employment opportunities and to acquire the necessary training for them.

The keys to European success in applying the new technologies lie in the rich diversity of talent, culture, knowledge and skills to be found in the Member States.

In the enlarged European Union, we can create more and better jobs, through more and better growth. But, for the last ten years, Europe has been falling behind the US: the competitiveness gap is growing. While European companies continue to invest and innovate, increasingly they do so outside Europe.”

Quotation from “Message from the European Round Table of Industrialists to the Stockholm European Council, March 2001: Action for Competitiveness Through the Knowledge Economy in Europe”

1. WHAT EU ACCESSION MEANS FOR HUNGARY

The general view of HEBC companies since the establishment of HEBC in 1998 has been that Hungary's EU accession is a win-win situation for both economies. The previous HEBC reports dealt with the question "What can the EU expect from Hungary?" In this, the 5th report, HEBC would like to highlight—among other things—the opposite aspect as well, that is, "what EU accession means for Hungary".

General impact, internal and external market opportunities

The examples of earlier EU enlargements have clearly shown that for member states accession represents a kind of pre-determined path, in a positive sense. This caused greater problems for some countries and less for others, depending largely on the country's level of preparedness and the extent to which it was prepared to adapt to community guidelines. Hungary will follow this "positive pre-determined" path until it reaches the average level of development of the present EU Members. However this is only one side of the question. The other is the future functioning of the European Union.

If we want to realise the vision of the community of European countries in creating a third, and preferably the most competitive pole counter-balancing those of the United States and Japan, regions cannot be allowed to fall behind. The USA is economically homogeneous and, although there are internal differences, both economic policy-making and society are uniform. Europe must stand out by having a uniform policy—and, as a part of that, a uniform foreign affairs policy—in addition to a homogeneous system of economic regulators. The nations within the European Union will retain their differences and independence which can be a positive factor and an advantage, but both the economy and policies must be homogeneous in the interest of preserving competitiveness. There is every chance of achieving this if the political forces also see the need for it and partial interests are not allowed to take preference over the European interest.

Raising the European ideal above the national ideal is not only a question of competitiveness but also a major communication and Public Relations task, which must be taken up by the European Parliament and the European administration.

The 1st of May 2004, the expected accession date, will not be a "big bang". People will not find that their world has changed. Enlargement will have long-term far-reaching effects. For most people the most visible evidence will be the lack of guards at the borders and the disappearance of "tax-free goods".

The European Union is developing and changing in itself. Already from 2004 Hungary will have to confront changes, which have not yet been introduced in the EU, but will be later.

Hungary's economy, as that of a new member state, is expected to develop faster due to integration. This will result in an expanding market and better economic prospects for the existing member states, too.

Through its regional and structural policy the EU supports the reduction of economic and social differences among member countries, the fastest possible achievement of cohesion and the attainment of a uniform European standard of living. With its EU accession, Hungary will be part of this policy of support and development, which will give assistance to the more backward regions and development of human resources, environmental protection and the infrastructure. The efficient and well-timed use of the EU Structural and Cohesion funds is of key importance in the development of the Hungarian economy and in contributing to improving the competitiveness of the European economy.

The impact of enlargement on consumption and sales is hard to predict. EU membership in itself is unlikely to make much difference to spending patterns, but two existing trends may have a major effect.

Consumer purchasing power is expected to increase in CEE (see table), widening the market for top brands. On the other hand, there will also be heightened competition, the last chance to win a substantial market share. The table shows those relatively poor EU member countries—beside several involved in accession—which joined the EU at a later stage. It can also be clearly seen how EU membership positively influenced the lives of individuals.

Disposable income per head (€)	1991	1996	2001
Ireland	9,290	12,990	22,270
Spain	7,787	10,600	13,700
Greece	6,213	9,020	11,160
Portugal	5,920	7,570	10,000
Slovenia	5,297	5,176	7,071
Czech Republic	1,364	2,607	3,591
Poland	1,119	2,087	3,540
Hungary	1,650	2,262	3,199

Source: Eurostat; OECD; Economist Corporate Network 2002 December

One of the impacts, which can be observed by the public in its day-to-day experience after accession is the elimination of internal frontiers. It will provide an opportunity for Hungary to further improve as a logistic centre and gain even more from its position in the EU as a gateway to the East. The new directions for Foreign Direct Investments may well be Bulgaria and Romania, so Hungary's position as a base requires more attention. Hungary has every potential to become a regional centre in competition with Austria.

Factors stimulating and hindering economic development

Hungary's full EU membership will improve security for investors in Hungary by further strengthening the predictability and stability of the economic environment and considerably increasing the efficiency of European companies investing in Hungary.

Hungary's legislative system is fully in harmony with the EU "acquis" and belonging to this system will substantially facilitate its operation.

EU accession will create major challenges and changes with large additional opportunities for companies. To be prepared for membership from a company point of view means the adoption of the "acquis", understanding the EU market and being ready for competition in the market. Several surveys (e.g. CAPE Survey 2002 www.eurochambres.be) show that only multinationals are fully ready for EU accession. A growing number of local companies, which are supplying the multinationals as sub-contractors, also meet EU standards.

Companies have to be aware that the existing public subsidies to companies and preferential taxation systems will gradually be phased out and the few that remain will be subject to severe restrictions.

A large number of industries which have their own specific regulations e.g. pharmaceuticals, transportation, the automotive and financial sectors will undergo radical changes as to which products are selected, how they are marketed and the new fiscal and legal framework with which they have to comply.

Financial institutions in the new member states will have better access to the money markets in Europe but financial controls will be reinforced in order to meet European standards and certain fiscal professions will become subject to strict regulation.

The elimination of frontiers and the free movement of goods will significantly facilitate and speeding up of transportation between and distribution among the member states and therefore make these operations less expensive.

Consumers in these new member states will have the same rights as in the EU-15, particularly to complete and accurate information, and exporters will have to bring their warranties into line with those offered in the European Union.

For individuals, accession to the EU will give them some driving force. However, it remains to be seen in several sectors and institutions how long it will be possible to maintain a situation where wages are relatively high and are not in harmony with productivity and efficiency.

What does Hungary know about the EU?

If we ask what Hungary knows about the EU, in general we can say that people know that integration will bring benefits to most of them, and their acceptance level is high. The communication programs being implemented at the initiative of the Government and with its support, contribute well to giving everyone interested access to appropriate information on questions affecting them, as well as on the functioning of the EU. It will be especially important to provide information for those who will not benefit from enlargement.

What does the EU know about Hungary?

According to the experiences of HEBC companies, in many cases the general public of the EU does not have a realistic picture of Hungary. They are not sufficiently aware of its central location, the economic development achieved, or its competitiveness. The business communities of Member states know Hungary well but an 'image' for the general public is missing. Spain or Portugal can be mentioned as good examples. They promote their countries as attractive places, especially for tourism. Few people know in the EU-15 that Hungary can be as attractive as these countries, for example, regarding its climate, although improvement is required, for example, in hotel facilities and in the infrastructure. Several Hungarian products reach the world standard, like Hungarian wines. **Hungary is in the heart of Europe but it should be in the hearts of European people as well.**

Regional possibilities

Regarding the regional possibilities, Hungary is part of Europe and its position will improve. A number of call-centres and accounting factories will move here. Hungary should not necessarily copy EU countries but should find those areas which have been basically neglected by them. Reserves are limited and development should take place where Hungary has its greatest potential, such as the software industry, IT, biotechnology, etc.

EU Members in the Lisbon Economic Reform Agenda identified the strategic goal for Europe as follows: to become the most competitive and dynamic knowledge-based economy in the world capable of sustainable economic development with more and better jobs and greater social cohesion. It has not yet achieved concrete results. New member countries like Hungary should see how they can contribute to the development and growth of competitiveness and the economy of the EU as a whole. Hungary with its rapidly growing economy will improve the competitiveness of the European economy.

There is no economic obstacle to Hungary's integration into the European Union, only administrative limits, but those are serious, involving further costs which could mean a competitive disadvantage.

Although, among value-driven processes, innovation and the education system in Hungary have top priority, they should be promoted more effectively. Hungary has well-known businessmen who, after making their careers abroad, like to come back to Hungary. It would be interesting to promote the same ideas in the education system. Hungary has famous academics throughout the world who could contribute to the better image of Hungary.

RECOMMENDATIONS

1. HEBC member companies would like to draw the attention of the society the strength could draw from the feeling of belonging to the common Europe. European society will gain a great deal with the accession of the new member countries. However, the process of enlargement must be continued. We must achieve the point at the level of society where people, whilst preserving their national identity, feel they are European.
2. The success of the Copenhagen Summit, and closing the competition policy chapter is a typical example of the credibility of the democratic process. It showed clearly that integration does not mean giving up the interest of acceding countries. If new member countries can put forward serious arguments, the EU can accept them and try to find a compromise that benefits all parties.
3. Hungary will have to take into account all of the rules and regulations, and on this basis has to identify what really have to do, what is recommended and what needs to be handled locally. Hungary has achieved a very high level of adoption of the “acquis”. Hungary will participate in the Economic and Monetary Union upon accession but it will be longer before it participates in the Euro zone.
4. An effective, reasonable and more focused National Development Plan (NDP) has to ensure that the economy utilises EU resources as intensely as possible. Development programmes financed from non-EU resources have to be co-ordinated with the NDP.
5. An institutional system that supports tendering for EU resources has to be established. This performance-oriented process has to operate in line with the economic interests of the country and its regions.
6. It is advisable to introduce every economy developing measure prior to accession.
7. HEBC companies would like to take this opportunity to recommend to the Government that it make further investments in promoting Hungary and strengthening its image.
8. Commercial distribution (agencies, franchises, branches and subsidiaries) will have to take account of EU competition rules, in particular, exclusive distribution agreements will have to be carefully re-examined.

2. ECONOMY

The European Round Table of Industrialists (ERT) declared: *“Three years on, many of the Lisbon targets have not been met on time, putting in peril the overall goal for 2010. Last year, in Barcelona, the European Council added a further target: that European investment in R&D should be increased from the current level of 1,9% of GDP to approaching 3% in 2010.*

The ERT, whose Members possess a wealth of experience in R&D, has examined the Barcelona target thoroughly. Our conclusion is simple: while it is a good target, coherent with the Lisbon process, it is unrealistic in the timeframe unless there is a dramatic reappraisal of Europe’s approach to innovation and its framework conditions for business.

We urge the Spring 2003 European Council to support these proposals and to call for rapid implementation at all levels of decision making in the European institutions (with special responsibility for the Commission, for the newly established Competitiveness Council and Ecofin) and in the Member States.”

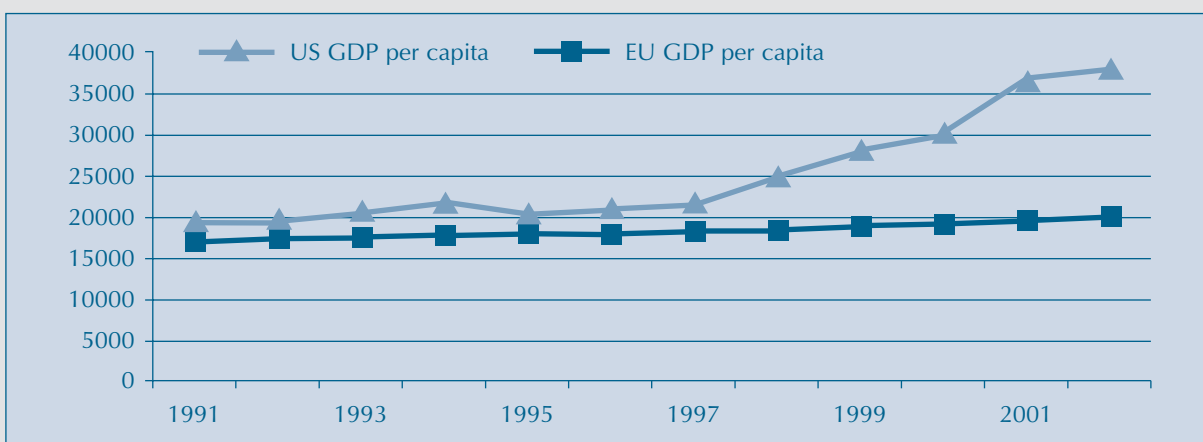
Quotation from the “Message from the European Round Table of Industrialists to the Spring European Council, March 2003: The European Challenge”

There are two fundamental points of view we have to take into consideration when examining the development of economies in the 21st century:

- a) industry (both service and manufacturing industries) can only be developed in line with market demands,
- b) knowledge content is rapidly growing in products and services. The strategy leading the development of the Hungarian economy has to be harmonised with those European intentions about which the ERT states the following:

“Competitive advantage economy no longer relates purely to a product or service. It is much more dependent on the continuous acquisition of a new skills by people and companies and being ahead of the competition in exploiting critical knowledge.”

EU vs. US per capita GDP



Source: *“The European Challenge” ERT March 2003. In current Euro.*

It is not enough to launch “economy developing” programmes similar to the previous ones, but a change of mindset is necessary.

It is of vital importance for Hungary to preserve and increase its competitiveness, not only in the economic sphere, but that of the country itself, in the public service sphere and the social service systems. Neither the economy as a whole, nor any of the branches of industry nor individual firms can be competitive if the country’s soft and hard infrastructure is not competitive.

All solutions must be directed at promoting Hungary’s further integration into the European and global processes, must serve the competitiveness of the country and the economy and exploit its competitive advantages.

One of the greatest benefits of accession for society could be the raising of the standard of living and quality of life gradually, to approach that of the EU member countries.

Without this, accession cannot be successful. To achieve it requires a prosperous economy, which must be based on raising competitiveness to the desired level.

Hungary’s economic background predestines it to a role in the innovative branches of industry and in creating a knowledge-based economy. At the same time there are special areas where Hungary’s regional and geographical location could represent a competitive advantage. They will never become a global advantage, but they could be advantages in competition on a regional level. Hungary could move in the direction of developing logistics services and by exporting its know-how. The knowledge of the process of transformation from a planned economy to a market economy, which began earlier in Hungary than in the surrounding countries, such as Czech Republic, Slovakia or Slovenia, in certain sectors e.g. the energy sector, is a competitive advantage.

Hungary is no longer only a country receiving capital investment but is one which also invests capital. Structured, focused assistance by economic policy instruments or the political sphere in general for these few Hungarian companies could help to give Hungary substantial economic weight—out of all proportion to its size—at regional level in the united Europe.

As regards the development of economy, both international processes and internal opportunities have to be taken into consideration. A new opportunity is the increased importance of economic co-operation within the region. (see later)

The ERT called the attention of the European Union to two aspects as early as 2001:

- *Success in the Knowledge Economy will not be guaranteed just by teaching people technological skills. There is a broader cultural requirement for entrepreneurship and risk-taking, and without it the EU’s competitiveness could be seriously damaged within a matter of ten years.*
- *The looming crisis for EU business posed by the growing shortage of professionals in information, communication and other technologies. This shortage is handicapping growth, innovation and productivity.*

GENERAL RECOMMENDATIONS BY ERT ADDRESSED TO EUROPE:

- 1. Recasting of nations' educational systems is required so that they enable everyone to acquire the new skills they need through a process of lifelong learning.**
- 2. Encouraging employers to upgrade the skills of the existing workforce,**
- 3. creating a friendly environment for innovation and entrepreneurship,**
- 4. and reinventing Government for the online era is recommended.**

Quotation from the "Message from the European Round Table of Industrialists to the Stockholm European Council, March 2001: Action for Competitiveness through the Knowledge Economy in Europe"

THE RECOMMENDATIONS OF HEBC:

- 1. During making decisions on central measures as well as taking these measures, the guiding principle has to be the increase in the competitiveness of economy and that of Hungary.**
- 2. Differentiated and segmented economic and industrial policies are needed. These measures must not include general terms only. There are industries where, due to various reasons, the chance for a rapid catching up and for achieving success is more significant in the European environment.**
- 3. The opportunity for investing Hungarian capital abroad, most of all in the region, as well as the support and organising activities of these investments, have to be represented in Hungary's economic policy in a more emphasised way.**

2.1 INTERNATIONAL COMPANIES

Increasing competitiveness by any means available is a fundamental aim and daily task for companies. Globalisation of competition requires successful and forward-looking company management systems based on strategy and focused on business. In addition to this the management has to achieve aims which are, in essence, contradictory such as to improve both quality and efficiency, to achieve increased sales at a reduced price level and decreased costs at the same time. To fulfill these requirements to increase efficiency in the usual way is no longer enough, therefore the reorganisation of the structure of industries began. The boundaries of company activities are changing. Relationships with suppliers are changing too. The technological level of suppliers' activity is generally increasing. In the sphere of manufacturing the proportion of hardware to software is significantly changing in the favour of the latter.

As regards added value, processing and assembling industries, representing a lower level, have to be differentiated from the knowledge-intensive industries. Small and medium-sized companies operating between the two levels may become suppliers for both, or may break out and become multinational companies. We have seen several examples of both in the past decade.

The economic role and significance of multinational companies in Hungary has been undoubtedly proven throughout the past ten years or more. The motivation of appearance and operation of multinational companies has not changed. The most important guiding principle is an increase in competitiveness. During integration the presence of low added-value industry is expected to decrease and it will be replaced by production at a higher technological level. Industrial activities will move towards producing greater value. Inward capital investment is expected to be less both regarding its specificity and in quantity than it was earlier, but it will have a greater significance from the point of view of technology. It has to be expected that, during the years following the accession the rate at which great multinational companies' come into Hungary will slow down but later it will certainly accelerate. In the initial period, smaller and more flexible multinational companies are expected to appear in greater numbers, especially in the service sector. Professional industry policy may accelerate the spread of international technology in Hungary. The influx of international industry capital, more precisely of international technology, may be increased by a well-established long-term strategy, by creating awareness of and mobilising the values of the Hungarian economy in a professional way.

More than a decade after the changes, there are more and more opportunities for companies originally considered Hungarian to become multinationals. This process is also of great importance from the economic point of view. In line with the new mindset, these will be regional processes rather than part of a national programme.

The Hungarian economy, much like most EU member states, is highly dependent on imported primary energy, especially crude oil and natural gas. Hungary's power sector, in particular, relies to a very large extent on natural gas. Basically, the global principles of Hungarian energy policy are in line with EU practice and basic principles.

The cost of energy is an important factor in the competitiveness of industry. To increase the competitiveness of and within the EU, it is essential to create a single internal energy market and integrate regional energy markets as much as is possible. The competition resulting from opening up the market will have a favourable influence on price levels, improve competitiveness and efficiency and raise the global employment level.

However, a full opening of internal and external markets can only be achieved provided there is level playing field in competition where negative discrimination is outlawed. The basic rules and principles of common international energy policy and practice must be respected by all market players irrespective of their ownership and authorities must apply rules in a non-discriminatory manner.

Hungarian enterprises and institutions have joined the community energy framework programmes which support energy saving and the increased use of renewable energy resources. It is, in fact, an important global goal of EU energy policy to achieve efficient use of energy, save primary energy and, therefore, promote the increased use of renewable energy sources and combined heat and power generation. Hungary is following these guidelines and has appropriately elaborated its strategy and energy policy.

Beside the limited renewable energy resources available in Hungary, the every-day practice of regulation remains contradictory and not necessarily investor-friendly. Security of investments and transparent and predictable regulations should be basic conditions.

RECOMMENDATIONS

- 1. Shape an industrial policy built on Hungary's knowledge assets, the different creative and under-exploited professional capacities to make the economy's accessible, competitive values known both in Europe and overseas.**
- 2. The taxation system does not encourage investment either. The possibility of granting special tax concessions has ended and there is no new system of investment incentives, either Hungarian or foreign, to replace it. While certain measures have been taken (higher depreciation, reservable development sources), they have not met with an adequate response. Far more efficient communication support is needed for the right information to reach investors.**
- 3. Since the activity of the different ministries is not harmonised, many foreign investors have nothing but a continuous series of negative experiences. The European rules demand strict procedures and since they do not allow much flexibility their uniform interpretation is particularly important. Companies are generally in contact with several ministries and if rules are not interpreted in the same way it not only causes material losses and a substantial waste of time but also endangers the country's good reputation. HEBC companies recommend the harmonisation of the activities of the different ministries.**
- 4. Public procurement has to be improved to be at the European level regarding both method and content.**

2.2 SMALL AND MEDIUM-SIZED ENTERPRISES (SMEs)

Not only the phase of preparations but also the success of the early years following accession will depend on the activities of the business and entrepreneurial community. While the performance of international and Hungarian corporations is decisive with regard to the development of the Hungarian macro-economy, it is essential that SMEs consider accession as an opportunity to develop and reform. Multinationals are prepared for accession, have the proper professional staff and can rely on the experience of their respective parent companies. They are ready to provide assistance to SMEs in their preparation for integration.

Anticipated influences of the single market

It is stated frequently that SMEs will have to face tough competition in the single market. According to HEBC member companies, this will not be new to some of them since over the past few years multinational corporations who have a presence in Hungary have selected their suppliers on a competitive basis. The groups have developed their supplier appraisal and selection systems, which are used world-wide to the mutual benefit of both parties. Multinationals assist their suppliers in their preparations by providing methodological assistance.

Their appraisal system reflects their organisational culture where willingness to co-operate, the ability to develop, environmental protection, professionalism and speed are key values. Reliability is a key factor because the experience of HEBC member companies has shown that many Hungarian SMEs can produce good quality but maintaining continuous good quality is still a problem. This is why they primarily emphasise the need for audit processes, since only by adhering to, controlling and documenting implemented systems will quality fluctuations be eliminated.

The early years following accession may cause difficulties, as they are not yet known in the international marketplace. They have to introduce their names, companies and products. While there have been some positive experiences with regard to the market's awareness of some companies, the majority will have to work hard on this and bear the related costs.

In the 90s multinational corporations, in the main, moved their assembly production facilities and business activities to low cost countries by acquiring local producers or making green-field investments. With their financial and lobbying power they could cope both with the political and financial risks of those times. SMEs could not afford these risks, but with EU enlargement knocking on the door it is their time to move. As a consequence Hungarian SMEs are facing stronger competition, and could become targets for acquisition. This new situation can pose a risk but also offers an opportunity for Hungarian SMEs to become global and improve their competitiveness.

SMEs are frequently characterised by a "single pillar" operation. They are satisfied with being suppliers to a multinational corporation and do not go beyond that. Once they meet the demands of corporations which operate in Hungary and supply other (primarily EU) markets, they are encouraged, by HEBC member companies, to use their creativity, to comply with regulations more closely, to document their processes and increase their quality and reliability, in order to become global suppliers of multinationals. In this way they can supply several production units of a group in different countries or geographical areas. Also, if and when the need arises, they can move together within the group when production is re-deployed or new production facilities are created. Standing on more than one leg can mean increased security for them in the future.

The situation of the Hungarian small and medium-sized enterprises

According to the experience of HEBC member companies, SMEs often lack the necessary financial and marketing knowledge; they prefer to concentrate on technical skills. The current practice shows that once an SME has a stable client with high-volume orders, it is not forced to concentrate on financing or marketing activities. Accession to the EU will render these skills and activities important, too. One route to reinforce Hungarian SMEs could be to raise their level of financial management to that of the big corporations. It is important for them to have a healthy pricing strategy that offers alternatives when some of their markets slump. There is an ever greater need for professional financial knowledge and creativity.

HEBC member companies have found shortcomings in communication skills. SMEs are unable to present and sell their activities, especially in foreign-language markets. SMEs also lack such professional layers as production managers and technicians—placed between blue-collar workers and engineers—who would directly organise, manage and control the production processes.

Continuous re-training is also of utmost importance in ensuring continuous improvement, development, mobility, flexibility and reliability. Only in this way can the suppliers always deliver on time, the right quantity quicker, the right quality with the required flexibility, financial terms and conditions and in this way fulfill the ever-increasing requirements of their clients.

The current flexibility in complying with labour regulations will come to an end with Hungary's accession to the EU. Greater emphasis will be placed on both the regulations themselves and on compliance with the rules. Employment at the minimum wage, virtual companies and by-passing regulations, as tools to obtain price advantage for small companies, will disappear in the Union. In certain cases complying with regulations may result in increased costs, which will have to be counter-balanced by increased efficiency and productivity.

Safety at work and compliance with safety regulations are also more important issues in the European Union, so SMEs should prepare for that too. Even today, multinational companies demand that their suppliers provide the conditions, rules and systems for safe operation, including insurance for property, accident and business interruption.

Proper tools, using information technology, will be required to ensure quick and flexible communication with clients and partner organisations and to meet rapidly changing demands. SMEs should develop in this respect as well, both in terms of equipment and knowledge. At first, preparing SMEs in this way will require strong government support.

The different areas of the economy demand professionals with different skills, knowledge and experience. This also applies to the SMEs. It would be desirable to restore and improve professional technician based training in secondary education.

The changes in higher education—the implementation of the two-tier education system (BSc and MSc degrees)—are expected to help in practical orientation, mainly in education at the BSc level. At the same time we must ensure that the introduction of BSc level education does not adversely affect the present intense basic knowledge in universities. What is more, it should even be seen to improve. Significant efforts must be made in order to harmonise the education system with the rapidly changing demands of the market.

Efforts must be made to ensure an inflow of capital into the SME sphere too, and to attract European SMEs to Hungary. EU accession provides a good opportunity of achieving this. At the same time it would be desirable for Hungarian entrepreneurs to have access to venture capital so that they can become investors in the European Union. After they have built up successful businesses in Hungary they should become familiar with the European environment and locate operations within the regulatory systems of different member countries.

The HEBC companies consider it important and, in fact, essential to stimulate and support local businesses, which will most probably be more competitive than other European SMEs setting up operations here. The presence of venture capital would be important even before accession.

The so called “supplier days” regularly organised by some HEBC member companies offer further opportunities for mutual acquaintance, exchange of information and co-operation.

In the European Union, companies show a high level of discipline in supplying statistical data. This helps to give the governmental bodies responsible a better overview of the economic processes; in possession of precise data they can initiate changes and shape the economic environment. The end result of this kind of mutual dependence is advantageous for both sides. There is as yet insufficient awareness, in practice, in Hungary, of the importance of the statistical data supply, especially among SMEs and as a result the Government is not able to give a really reliable picture of all of the actors in the economy. There is also a need for a change of attitude in the openness of economic data.

Opportunities and threats

There have been several initiatives over the past few years to support SMEs but they need further assistance. The loans granted through Széchenyi cards serve mostly to aid the survival of micro businesses and ‘forced’ ventures. A change is expected following accession to EU as a result of the free flow of financial services across borders. This obviously makes competition more fierce for Hungarian financial institutions, urging them to improve the level of their services and moderate their profit margins, assisting the Hungarian market to adopt the practice of Union member countries in the field of financial services in all aspects. Directly granted subsidised loans will allow SMEs to improve their competitiveness.

The number and strength of SMEs are decisive factors in the comprehensive integration into Europe of Hungarian industry and the Hungarian economy. The increasing competitiveness of SMEs may contribute to an increased competitiveness of not only Hungary but also the whole European Union in accordance with the goals of the Lisbon agenda. Increasing the competitiveness of SMEs, however, requires more than the provision of support and subsidies until accession. Reducing or cancelling local taxes, offering direct subsidies and loans mostly solve issues of infrastructure, and this is very important. However, in the opinion of HEBC it is more important to financially support and provide motivation for education and training in order to build up and improve the quality of human resources. There are great opportunities for SMEs to improve and make economic breakthroughs. There are good examples to show that they have the opportunity of becoming multinationals if they possess good ideas and the technology. The technological revolution backed up by information technology, makes the process of catching up easier, since Europe is also changing and modifying.

There are fields in the manufacturing and service industries where flexible, fast and small companies may have a competitive advantage over bigger ones. Integration undoubtedly increases the opportunity of operating in a multinational fashion. In some sectors there are already favourable conditions, but the exploitation of these requires Governmental action as well (software, biotechnological, environmental, automation, health industries, etc.). The improvement of SMEs is fundamental to the interests of economy. That is why it is inevitable that a proper institutional support system will be established. But the support must not be financial only. A lot of good new concepts require complex help. It has to be considered, however, that it is only advisable to support an SME if it achieves competitiveness within a reasonable time-scale. After this it may become big, regional or multinational but exclusively in a truly competitive environment.

RECOMMENDATIONS

- 1. HEBC companies encourage Hungarian SMEs to become global suppliers to more multinational companies operating in several countries.**
- 2. The Government should support the system of practical training at all levels (vocational schools, high schools) and motivate all companies—multinationals, large, SMEs—to take an active role in this training. The re-establishing of “technician education” is recommended. The Government should also support SMEs in the training and development of their own staff.**
- 3. HEBC recommends to SMEs that they strive actively in the future to be not only suppliers of their clients but strategic business partners who are involved right from the early phases of common projects and co-operate in R&D, engineering and design.**
- 4. With Government support, it would be possible to provide a proper forum for SMEs to organise or participate in regional exhibitions and conferences where they can present themselves to the international business community. In this respect the different fora of the SMEs in the EU (fairs, exhibitions, conferences) can serve as an example. The co-operation of new member countries could also improve the process.**
- 5. An institutional system has to be established within the framework of which SMEs could receive proper professional support (regarding issues in connection with legal and financial matters, patents, organisation development, etc.) An effective and up-to-date financial support system has to be developed.**
- 6. The integration role and company development tasks of chambers have to be supervised and modified.**
- 7. There is also a need for a change of attitude in the open availability of economic data. Every player in the economy especially SMEs should fulfill their obligation to provide statistic data. Nevertheless, there is a need to modernise the system of creating economic statistical data.**

2.3 CO-OPERATION BETWEEN THE NEW MEMBER STATES

Over the past few years, as they have been conducting their negotiations with Brussels over the terms of accession, candidate countries have adopted a largely *reactive* attitude. Pressed by Brussels to accept the 'acquis communautaires' in full and to demand as few exceptions as possible, the acceding countries have spent their time and energy defending their national interests during these negotiation years.

From May 2004 onwards, the new member countries will have to adopt totally new styles of behaviour and will have to start becoming *proactive* in taking initiatives within the enlarged EU. Historically, progress within the EU has come as a result of major initiatives from member countries, either individually, but more often jointly with another or several members. The best known grouping over the years has been the Franco-German "duo" which has been the source of many key initiatives.

If Hungary wants to play a role within the EU, it will have to team up with other smaller and medium sized countries, the most obvious partners being the other new members. Amongst these the 'Visegrad 4' have wide experience of working together.

The Visegrad 4 countries recognise the need to continue working together

Over the past few months, a lot of discussion has taken place between the Visegrad countries on the future of this group as an integral part of the enlarged EU. Opinions have differed as to what would be the scope of the co-operation, but all agree on the merits of this continuing. Areas of common interest abound and we will detail those we see as most pressing in a subsequent paragraph.

The question of the future of CEFTA is different. When Poland, the Czech Republic, Slovakia, Slovenia and Hungary join next year, the remaining CEFTA countries—Romania, Bulgaria and Croatia—will need to adhere to the so-called Europa agreement regulating bilateral trade relations with the EU. As was noted in previous HEBC reports, it will be important that these countries successfully negotiate equally favourable terms within these bilateral agreements as the ones prevailing today within CEFTA, to avoid re-establishing tariff barriers between the acceding countries and those remaining outside, until last or for several more years. The Visegrad 4 countries will need to give their full support to Romania, Bulgaria and Croatia to achieve this goal. Trade within CEFTA has greatly accelerated within the past few years and needs to continue growing after accession as part of the objective of closing the gap between Central Europe and the present members of the EU.

Another of the HEBC members' recommendations, which could give an immediate boost to the internal trade between the Visegrad 4, suggests that their Governments agree on the elimination of the present trade barriers before the EU accession date. While this may not be realistic for some raw agricultural products for which a single market can only be expected within the framework of the Common Agricultural Policy, for some processed goods the present high duty barriers could be eliminated without delay.

New member states have a historical role to play in fashioning European Union policy towards our neighbours to the East

In the same way as France has traditionally played a leading role in defining European relations with Africa and the Caribbean, newly acceding countries from Central Europe will have an historical chance to shape future relations between the EU and its new neighbours in the East. Besides those CEFTA countries which will accede later which were mentioned above, the EU will have to define the development and trade policy it wants to promote towards the CIS countries. Hungary, with a direct border to the Ukraine, has a vested interest in accelerated economic development and boosted trade between the EU and the CIS. This goal is shared by the Baltic States, Poland and Slovakia. Such an Eastward development program need strong backers and Hungary will have to team up with the other acceding Central European countries as well as with Germany who has traditionally supported this Eastward enlargement.

Future co-operation between the Visegrad 4 should cover many areas

The new Central European members of the union will have many areas of common interest which will benefit from a concerted approach. Amongst these, we would mention:

Tourism: The image of Central European countries in the minds of ordinary citizens of the present member states is rather blurred and ill-defined. A common effort in raising the profile of these countries as well as promoting regional tourism is therefore called for.

Infrastructure: In addition to the already planned East-West corridors there is a need to develop and fund new projects to improve North-South traffic, especially on the Eastern side of the enlarged Union. A case in point is the Warsaw-Budapest link which does not seem to have a high priority at the moment. A more ambitious vision is also needed for enhanced rail and water links in order to cope with the expected rapid rise in regional trade.

Border controls: The borders of the enlarged union will move east and largely become the responsibility of the new members. Close co-operation between them will be necessary in order to learn quickly and share best practices. Policing these long eastern borders will be a costly and sensitive mission that should benefit from a regional approach.

Structural funds: New members will have to learn quickly about applying for, obtaining and spending the structural funds made available to them. This task should not be underestimated in its complexity. Regional co-operation will be an even greater necessity in case of projects with implications for more than one new member.

Labour market: New members will need to close the gap with the union on a number of criteria, but there are some issues where they are actually ahead of the union's present members. For example, in terms of labour market flexibility and some other criteria for the Lisbon competitiveness objective, Hungary and most new members should not align themselves with existing members but rather the other way around. This position will be best defended if the new members speak with one voice on these issues.

Many more issues will emerge if there is a political will amongst the Central European countries to co-operate once in the EU.

The case for sharing Best Practices

The questions that all acceding countries are asking themselves on the eve of accession are:

- How to emulate the success of previous entries such as Spain, Portugal or Ireland?
- How to avoid 're-inventing the wheel' and rather learn from the successes and failures of other countries?

The need to create Central European institutions

For this Central European co-operation to blossom, the new member countries will need to create and favour the development of new institutions. As a case in point, there is only one Central European University at the present time. Very few NGOs, think-tanks and foundations are promoting projects across the region. At the same time the private sector is organising itself more and more on a regional basis, creating a demand for Central European managers with a capacity to think and act on a regional scale. These potential managers do not have much opportunity to interface with either official or non-governmental counterparts. Such regional institutions are therefore called for to avoid Central Europe relying on western capitals for its inspiration.

Sub-regional co-operation at provincial level

Besides co-operation at national level, areas of common interest exist between provinces, regions or counties across borders. In the same way as economic development councils promote regions such as Southern France and Northern Spain or the Alpine regions across borders, many regional entities on the borders of their countries would benefit from co-operation with their neighbours over the border. This could lead to common projects in tourism, infrastructure (regional airports, road links) and education, to name but a few. As an example, North-Eastern Hungary shares many problems with Eastern Slovakia (high unemployment, rundown heavy industry, lack of infrastructure). There would be many reasons for seeking a common approach on these issues. In a nutshell, what HEBC members are recommending for the new members of the union is what could be summarised in this catch phrase:

“Less competition, more co-operation”.

RECOMMENDATIONS

- 1. The new member states should exchange their reactive attitude in the European Union for a proactive one.**
- 2. Partnership is recommended with other similar size member countries when in EU level competition.**
- 3. The support of the countries acceding at the next stage is necessary to keep current CEFTA benefits until their accession.**

4. **In order to boost internal trade, the elimination of the still existing trade barriers between new member states is recommended before the accession date.**
5. **The new member states should recognise their historical role in fashioning EU policy towards their Eastern neighbours.**
6. **To exchange experience in the field of regional border controls and the use of structural funds would be beneficial.**
7. **HEBC members propose that a forum be organised to share “Best Practices”.**
8. **HEBC members propose the creation of Central European institutions to facilitate the blossoming of Central European co-operation.**
9. **Promotion of sub-regional co-operation across the borders in the areas of tourism, infrastructure, education etc. which could lead to common projects would be important.**

3. GOVERNMENT AND GOVERNMENTAL INSTITUTIONS

The tasks are set and can be clearly formulated in almost every field, but in addition to the need for urgent measures to be taken, this is a very complex matter, the preparation of which has started slowly and with difficulty. The greatest challenge for the Government is the professional management of the integration process. HEBC members do not wish to do a complete analysis of governmental tasks, they only wish to make remarks and to provide constructive assistance by their recommendations concerning certain parts of it.

Derogation. Since, at the time of accession, Hungary will not yet be fully capable of applying EU regulations in certain areas, they have requested and received temporary exemption or “derogation”. (For example, regarding investment protection, acquisition of property in Hungary, certain VAT rules and excise taxes, a few environmental protection rules, etc.) HEBC companies perceive signs that the Government will depart from the original programme in certain areas.

Organising the respect for and more efficient implementation of laws is an important task for the Government. It is enabling more calculable and transparent operation and has a positive influence on productivity and efficiency as well as on the world around us.

Social policy, employment. In the EU, social policy belongs within the competence of the member countries, the European Union setting only minimum guidelines which are generally of a protective nature and apply to the rights and interests of employees. After accession, Hungary too will be able to determine its own social policy guidelines. HEBC companies believe that improving dialogue between unions, employers’ organisations, and the Government should be to the benefit of all parties.

The free flow of goods creates identical sales conditions in the markets of all member countries. However, eliminating borders can also have negative consequences. For example, customs handling also plays a role in quality control. With the free movement of goods, public administration will lose many opportunities to exercise control. Goods from countries with a lower tax content can be directed to countries with a higher tax content, causing losses to the country concerned. What has been foreign trade will become local trade. Artificial competition can arise in the case of goods of identical quality but having different tax content. It would be worthwhile for professional bodies to examine the possible solutions and create new control points.

The elimination of tariffs can have a fundamentally positive impact on companies. A key question is how the disappearance of tariffs will affect markets, with regard to raw materials and the opening up of markets. How the Government and Governmental Institutions handle the issue of goods with differing tax content and price levels flowing into Hungary from countries within the EU and outside the EU, will be of great importance. However HEBC companies have experienced significant improvement in customs procedures, which are, however, still slow and tend to impede routine work. Positive changes can be observed in the preparedness of the Customs and Revenue Guards. Accession to the EU requires further changes in both culture and attitude and a shift towards the idea of a 'serving' authority. Uniform EU conditions will facilitate management of this service.

Public administration. There is a substantial difference in attitude between the business sector and public administration. The efficient operation of public administration is of fundamental interest. There are many techniques, practices and experiences in the business world that could be adapted successfully in public administration to promote its efficient operation. Mobility between Government and the top levels of business is a common practice promoting development in the United States. In Hungary such moves have occurred only out of necessity, not in the specific interest of development.

There is a need to retrain the Hungarian judiciary to be able to administer the new EU regulations, laws and bylaws. There is a serious concern that the current judicial processes and procedures in Hungary take several years; there are cases currently in the court, of a commercial nature, which have already dragged on for over seven years. This is totally unacceptable for those operating under normal business practice. Completion of the legal harmonisation (e.g. visa policy), development of the financial and human resources of the authorities implementing the regulations and meeting the practical requirements of the Schengen system, are needed to conclude preparation.

By the time of accession the Government and Governmental Institutions must operate on the same standard as that of corresponding organisations in the member countries. The Governments have taking part in integration have recognised this fact in time and have taken the required action.

Corruption. Concerning the issue of corruption, while a clear tendency towards a reduction in corruption may have been observed over the past several years, nevertheless it is still an issue which must be tackled seriously by both the Government and Public-Private Partnerships. With the essential conclusion of privatisation, accusations of corruption concerning the sale of public assets have considerably diminished. Steps have been taken by the Government to ensure transparency in bidding and contract awards, as well as the so called “Transparent Pocket Program” to open up to review the financial status of politicians and civil servants. The general observation is that this is a major step towards the elimination or reduction of concerns over corruption.

As referred to above, an improvement in the social conditions of public servants, local politicians and judiciary employees should finally lead to the resolution of the most irritating aspects of corruption. Corruption and protectionism are questions of morality and existence therefore they require proper handling.

Minorities issue. All previous HEBC reports dealt with the need to create a Roma middle class. Within this, special emphasis must be placed on educating a Roma technical intelligentsia. An HEBC Member company has introduced a special scholarship programme to assist in the training of Roma youth in the technical and economic spheres at university level.

Environmental protection. Hungary’s system of environmental protection standards is largely the same as that of the EU member states, but further efforts are needed to implement the regulations. According to the OECD Report on Hungary, the situation in many respects is better in Hungary than the EU average, which can be attributed in part to the fact that Foreign Direct Investments have introduced more modern and cleaner technologies to Hungary.

It is in Hungary’s vital interest to create the conditions for sustainable development, taking advantage of the opportunities offered by EU accession, to make the country a better place to live, which is in the national interest. In turn, Hungary’s natural assets and biological diversity will enrich the European Union.

One of the positive effects of adopting the EU regulations will be in the change of attitude, shifting the emphasis from cure to prevention.

HEBC Member companies welcome the announcement of the National Environmental Protection Programme from the Ministry for Environmental Protection and Water Affairs covering the period 2003-2008 and they urge the utilisation of research and development capacity. The fact that Hungary can participate as a full member in the EU R&D framework programmes and their environmental protection sub-programme will promote the process of integration.

Hungary's commitment to regional co-operation is important because pollution does not stop at her borders. Hungary's environmental security faces high risks in certain respects, for example, 96% of the rivers have their source outside the country and there is a large volume of transit traffic. The use and protection of rivers is of major significance for environmental protection, with special regard to the Danube which carries a considerable volume of traffic. Major investment is needed in environmental protection and water affairs for successful EU accession. Most of the finance must be concentrated on sewage disposal in populated areas. The collection and treatment of sewage is also a major task. Implementing the water quality programme, (e.g. the application of advanced technologies to remove iron and manganese and keep water free of ammonia) is also a priority task.

HEBC companies undertake an active role not only in environmental awareness training, in developing specific solutions and creating information channels, but also in providing the technical conditions and improving the equipment of the damage prevention and protection authorities. A number of companies have joined the Global Road Safety Program, which helps to expand professional knowledge in road haulage and the transfer of best practices.

Environmental protection inputs serve not only environmental protection goals but also promote the competitiveness of the Hungarian economy through modernisation and innovation, create jobs and improve the quality of life.

At the same time there is a need to concentrate on the quality and professional nature of implementation. The programmes must be designed and implemented in such a way that they do not represent an additional burden on the Hungarian economy, compared to the neighbouring countries in competition with Hungary or with the countries of the European Union and do not detract from competitiveness. In implementing the programmes effort must be made to build a partnership on a clear, professional foundation between environmental protection aspirations and the capacity of the economic sphere.

RECOMMENDATIONS

- 1. The HEBC companies perceive a departure from the original timetable on the part of the Government and therefore consider it important to draw attention to the need to observe the derogations requested and granted.**
- 2. The communication programme related to the enlargement has to include information about the establishment and operation of institutional systems, with regulation and with its changes, the projects in progress, opportunities, successful examples and failures.**
- 3. Limited progress has been made in the health sector. The radical transformation of the pension systems is also needed.**

4. **Trademark protection.** Protection against counterfeit products already causes serious problems for the Hungarian Government; HEBC Companies consider that there is an urgent need for strong action and further tightening of control mechanisms.
5. **Raising the salaries of middle-level bureaucrats** was an important step towards the prevention of corruption. The process must be continued, and significant change of attitude is required. In these tasks all participants in the society have special things to do relative to the decision makers.
6. **By creating the conditions for competition**, all sectors of the market have to be liberalised (energy, telecommunication, various services, etc.). In areas where monopolies cannot entirely be eliminated due to the type of service, it is important to introduce effective regulation in order to ensure consumer protection.
7. **There is a need for a drastic shift in the proportion of labour force costs.** The wages and income level of employees must be raised substantially to create a growth in the standard of living. At the same time there is a need to reduce taxes and contributions which evaporate in the wasteful service systems and impede a rise in the standard of living.
8. **The proportion of general government spending must be reduced substantially** so that the economy and society can prosper and a rationally functioning public administration is equal to the tasks. At present the requirements of efficiency do not appear in public administration. Wage increases in the public sphere were fully justified; there were obvious disproportions. At the same time it was a mistake that methods and procedures linking higher income to performance were not applied. (Hungary is not unique in this regard: similar problems have arisen in many European countries.)
9. **The reform of public administration has already started but there is a need to “import” practices applied with success in other countries.** Britain could serve as an example. The international bench marking practice applies measurable parameters to the examination of public administration work. It monitors the attainment of the parameters set in the interest of continuous improvement. There are specific methods, such as the European quality model; attempts have been made to apply this in Hungary but it did not become a central Government programme.
10. **The most important short-term task is to organise a service-oriented public administration by the time of accession in 2004.** The Government should give top priority to this question since it is entirely within its own competence and spectacular results could be achieved. The country’s ability to attract capital is also of great significance for competitiveness.

11. **Unemployment and a manpower surplus are present simultaneously in Hungary, due in part to the immobility and in part to variation in qualifications. There is a need for the state-promoted development of the transport network and housing to promote mobility.**
12. **Concerning environmental protection investments, HEBC member companies agree with the need for tenders and the choice of themes, but they recommend that greater consideration be given to elaborating the administrative conditions when announcing tenders. It would be useful to give preference in public procurement procedures to enterprises with environmental protection certification.**
13. **In connection with professional, organisational and operational questions it can be said that there is a need for the increased presence of industrial investors because technical expertise can only be used efficiently in programmes based on mutually successful Public-Private Partnerships, managed and operated in a modern way. This Public-Private Partnership form of co-operation provides the opportunity for more efficient operation and a superior level of service. The transfer of know-how and management support can contribute to moderating consumer tariffs.**

4. SOCIETY

After accession, Hungary will belong not only to the world's biggest single market but also to a community of worth, together with other countries committed to democracy and to the respect of human rights. European integration creates peace, security and stability amongst the member countries. The nation states are not disappearing, national interests are still present but they are asserted in a qualitatively new way.

The single internal market regulates the activity of economic actors in a transparent way, greatly increasing the chances for economic growth.

The introduction of these rules in the new member countries also supports the attainment of a higher standard of living and well-being. Other important improvements that accession will bring are the better quality of everyday life, enhanced environmental protection, consumer protection and security—all this contributing to a better sense of well-being for citizens. Another way in which this process can be enhanced is in the use of those members of the society who have gathered experience in other EU states. Depending on their professions, they will once again find their place and work in Hungary, thus enriching our social diversity whilst sharing their learning and their knowledge.

On the one hand it is therefore critical for the country to increase its attractiveness to highly skilled manpower. On the other hand, however, it is a long-term task to retain the social strata with openness towards those who have the required qualifications, outlook and language skills.

The micro environment exerts a strong influence in Hungary. Accession to the EU will probably also bring a positive change in working morale, style and the attitude to work.

Accession however will not necessarily be advantageous for everyone. Pensioners, for example, might be in a more difficult situation and the less skilled or unskilled workforce might also find it hard to meet the requirements. How the Government orders its priorities will be important, as the member states are free to decide how they will compensate those who are adversely affected by the changes from the social point of view.

The Government alone, however, cannot be expected to solve all the problems raised by society. The practice in the EU, with the strong sense of social interdependence and an existing system of social responsibility is an example to follow. The fundraising, aid organisations are well organised and operate efficiently. They enjoy a high level of society's respect and trust. It is important for society to define and agree upon core values and to mobilise the entire society to honour and live up to them. This is not so much a financial question but rather a matter of awareness and shared responsibility. The functioning of the European Union is a positive example in this respect, too.

Both employers and employees are expected to deal with HSSE (Health, Safety, Security & Environment) aspects critically as in the case of other elements of the business. Investment and expenditure on health and safety enjoy identical attention as investment in assets or profitable ventures.

Addressing the issue of labour force qualifications, one may find that it has improved over the past few years, although there are growing differences in standard among those with university and/or college diplomas. Progress however is clearly visible in the area of foreign language skills, which should be further continued. This is also in the basic interest of individuals, enabling them, above all, to exploit and transfer their expertise at international level. HEBC member companies also play a significant role in manpower training. As members of international enterprises they offer their staff the opportunity to participate in training abroad, to gain a professional outlook and acquire experience within the group of companies. Networking, problem sharing with other colleagues from other cultures and virtual teamwork all increase the chances to adapt, to influence, to learn and to impact.

Within in the European Union, the need to develop coherent arguments, to represent them in an appropriate way, to build common platforms, to enter a dialogue in a constructive manner, to know how to handle confrontation and to think in terms of a higher context will all be essential. These needs will be addressed by those members of society who have broad international experience and expertise who will be able to shape the future of Hungary and also influence the community representing Hungarian interests. It may be regarded as routine in economic life to understand your competitors, and moreover, to speak to them.

RECOMMENDATIONS

1. The Government should facilitate consensus creation within the society for shared values and common goals.
2. The Government should intensify the dialogue with the civil sphere and facilitate the activities/creation of self-organising networks, fundraising organisations as well as other initiatives aiming at offering support to disadvantaged groups in society.
3. Priority should be given to improving quality of life and thus attracting/retaining a qualified workforce in society by focusing on the environment, on enforcement of law and regulations, commitment to rationalisation of bureaucracy, simplification of processes and administration effecting everyday life in the wider society.
4. Closer co-operation and improved consultation with Hungarian affiliates of international/global enterprises is recommended for sharing good practice on addressing HSSE aspects and, through the same channel, to exchange views on how to increase awareness and information to influence business life and the social environment.

HEBC would like to thank for the contribution to the report of:

Mr Péter Hetényi	President and CEO, Siemens Co.
Mr László Lábodý	Head of Corporate and Regulatory Affairs, British American Tobacco Hungary
Mr István Páll	Logistics Manager, Electrabel Magyarország
Mr Zsolt Dankó	Supply Chain and Corporate Affairs Manager, Nestlé Hungária
Mr Attila Boródi	Director of Corporate Affairs, Unilever Hungary

A JELENTÉS

Magyarország 2004. május 1-jétől az Európai Unió teljes jogú tagjává válik. A történelem ezen újraegyesülési folyamata változó korban történik, változik a jelenlegi Unió (EU-15), és jelentős változást fog hozni az integráció minden érintettnek. Az HEBC jelentése elsősorban a csatlakozó Magyarország helyzetéről és feladatairól szól az európai multinacionális cégek fenti csoportjának tapasztalatai és javaslatai alapján. Bevezetésként azonban szükséges néhány szót ejteni az EU-15 helyzetéről, versenyképességéről. Ennek meghatározására, elemzésére az Európai Gyáriparosok Kerekasztala (ERT) az egyik leghivatottabb. Az ERT határozott véleménye, hogy:

„A gyorsabb fejlődés hozzá fog járulni az »új európai« polgár megszületéséhez. Ennek figyelembevételével célirányos javaslatokat fogalmaztunk meg, amelyek az Unió előremozdítására hivatottak. Megvannak saját elképzeléseink arra vonatkozóan, hogy ezeket a javaslatokat hogyan lehetne megvalósítani, de a felismerhető siker nagymértékben a kormányok, az üzleti élet, a pedagógusok és a tudományos élet együttműködésétől függ.

Az új európai polgárnak többre, mint pusztán szakértelemre van szüksége ahhoz, hogy sikert kövöljön a tudásalapú gazdaságból. Mind munkavállalóként, mind állampolgárként képesnek kell lennie a vállalkozás szellemét életre kelteni. Ennek nem feltétlenül üzleti ötletek kifejlesztésében és megvalósításában kell jelentkeznie – ugyan Európának természetesen szüksége van több üzleti vállalkozóra – hanem mindenképpen abban, hogy a kreativitásra, az innovációra, a rugalmasságra, a csapatomunkára és az intellektuális érdeklődésre való képesség kialakuljon.

*Egy ilyen személy képes kell hogy legyen saját foglalkoztatási sorsának irányítására. Az életen át tartó foglalkoztatottság ugyan nem fog megszűnni a közeljövőben, azonban sok ember számára kevésbé lesz fontos. Amint más előnyöket és lehetőségeket kiaknáznak majd, fel kell ismerniük többek között a kialakuló munkalehetőségeket, és meg kell szerezniük az ezekhez szükséges képzést. **Európa sikerének kulcsa az új technológiák alkalmazásában, a tagállamokban megtalálható tehetség, kultúra, tudás és képességek gazdag sokféleségében rejlik.***

A kibővített Európai Unióban, gyorsabb és minőségibb fejlődésen keresztül, több és jobb munkalehetőséget teremthetünk. Azonban az elmúlt tíz év során Európa az Egyesült Államok mögé esett vissza: a szakadék a két kontinens versenyképessége között nő. Az európai vállalatok ugyan folytatják befektetési és fejlesztési tevékenységeiket, de mindezeket egyre inkább Európán kívül teszik.”

Idézet a Gyáriparosok Európai Kerekasztalának üzenetéből az Európa Tanács 2001. márciusi stockholmi üléséhez („Feladatok Európában a tudás gazdaságon keresztül a versenyképességért”).

1. MIT JELENT AZ EU-CSATLAKOZÁS MAGYARORSZÁG SZÁMÁRA?

Az HEBC-tagvállalatok általános nézete az 1998. évi megalakulás óta, hogy Magyarország csatlakozása az Európai Unióhoz mindkét gazdaság számára előnyökkel jár.

Az előző HEBC-jelentések azzal a kérdéskörrel foglalkoztak, hogy „Mit várhat az EU Magyarországtól?”. A jelenlegi 5. jelentésben az HEBC – többek között – szeretne rávilágítani a másik oldalra, arra, hogy „Mit jelent az EU-csatlakozás Magyarország számára?”.

Általános hatások, külső és belső piaci lehetőségek

Az előző EU-bővítések példái egyértelműen megmutatták, hogy a tagországok számára a csatlakozás egyfajta – pozitív értelemben vett – kényszerpályát jelent. Egyes országoknak több, másoknak kevesebb problémát okoz. Ez nagymértékben függ az ország felkészültségi szintjétől, illetve a közösségi irányelvekhez való illeszkedés mértékétől. Magyarország számára a pozitív kényszerpálya addig tart, amíg eléri a jelenlegi uniós tagországok átlagos gazdasági színvonalát. Ez azonban csak a kérdés egyik oldala. A másik az Európai Unió jövőbeni működése.

Ha sikerre kívánjuk vinni az európai országok közösségének vízióját, hogy létrehozzuk az Amerikai Egyesült Államokkal és Japánnal szemben a harmadik és lehetőleg legversenyképesebb pólust, nem engedhető meg, hogy lemaradjanak régiók. Az USA gazdaságilag homogén, bár vannak különbségek, de mind a gazdaság irányítása, mind a társadalom egységes.

Európának azzal kell kitűnnie, hogy gazdasági szabályzórendszerének homogenitásán túl, lehetőleg a politikája – és ennek részeként külpolitikája – is egységes legyen. Az Európai Unióban az egyes nemzetek különbözősége és önállósága meg fog maradni, ami pozitív, és előnyt jelenthet, de a versenyképesség megőrzése érdekében a gazdaságnak és a politikának is homogénnek kell lennie. Erre minden esély megvan, ha ezt a politikai erők is belátják, és a parciális érdekek nem kerekednek felül az európai érdeken.

Egyes kérdésekben az európai eszme felülemelkedése a nemzeti eszmén nemcsak versenyképességi kérdés, hanem nagyon komoly kommunikációs és Public Relations feladat, amelyet az Európai Parlamentnek és európai adminisztrációnak szükséges lenne felkarolnia.

A csatlakozás 2004. május 1-jei várt időpontja nem lesz „nagy robbanás”, az emberek nem fogják azt érezni, hogy megváltozott körülöttük a világ. A bővülésnek inkább messze ható, hosszú távon érezhető hatásai lesznek. A legszembevetőbb változás az lesz, hogy nem állnak majd örök a határon, és eltűnnek az ún. „tax free”, vagyis az adómentes áruk.

Az Európai Unió önmagában is fejlődik és változik. 2004-től kezdődően Magyarországnak szembe kell néznie olyan feladatokkal is, amelyek ma még nincsenek meg az EU-ban, de később várhatóak.

Magyarország – mint új tagország – gazdasága az integrációnak köszönhetően gyorsabban fog fejlődni. Ez a jelenlegi tagállamok számára is bővülő piacot és jobb gazdasági kilátásokat fog eredményezni.

Regionális és strukturális politikájával az EU a tagállamok közti gazdasági és társadalmi különbségek csökkentését, a kohézió és egy egységes európai életszínvonal lehető legrövidebb időn belüli megvalósítását támogatja. Magyarország, az EU-hoz történő csatlakozásával, részesévé válik e támogatási és fejlesztési politikának, amely segítséget nyújt az elmaradt régióknak, támogatja az emberi erőforrások fejlesztését, a környezetvédelmet és az infrastruktúrát. Az EU Strukturális és Kohéziós Alapjainak hatékony és jól időzített felhasználása kulcsfontosságú a magyar gazdaság fejlődése, és az európai gazdaság versenyképességének javításához való hozzájárulás szempontjából.

Nehéz megjósolni, hogy a bővítés milyen hatással lesz a fogyasztásra és az értékesítésre. Nem valószínű, hogy az EU-tagság önmagában jelentősen megváltoztatná a fogyasztási mintákat, de két jelenlegi tendencia számottevő hatást fejthet ki.

A fogyasztói vásárlóerő várhatóan növekedni fog a közép-kelet-európai országokban (lásd a táblázatot), bővülni fog a minőségi termékek és szolgáltatások piaca. Másrészt erősödni fog a verseny, és ez lesz az utolsó esély a jelentősebb piacszerzésre. A táblázat – számos csatlakozó ország mellett – bemutatja azokat a viszonylag szegény EU-tagállamokat, amelyek később csatlakoztak az EU-hoz. Egyértelműen látszik, hogy az EU-tagság milyen pozitívan befolyásolta az egyének életét.

Egy főre jutó adózott jövedelem (€)	1991	1996	2001
Írország	9 290	12 990	22 270
Spanyolország	7 787	10 600	13 700
Görögország	6 213	9 020	11 160
Portugália	5 920	7 570	10 000
Szlovénia	5 297	5 176	7 071
Csehország	1 364	2 607	3 591
Lengyelország	1 119	2 087	3 540
Magyarország	1 650	2 262	3 199

Forrás: Eurostat: OECD: Economist Corporate Network 2002. december

A csatlakozás utáni időszak mindennapjaiban érzékelhető változás a lakosság számára a belső határok megszűnése lesz. Ez lehetőséget biztosít majd Magyarországnak, hogy logisztikai központként betöltött szerepét tovább javítsa, és tovább erősítse szerepét az EU-ban, mint kapu kelet irányába. A közvetlen működőtőke-befektetések (FDI) új irányai Bulgária és Románia lehetnek, így Magyarország bázisként betöltött szerepe további figyelmet igényel. Magyarországnak minden esélye megvan arra, hogy olyan regionális központtá váljon, amely Ausztriával versenyez.

A gazdasági fejlődést ösztönző és gátló tényezők

Magyarország teljes jogú EU-tagsága tovább fogja javítani a befektetők biztonságát Magyarországon, a gazdasági környezet kiszámíthatóságának és stabilitásának további növekedésével, valamint a Magyarországon befektető európai vállalatok hatékonyságának jelentős emelkedésével.

Magyarország jogrendje összhangban van az EU Közösségi Vívmányaival (acquis), amely rendszerhez való tartozás jelentős mértékben megkönnyíti majd a működést. Az EU-csatlakozás változásokat és kihívásokat fog előidézni, ugyanakkor további széles körű lehetőségeket teremt a vállalatok számára. A tagságra való felkészülés vállalati szempontból azt jelenti, hogy a cég elsajátította az EU Közösségi Vívmányokat, ismeri az EU piacának működését, és felkészült az Unión belüli versenyre. Számos felmérés (pl.: CAPE-felmérés, 2002, www.eurochambres.be) mutatott rá, hogy teljes mértékben leginkább a multinacionális cégek készültek fel a csatlakozásra. Egyre több, a multinacionális cégek alvállalkozójaként működő helyi vállalat is megfelel az EU-normáknak.

A vállalatoknak szem előtt kell tartaniuk, hogy a jelenleg rendelkezésükre álló állami támogatások és a kedvezményes adórendszer fokozatosan meg fog szűnni, és a fennmaradó néhány támogatás és kedvezmény szigorú korlátozásnak lesz alávetve.

Számos ipari ágazat, amely saját szabályozással rendelkezik – például a gyógyszeripar, szállítás, járműgyártás és pénzügyi ágazat –, radikális változáson fog keresztülmenni az előállított termékek piaca vitelének módjában, mert meg kell felelniük az új pénzügyi és jogi szabályozásnak is.

Az új tagállamok pénzügyi intézetei számára hozzáférhetőbbé válnak az európai pénzpiacok, de az európai normák teljesítése érdekében erősíteni fogják a pénzügyi ellenőrzést, és bizonyos pénzügyi szakterületeket szigorúan szabályoznak.

Az országhatárok megszűnése és az áruk szabad áramlása jelentősen megkönnyíti és felgyorsítja a tagállamok közti áruszállítást és forgalmazást, így ezek a tevékenységek olcsóbbá válnak.

Az új tagállamokban élő fogyasztók ugyanazokkal a jogokkal fognak rendelkezni – különösen a teljes információhoz való jutás jogának tekintetében – , mint a 15 EU-tagállam fogyasztói, továbbá az exportőröknek összhangba kell hozniuk az általuk biztosított szavatosságot az Európai Unióban biztosított szavatossággal.

Az egyének fejlődése szempontjából az EU-csatlakozás húzóerőt fog jelenteni. Kérdés azonban, hogy egyes ágazatokban és intézményekben mennyi ideig tartható fenn az a helyzet, amelyben a bérek viszonylag magasak és nincsenek összhangban a hatékonysággal és termelékenységgel.

Mit tud Magyarország az Európai Unióról?

Ha feltesszük a kérdést, hogy mit tud Magyarország az Unióról, általánosságban azt mondhatjuk, az emberek tudják, hogy az integráció a többségük számára előnyökkel jár, és az elfogadottság magas. A kormány kezdeményezésére és annak támogatásával megvalósuló kommunikációs programok jelentős mértékben elősegíthetik, hogy az érdeklődők hozzáférhessenek a számukra fontos kérdésekhez és az EU működésével kapcsolatos információkhoz. Különösen fontos lesz azok tájékoztatása, akikre nézve a bővülés nem jár előnyökkel.

Mit tud az Európai Unió Magyarországról?

Az HEBC tagvállalatainak tapasztalata szerint az EU lakosságának sok esetben nincs valós képe Magyarországról. Nincs kellő tájékozottságuk Magyarország központi helyzetéről, az elért gazdasági fejlődésről, illetve az ország versenyképességéről. A tagállamok üzleti közösségei jól ismerik Magyarországot, de a lakosság körében nem alakult ki reális kép az országról.

Jó példa lehetne Spanyolország és Portugália: országaikat mint vonzó helyszínt mutatják be, különösen a turizmus számára. Az EU-15 országaiban kevesen tudják, hogy Magyarország, például éghajlat tekintetében, éppoly vonzó lehetne, mint ezen országok, bár bizonyos fejlesztésekre szükség van, például a szállodai létesítmények és az infrastruktúra területén. Számos magyar termék, így a magyar borok, világszínvonalúak. **Magyarország Európa szívében fekszik, fontos lenne, hogy az európai emberek szívében is jelen legyen.**

Regionális lehetőségek

A regionális lehetőségeket illetően Magyarország Európa része, helyzete egyre jobb lesz. Várhatóan számos nemzetközi vállalat helyezi át egyes központi funkcióit (például információs központ, számvitel) a régióba. Magyarországnak nem kell feltétlenül lemásolnia az EU-országokat, sokkal inkább szükséges, hogy megtalálja azokat a területeket, amelyeket az EU-országok figyelmen kívül hagytak, vagy fejlődési tartalékaik végesek, és ahol Magyarország saját képességekkel rendelkezik, mint például a szoftveripar, IT, biotechnológia stb. területén.

Az EU tagállamai a Lisszabonban elfogadott gazdasági reformokat tartalmazó agendában azt a stratégiai célt jelölték ki Európa számára, hogy a világ legversenyképesebb és legdinamikusabb tudásalapú gazdasága legyen, amely képes a fenntartható gazdasági fejlődésre, miközben egyre több és jobb munkahelyet és nagyobb társadalmi kohéziót teremt. Az Unió kézzelfogható eredményeket e tekintetben még nem ért el, ezért a csatlakozó országoknak – így Magyarországnak is – azt kell nézniük, hogy mely területeken és hogyan tudják az új EU versenyképességét és gazdasági egységét növelni. Gyorsan növekvő gazdaságával, Magyarország javítani tudja az európai gazdaság versenyképességét. Magyarország európai uniós integrálódásának nincs gazdasági akadálya, csak adminisztratív határai vannak, amelyek azonban komolyak, további költségekkel járnak, és versenyhátrányt jelenthetnek.

Bár az értékvezérelt folyamatok között az innováció és az oktatási rendszer központi téma Magyarországon, fokozottabb promóciójuk lenne szükséges az Unióban. Magyarország rendelkezik olyan közismert üzletemberekkel, akik, miután karriert csináltak külföldön, szívesen térnek vissza Magyarországra. Érdekes lenne ugyanezt támogatni az oktatási rendszerben is. Számos híres magyar professzor él a világban, akik hozzájárulhatnának ahhoz, hogy jobb kép alakuljon ki Magyarországról.

AJÁNLÁSOK

1. Az HEBC-tagvállalatok szeretnék felhívni a társadalom figyelmét arra, milyen erős jelenthet a közös Európához tartozás érzése. Az európai társadalom az újonnan csatlakozó országokkal sokat nyer, a bővítési folyamatnak azonban tovább kell folytatódnia. Társadalmi szinten pedig el kell jutni oda, hogy az emberek a nemzeti identitás megtartása mellett európainak érezzék magukat.
2. A Koppenhágai Csúcs sikere, a versenyfejezet lezárása jó példája a demokratikus folyamatok hitelességének. Egyértelműen rámutatott arra, hogy az integráció nem jelenti a új tagországok érdekeinek feladását. Amennyiben alapos érveket tudnak felsorakoztatni, az EU elfogadhatja azokat, és olyan kompromisszumot alakíthat ki, amely valamennyi fél javát szolgálja.
3. Magyarországnak számba kell vennie minden jogszabályt és rendeletet, és ezek alapján meg kell vizsgálnia, mit kell végrehajtania, mit ajánlott és mi az, amit helyi szinten kell kezelni. Magyarország igen magas szintre jutott az aquis (a Közösségi Vívmányok) átvétele terén. Magyarország belépését követően részt vesz a Gazdasági és Monetáris Unióban, de az eurótérséghez való csatlakozáshoz még hosszabb időre van szükség.
4. Hatékony, reális és arányos Nemzeti Fejlesztési Terv (NFT) szükséges, amely az uniós források minél intenzívebb felhasználását kell hogy szolgálja. A NFT-vel összhangban kell kialakítani a nem EU-forrásokból finanszírozott fejlesztési programokat.
5. Olyan intézményi rendszer létrehozása szükséges, amely segíti a pályázókat az uniós források megszerzésében. Ez a teljesítményorientált hálózat az ország és a régiók gazdasági érdekei mentén kell hogy működjön.
6. Érdeemes minden gazdaságélénkítő intézkedést – lehetőség szerint – még a csatlakozás előtt bevezetni.
7. Az HEBC-tagok szeretnék megragadni a lehetőséget, és javasolni a kormánynak, hogy végezzen további befektetéseket Magyarországon nemzetközi ismertsége és imázsának erősítése érdekében.
8. A kereskedőknek (kereskedelmi képviselőknek, franchise-engedéllyel rendelkezőknek, fiók- és leányvállalatoknak) figyelembe kell venniük az EU versenyszabályozását, különös tekintettel a kizárólagos forgalmazási megállapodásokra, amelyeket gondosan újra kell vizsgálni.

2. GAZDASÁG

A Gyáriparosok Európai Kerekasztala (ERT) kijelentette:

„Az elmúlt három évben több lisszaboni cél nem került időben megvalósításra, veszélyeztetve ezzel a 2010-re kitűzött általános célt. Az elmúlt évben az Európa Tanács Barcelonában további célt fogalmazott meg, nevezetesen: a kutatásra és fejlesztésre fordított európai befektetés nagyságrendjének a jelenlegi, a GDP 1,9%-át kitevő szintje 2010-re meg kell hogy közelítse a 3%-ot. Az ERT, amelynek tagjai a kutatás és fejlesztés területén gazdag tapasztalattal rendelkeznek, alaposan megvizsgálta a Barcelonában kitűzött célt. Következtetésünk egyszerű: ugyan a cél helyes és összhangban van a lisszaboni folyamattal, de a határidőn belüli végrehajtása megalapozatlan, hacsak Európa innovációs politikájának és az üzleti élet keretfeltételeinek drasztikus újraértékelése meg nem történik.

Mi arra ösztönözzük a 2003 tavaszi Európai Tanácsot, hogy támogassa ezeket a javaslatokat, és sűrűsse az európai intézmények minden döntéshozói szintjén, illetve a tagállamokban való gyors bevezetésüket (különös felelősséggel a Bizottságra, az újonnan létrehozott Versenyképesség Tanácsra és Ecofinra).”

Idézet a Gyáriparosok Európai Kerekasztalának üzenetéből, amelyet az Európa Tanács tavaszi, 2003. márciusi üléséhez intéztek „Az európai kihívás” címmel.

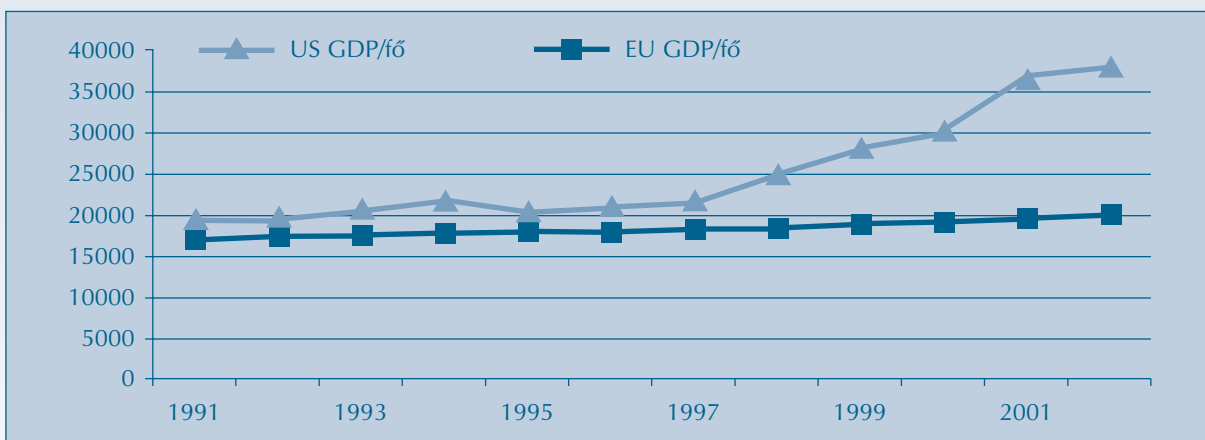
A XXI. század gazdaságainak fejlődésénél két alapvető szempontot figyelembe kell venni:

- a) az ipar (szolgáltató- és gyártóipar) csak a piac igényei által vezérelve fejleszhető,
- b) a termékekben és szolgáltatásokban a tudástartalom rohamosan növekszik.

A magyar gazdaság fejlődését vezérlő stratégiát célszerű harmonizálni azokkal az európai törekvésekkel, amelyekről az ERT az alábbiakat mondja:

„A versenyelőnyön alapuló gazdaság már nem csupán a termékek vagy szolgáltatások versenyképességén alapszik. Sokkal inkább az emberek és cégek folyamatos továbbképzésétől függ, valamint attól, hogy képesek vagyunk-e a versenytársakat megelőzni az elengedhetetlen tudás kiaknázásában.”

Az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok GDP-értéke



Forrás: „Az európai kihívás” (ERT, 2003. március, akkori eurószinten)

Nem elég az eddigi módon gazdaságélénkítő programokat indítani, szemléletváltásra van szükség. Magyarország számára alapvető kérdés versenyképességének megőrzése, növelése. Nemcsak a gazdaság versenyképességét tekintve, hanem magának az országnak, a közszolgálati szférának, a szociális ellátórendszereknek a versenyképességét illetően is. Sem a gazdaság, sem egy iparág vagy cég önmagában nem lehet versenyképes, ha az ország „szoft és hard infrastruktúrája” nem az. Minden megoldásnak arra kell irányulnia, hogy, elősegítve Magyarországot további integrálódását az európai és globális folyamatokba, szolgálja az ország és a gazdaság versenyképességét, versenyelőnyeinek kihasználását.

A társadalom számára az EU-csatlakozás egyik legnagyobb hozadéka az lehet, ha az életszínvonal és életminőség fokozatosan eléri az európai uniós tagországokét.

E nélkül a csatlakozás nem lehet sikeres. Megteremtéséhez prosperáló gazdaság kell, amelynek alapja a versenyképesség megfelelő színvonalra emelése.

Magyarországot gazdasági előlétele arra predesztinálja, hogy az innovatív iparágakban, a tudás-gazdaság megteremtésében vállaljon szerepet. Ugyanakkor vannak speciális területek, ahol Magyarország regionális, földrajzi helyzete versenyképességi előnyt jelenthet. Ezek ugyan nem válnak globális versenyelőnyvé, de lehetnek regionális versenyelőnyök. Az irány, amely felé Magyarország elindulhat, a logisztikai szolgáltatások fejlesztése és a transzformációs know-how exportálása. Értékesíthető a tervgazdaságból a piacgazdaságba történő átalakulás folyamatának tudása, amely Magyarországon korábban indult, mint a környező országokban, pl. Csehországban, Szlovákiában, Szlovéniában. Bizonyos szektorokban (pl. energiaszektor) ez versenyelőny.

Magyarország már nemcsak tőkebefogadó, hanem tőkekihelyező ország is. Ennek a néhány magyar vállalatnak a strukturált, fókuszált gazdaságpolitikai eszközökkel történő segítése, vagy akár a politika támogatása, hozzájárulhat ahhoz, hogy Magyarország gazdasági súlya az egyesült Európában – akár a méretét meghaladóan is – regionális szinten számottevő legyen.

A gazdaság fejlődésénél egyidejűleg kell figyelembe venni a nemzetközi folyamatokat és a hazai lehetőségeket. Új lehetőség a térségen belüli széles körű gazdasági együttműködés (lásd később).

Az ERT már 2001-ben felhívta az Európai Unió figyelmét két szempontra:

- *Csupán az emberek technikai szakértelemmel való felruházása nem fogja garantálni a sikert a tudásalapú gazdaságban. A vállalkozásnak és kockázatvállalásnak átfogóbb kulturális követelménye van, és e nélkül az EU versenyképessége tíz éven belül könnyen komoly hátrányba kerülhet.*
- *Az információ, kommunikáció és más műszaki tudományokban megtalálható szakemberek hiánya fenyegető válságot jelent az EU üzleti tevékenységei számára. Ez a hiány hátráltatja a növekedést, az innovációt és a termelékenységet.*

AZ ERT EURÓPÁNAK CÍMZETT AJÁNLÁSAI

1. A nemzetek oktatási rendszerének átalakítása szükséges oly módon, hogy az lehetőség teremtse mindenki számára azon új képességek elsajátítására, amelyekre szükség van az élethosszigan tartó tanulás folyamata során.
2. Ajánlott a munkaadók ösztönzése a meglévő munkaerő képességeinek fejlesztésére,
3. a fejlesztést és vállalkozást pártoló környezet megteremtése, valamint
4. a kormányzat felkészítése az információs korszakra.

Idézet a Gyáriparosok Európai Kerekasztalának üzenetéből az Európa Tanács 2001. márciusi stockholmi üléséhez („Feladatok Európában a tudásgazdaságon keresztül a versenyképességért”).

AZ HEBC AJÁNLÁSAI

1. A központi intézkedések meghozatala és végrehajtása során a vezérelv a gazdaság, az ország versenyképességének növelése kell hogy legyen.
2. Differenciált, szegmentált gazdaság-, illetve iparpolitikára van szükség. Az intézkedésekben nem szabad az általánosságok szintjén maradni. Vannak ágazatok, ahol különböző okoknál fogva nagyobb az esély a gyors felzárkózásra, eredményességre az európai környezetben.
3. Az ország gazdaságpolitikájában markánsabban kell megjeleníteni a hazai tőke – elsősorban regionális – külföldi kihelyezésének lehetőségét, támogatását és szervezését.

2.1 NEMZETKÖZI VÁLLALATOK

A versenyképesség mindenáron való növelése alapvető követelmény, és napjaink felszínén maradni kívánó cégeinél napi feladat. A verseny globalizálódása stratégiára épülő, eredményes és jövőálló, üzletcentrikus vállalatirányítást követel. Ezen túl pedig olyan, alapvetően ellentmondó célokat kell a menedzsmenteknek megvalósítaniuk, mint a csökkenő árszinten történő növekvő árbevétel mellett, a minőség és hatékonyság növelése, a költségek csökkentésével egyidejűleg. Ezen követelmények teljesítéséhez már nem elég a szokásos módon történő hatékonyságnövelés, ezért elindult az iparágak struktúrájának átalakulása, átrendeződése. Változnak a vállalatok tevékenységi határai. Változnak a beszállítói kapcsolatok. Általában növekszik a beszállítói tevékenység technológiai szintje. A gyártói szférában gyorsan és jelentősen változik a hardver és a szoftver aránya az utóbbi javára. A hozzáadottérték-termelés szempontjából meg kell különböztetni az alacsonyabb szintű összeszerelő és feldolgozóipart, valamint a másik végletet, a legnagyobb hozzáadott értéket létrehozó, integráló, tudásintenzív tevékenységet folytató ipart. A kettő között elhelyezkedő kis- és közepes méretű vállalkozások mindkét irányba beszállítók lehetnek, de kitörhetnek, és nemzetközi céggé is válhatnak. Az elmúlt tíz évben Magyarországon mindegyikre több példa volt.

A nemzetközi vállalatok jelentőségét és meghatározó gazdasági szerepét Magyarországon az elmúlt több mint tíz év vitathatatlanul bizonyította. A nemzetközi cégek bejövetelének és működésének motivációja nem változik. A versenyképesség növelése a legfontosabb vezérelv. Az alacsony hozzáadott értékű ipar jelenléte várhatóan csökkenni fog, és helyét átveszi a bonyolultabb, magasabb technológiai szintű termelés. Az ipari tevékenység eltolódik a nagyobb értéktermelés irányába. A tőkebehozatal fajlagosan, illetve tömegében bizonyára kevesebb lesz, mint korábban, de technológiai jelentősége nőni fog. Számítani kell arra, hogy a csatlakozást követő néhány évben a nagyobb nemzetközi cégek bejövetelének ritmusa lelassul, de ezt követően minden bizonnyal fel fog gyorsulni. A kezdeti időszakban a kisebb, rugalmasabb nemzetközi vállalatok nagyobb számú megjelenésével lehet számolni, ezekkel is elsősorban a szolgáltatóágazatban. A nemzetközi technológia magyarországi elterjedésének meghatározó katalizátora lehet egy professzionális iparpolitika. Jól felépített, hosszú távú stratégiával, a magyar gazdaságban található értékek professzionális tudatosításával, mobilizálásával a nemzetközi ipari tőke, pontosabban a nemzetközi technológia bejövetelét növelni lehet. Több mint egy évtizeddel a változások után egyre több lehetőség van arra, hogy eredetileg magyarnak tekintett vállalatok nemzetközivé váljanak. Ennek a folyamatnak szintén nagy a gazdasági jelentősége. Az új szemlélet szerint ezek már inkább regionális, mint nemzeti folyamatokként fognak megvalósulni.

Az EU-tagállamok többségéhez hasonlóan, Magyarország is jelentősen függ az elsődleges energia, különösen a nyersolaj és a földgáz behozatalától, energiatermelése pedig nagymértékben függ a földgáztól. A magyar energiapolitika globális alapelvei alapján véve összhangban vannak az EU gyakorlataival és alapelveivel.

Az energiaköltség az ipar versenyképességének lényeges tényezője. Az EU versenyképességének és az EU-n belüli versenyképességnek a növeléséhez, nélkülözhetetlen az egységes belső energiapiac megteremtése és a regionális energiapiacok lehető legnagyobb integrálása.

A piac megnyitásából származó verseny kedvező hatással lesz az árszintre, javítani fogja a versenyképességet és a hatékonyságot, és emeli a globális foglalkoztatási szintet.

Teljes körű külső és belső piacnyitás azonban csak akkor valósítható meg, ha a versenyzők egyenlő eséllyel versenyeznek, megtiltják a negatív megkülönböztetéseket, és valamennyi piaci szereplő, tulajdonjogától függetlenül, tiszteletben tartja a közös nemzetközi energiapolitikai gyakorlat alapvető szabályait és elveit, továbbá a hatóságok a szabályokat nem diszkriminatívan alkalmazzák.

A magyar vállalkozások és intézmények csatlakoztak a közösség energia-keretprogramjaihoz, amelyek támogatják az energiamegtakarítást és a megújuló energiaforrások elterjesztését. Az EU energiapolitikájának kiemelkedő, globális célja a hatékony energiafelhasználás, az elsődleges energia takarékos felhasználásának megvalósítása, és ebből következően, a megújuló energiaforrások és a kapcsolt hő- és villamosenergia-termelés fokozott felhasználásának támogatása. Magyarország ezen útmutatók alapján jár el, és megfelelő stratégiát és energiapolitikát dolgozott ki, de a korlátozott mértékben rendelkezésre álló, megújuló energiaforrásokon túl a szabályozás napi gyakorlata továbbra is ellentmondásos és nem feltétlenül befektetőbarát. A befektetések biztonságának és az átlátható és prognosztizálható szabályozóknak alapfeltételnek kell lenniük.

AJÁNLÁSOK

1. Olyan iparpolitika kialakítása ajánlott, amely a magyar tudásvagyonra, a különböző alkotói és a ki nem használt szakmai kapacitásra építve Európában és a tengerentúlon ismertté teszi a gazdaság bevonható, versenyképes értékeit.
2. Az adórendszer nem befektetésösztönző. A speciális adókedvezmények nyújtásának lehetősége megszűnt, ám nem lépett helyébe új, akár belföldi vagy külföldi befektetéseket ösztönző rendszer. Bizonyos intézkedések megszülettek ugyan (emelt amortizáció, tartalékolható fejlesztési források), de ezek nem kaptak kellő visszhangot. Sokkal hatékonyabb kommunikációs támogatásra lenne szükség ahhoz, hogy a megfelelő információ valóban eljusson a befektetőkhöz.
3. Mivel a különböző minisztériumok tevékenysége nem összehangolt, sok külföldi befektető folyamatosan negatív tapasztalatokat szerez. Az európai szabályok szigorú eljárási rendet követelnek meg, amely nem sok rugalmasságot biztosít, éppen ezért kiemelten fontos ezek egységes értelmezése. A cégek általában több minisztériummal állnak kapcsolatban, ha nem azonos az értelmezés, az nemcsak anyagi és időbeli veszteséget okoz, hanem veszélyezteti az ország jó hírnevét is. Ezért a HEBC javasolja a minisztériumok tevékenységének összehangolását.
4. A közbeszerzési eljárásokat módszerükben és tartalmukban európai szintűvé kell tenni.

2.2 KIS- ÉS KÖZEPES VÁLLALATOK

Nemcsak a felkészülés szakasza, de a csatlakozás utáni első évek sikere is nagymértékben az üzleti, vállalkozói szféra tevékenységének függvénye. Bármennyire is meghatározó a magyar makrogazdasági fejlődés szempontjából a nemzetközi és magyar nagyvállalatok teljesítménye, elengedhetetlen, hogy a kis- és közepes vállalatok (KKV-k) is esélyként, fejlődési, átalakulási lehetőségként éljék meg a csatlakozást.

A multinacionális cégek felkészültek a csatlakozásra, megfelelő szakembergárda áll rendelkezésükre, maguk mögött tudhatják anyavállalataik tapasztalatait, és készek arra, hogy segítséget nyújtsanak a kis- és közepes vállalatoknak a felkészülésben.

Az egységes piac várható hatásai

Sokszor elhangzik, hogy a KKV-knak kemény versennyel kell majd szembenézniük az egységes piacon. Az HEBC-vállalatok véleménye szerint egy részüknek ez nem lesz ismeretlen, mivel a Magyarországon működő multinacionális cégek az elmúlt években szintén versenyalapon választották ki beszállítóikat. A vállalatcsoportok kidolgozták beszállítói minősítő és kiválasztási rendszereiket, amelyeket világszerte – mindkét fél számára előnyösen – alkalmaznak. A multinacionális cégek hozzásegítik pályázóikat a felkészüléshez, módszertani segítséget nyújtva számukra.

Minőségbiztosító rendszerük tükrözi a vállalat kultúráját, ahol kulcsfontosságú érték az együttműködő-készség, a fejlődésre való képesség, a környezet védelme, a professzionalizmus, a gyorsaság és rugalmasság.

Kiemelt szerepe a megbízhatóságnak van, mert az HEBC-tagvállalatok tapasztalata azt mutatja, hogy sok magyar KKV tud jó minőséget előállítani, de még mindig probléma a folyamatos jó minőség teljesítése. Ezért kell nagy hangsúlyt fektetni elsősorban a folyamatok auditálására, mivel a minőség ingadozását csak a működő rendszerek betartásával, szabályozásával, dokumentálásával lehet kiküszöbölni.

A csatlakozás utáni első évek nehézséget jelenthetnek a KKV-knak, mert még nem ismertek a nemzetközi piacon, be kell vezetniük nevüket, cégeiket, termékeiket. Bár vannak pozitív tapasztalatok egyes cégek ismertségét illetően, a többség számára ez megoldandó feladat lesz, költségkihatással.

A 90-es években a multinacionális cégek alacsony költségszintű országokba való elmozdulása volt megfigyelhető, zöldmezős beruházásokat eszközöltek, vagy megvásároltak helyi gyártókat. Pénzügyi és lobbijük segítségével meg tudtak birkózni ezen időszak politikai és pénzügyi kockázataival egyaránt. A KKV-k nem engedhették meg maguknak ezeket a kockázatokat, de a közeli EU-csatlakozással elérkezik az idő számukra a változtatásra. Elmondható, hogy a magyar KKV-k nagyobb versenyre számíthatnak, és cégfelvásárlók célpontjaivá válhatnak. Ez az új helyzet kockázatot jelent, de ugyanakkor lehetőséget is kínál a magyar KKV-k globálissá válására, versenyképességük növelésére.

Gyakori hiba a KKV-k részéről az úgynevezett „egy lábbon állás”. Sokszor megelégednek azzal, hogy egy multinacionális cég beszállítóivá válnak, nem lépnek tovább. Az HEBC-tagok arra biztatják őket, hogy – ha már egyszer a Magyarországon működő nagyvállalatoknak megfeleltek, akik további (elsősorban EU-) piacokra is szállítanak – használják kreativitásukat, komolyabban tartás be a szabályozókat, dokumentálják folyamataikat és növeljék a minőséget és megbízhatóságot, hogy a multinacionális cégek globális beszállítójává váljanak. Így egy-egy multinacionális vállalatcsoport több országban lévő, különböző gyáregységébe is szállíthatnak. Szükség esetén mozoghatnak a vállalatcsoporton belül, amikor áthelyeződik a termelés, vagy újabb gyárak létesülnek. A több lábbon állás növekvő biztonságot és jövőt jelenthet számukra.

A magyar kis- és közepes vállalatok helyzete

Az HEBC-tagvállalatok tapasztalata szerint sokszor hiányzik a pénzügyi és marketing-szaktudás a KKV-knál; inkább a műszaki tudás kerül előtérbe. Az eddigi gyakorlat szerint, ha a KKV-nak volt egy stabil, nagy volumenű vevője, akkor nem volt rákényszerítve, hogy a finanszírozásra vagy marketingtevékenységre koncentráljon. Az EU-belépéssel ezek a képességek és tevékenységek is fontossá válnak.

A magyar KKV-k egyik megerősödési pályája lehet, ha a pénzügyi menedzselésük fel tud zárkózni a nagyvállalatok színvonalára. Fontos, hogy árképzésüket megfelelően ítéljék meg, hogy egy-egy piaci hullámvölgyben is legyen alternatívájuk. Egyre professzionálisabb pénzügyi szaktudásra és kreativitásra van szükség.

Az HEBC tagvállalatai hiányosságokat tapasztalnak a kommunikációs képesség terén. A KKV-k nem tudják megfelelő módon prezentálni, eladni tevékenységüket, ez főleg idegen nyelveken ütközik nehézségbe. Hiányzik továbbá az a szakmunkás- és mérnökréteg között elhelyezkedő, direkt munkairányító gárda, amely a munkaszervezéssel és menedzseléssel egyaránt tud foglalkozni.

Kiemelt szerepe van a folyamatos tanulásnak, amely a folyamatos növekedést és fejlődést biztosítja, mobilitást, rugalmasságot és megbízhatóságot teremt. Csak ezen a módon tudnak a beszállítók mindig határidőre teljesíteni, kevesebb idő alatt megfelelő mennyiséget és minőséget előállítva, a megkövetelt rugalmassággal, fizetési határidőkkel és feltételekkel, megfelelő ügyfelek állandóan növekvő követelményeinek.

Az EU-csatlakozással a munkaügyi szabályozások jelenleg tapasztalható rugalmas kezelése megszűnik, nemcsak a szabályozások, de azok betartása is hangsúlyossá válik. A minimálbéren való foglalkoztatás, a látszatvállalkozások, a szabályok kikerülése, amelyeken keresztül eddig árelőnyre tehettek szert a kisvállalkozások, az Unióban el fognak tűnni. A szabályok betartása egyes esetekben lehet, hogy költségnövekedéssel jár, ezt hatékonysággal, a termelékenység növelésével kell kompenzálni.

Az Európai Unióban a munkahelyi biztonság, a munkavédelmi szabályok betartása szintén hangsúlyosabb, amire fel kell készülni. A multinacionális cégek már ma is megkövetelik beszállítóiktól, hogy rendelkezzenek a biztonságos működés feltételeivel, szabályaival, rendszereivel, sőt megfelelő vagyon- és üzemszünet-biztosítással.

A gyors és rugalmas kommunikáció a vevőkkel vagy saját partnerekkel, a gyorsan változó igények kielégítése csak megfelelő informatikai rendszereken alapuló eszközökkel érhető el és kezelhető. A KKV-knak e téren is fejlődniük kell, mind az eszköz-, mind a tudásoldalon. A KKV-k felkészülése erre a feladatra eleinte kormányzati támogatást igényel.

A gazdaság különböző területeinek más és más kompetenciával, tudással és tapasztalattal rendelkező szakemberekre van szüksége. Ugyanez vonatkozik a KKV-kra is. Kívánatos lenne a középiskolákban folyó szakképzés technikai jellegű visszaállítása és továbbfejlesztése. A felsőoktatásban történő változásokkal, a kétszintű oktatás bevezetésével (BSc – Bachelor of Science, valamint MSc – Master of Science fokozatok) szemben elvárás, hogy segítséget nyújtson a gyakorlati eligazodásban. Ugyanakkor figyelmet kell fordítani arra, hogy az egyetemeken megtalálható erős alapképzést a BSc szintű oktatás bevezetése ne gyengítse, sőt annak színvonalát inkább növelnie kellene. Jelentős erőfeszítéseket kell tenni annak érdekében, hogy az oktatási rendszer összhangba kerüljön a piac gyorsan változó követelményeivel.

Arra kell törekedni, hogy a KKV-k szférájába is áramoljon tőke, illetve európai kis- és közepes vállalatok is jöjjenek Magyarországra. Ezek megvalósulásához az EU-csatlakozás jó lehetőség. Ugyanakkor a magyar vállalkozók számára is kívánatos lenne, hogy kockázati tőkéhez jutva befektetőkké váljanak az Európai Unióban. Miután Magyarországon felépítették sikeres vállalkozásukat, megismerjék az európai környezetet, és az egyes tagországok szabályozórendszerei között megtelepedjenek. Az HEBC-tagvállalatok fontosnak és a szabad versenyhez elengedhetetlennek tartják a helyi vállalatok ösztönzését és támogatását, amelyek vélhetően versenyképesebbek lesznek, mint az idetelepülő európai KKV-k. A kockázati tőke jelenléte már a csatlakozást megelőző időszakban is fontos lenne.

További lehetőséget nyújtanak a kölcsönös megismerésre, információk átadására, együttműködésre az úgynevezett „beszállítói napok”, amelyeknek szervezése több HEBC-tagvállalatnál gyakorlat.

Az Európai Unióban a gazdálkodók fegyelme a statisztikai adatszolgáltatások tekintetében magas. Ez hozzásegíti a felelős kormányzati szerveket, hogy jobban átlássák a gazdasági folyamatokat, pontos adatok birtokában kezdeményezzenek változtatásokat, alakítsák a gazdasági környezetet. Ez a fajta egymásrataltság, végeredményét tekintve, mindkét fél számára előnyös. A statisztikai adatok szolgáltatásának fontossága Magyarországon – főleg a kis- és közepes vállalkozásoknál – még nem ágyazódott be a gyakorlatba, így a kormánynak nincs igazán hiteles képe a gazdaság minden szereplőjéről.

Lehetőségek és veszélyek

Több kezdeményezés történt már az elmúlt évek során a KKV-k segítésére, de további támogatásra szorulnak. A Széchenyi-kártya nyújtotta hitel sokkal inkább a mikro- és kényszervállalkozások túlélésére szolgál. Változás az EU-csatlakozás után várható, a pénzügyi szolgáltatások határokön átnyúló szabad mozgásából adódóan. Ez természetesen fokozza a versenyt a magyar pénzügyintézetek számára, ami szolgáltatásaik színvonalának javítására, az árak mérséklésére készteti őket, és hozzásegíti a magyar piacot ahhoz, hogy a pénzügyi szolgáltatások terén minden szempontból meghonosodjék az uniós országok gyakorlata. A közvetlenül nyújtható hiteltámogatások a KKV-k számára is módot adnak majd versenyképességük növelésére.

A magyar ipar mielőbbi és teljes európai integrálódásában meghatározó a kis- és közepes vállalatok száma és ereje. A KKV-k versenyképességének növekedése hozzájárulhat nemcsak Magyarországra, de az EU versenyképességének növekedéséhez, összhangban a lisszaboni célkitűzésekkel. A KKV-k versenyképességének növekedéséhez azonban többre van szükség, mint támogatások nyújtására a belépésig. A helyi adók elengedése, a közvetlen támogatások, hitelek inkább az infrastrukturális kérdéseket oldják meg. Az HEBC-tagvállalatok véleménye szerint fontosabb az oktatás és továbbképzés pénzügyi támogatása a motiváltság növeléséhez, a megfelelő szakembergárda létrejöttéhez.

A KKV-k fejlődésének és gazdasági kitörésének lehetőségei szélesek. Példák mutatják, hogy jó ötletek és technológiák felhasználásával van lehetőségük a nemzetközivé válásra. A technológiák informatikával támogatott forradalma megkönnyíti a felzárkózást, hisz Európa is vált, korrigál. A gyártó- és a szolgáltatóiparban vannak olyan területek, ahol a rugalmas, gyors, kisebb vállalatok a nagyokhoz képest versenyelőnybe kerülhetnek. A nemzetközivé válás lehetőségét az integráció egyértelműen tágítja. Néhány ágazatban eleve jók az adottságok, de ezek kihasználása kormányzati akaratot is igényel (szoftver-, biotechnológiai, környezet-, automatizálási, egészség- stb. ipar). A KKV-k fejlődése a gazdaság alapvető érdeke. Ezért elengedhetetlenül fontos a megfelelő támogatási intézményrendszer kialakítása. Nem szabad, hogy a támogatás csak pénzügyi legyen. Nagyon sok jó elképzeléshez komplex segítségre van szükség. Azonban mindenkor vigyázni kell arra, hogy a KKV-k támogatása csak a versenyképesség reális időn belüli eléréséig tanácsos. Ezt követően csak és kizárólag a tényleges versenykörnyezet teheti a vállalatot naggyá, regionálissá vagy nemzetközivé.

AJÁNLÁSOK

1. Az HEBC-vállalatok arra biztatják a magyar KKV-kat, hogy több, különböző országban működő multinacionális cég globális beszállítójává váljanak.
2. Szükséges lenne, hogy a kormányzat támogassa a gyakorlati képzés minden szintjét (szakközépiskolák, főiskolák), és ösztönözze a vállalatokat – multinacionális, nagy-, kis- és közepes vállalatokat – hogy vállaljanak aktív szerepet ezen képzésekben. A középfokú képzésben a technikusképzést kellene visszaállítani. Kormányzati támogatásra lenne szükség ahhoz is, hogy a KKV-k kinevelhessék és képezhessék saját munkatársaikat.
3. Az HEBC ajánlása a KKV-k számára, hogy a jövőben aktívan törekedjenek arra a szerepre, hogy vevőiknél ne csak beszállítók legyenek, hanem stratégiai üzleti partnerként léphessenek fel, akik a közös projektek korai fázisától kezdve bekapcsolódnak, és együttműködnek a kutatás-fejlesztés, tervezés és mérnöki munka területein is.
4. Kormányzati segítséggel lehetne megfelelő fórumot biztosítani arra, hogy a KKV-k önmaguk is szervezhessenek vagy részt tudjanak venni regionális kiállításokon, konferenciákon, ahol nemzetközi szinten mutatkozhatnak be. Követendő példa lehet ebből a szempontból az Unióban működő KKV-k különböző seregszemléje (vásárok, kiállítások, konferenciák). Az új tagországok együttműködése szintén segítheti a folyamatot.
5. Olyan intézményi rendszer létrehozása szükséges, amelynek keretein belül a KKV-k megfelelő szakmai (jogi, szabadalmi, szervezetfejlesztési, pénzügyi stb.) támogatást kapnak. Ki kell alakítani egy hatékony és korszerű pénzügyi támogatási rendszert.
6. Az HEBC a kamarák integrációs szerepének és vállalatfejlesztési feladatainak felülvizsgálatát és módosítását javasolja.
7. Szemléletbeli változás lenne kívánatos a gazdálkodási adatok nyilvánossága tekintetében. A gazdaság összes szereplője, különösen a KKV-k pontosan tegyenek eleget a statisztikai adatközlési kötelezettségeiknek. Mindemellett a gazdasági statisztikai adatok rendszerének modernizálására is szükség van.

2.3 EGYÜTTMŰKÖDÉS AZ ÚJ TAGORSZÁGOK KÖZÖTT

Az elmúlt néhány év során a csatlakozás feltételeiről folytatott brüsszeli tárgyalások keretében, a jelölt országok összességében *reaktív* magatartást alakítottak ki. Mivel Brüsszel abba az irányba terelte a jelölt országokat, hogy maradéktalanul fogadják el a „Közösségi Vívmányokat” és a lehető legkevesebb derogációt kérik, ezért ezek az országok, a tárgyalások éve során, minden idejüket és energiájukat arra fordították, hogy megvédjék nemzeti érdekeiket.

2004 májusától kezdődően azonban az új tagállamoknak egy merőben új viselkedési formát kell felvenniük abban a tekintetben, hogy *proaktív* kell válniuk a kezdeményezésben a kibővített EU-ban. Történeti szempontból nézve, az EU-n belüli fejlődés mindig a tagállamok jelentősebb kezdeményezései nyomán valósult meg, legyenek azok egy, vagy gyakran két vagy több tagállam közös kezdeményezései. Az egyik ilyen leghíresebb csoport az elmúlt évek során a francia–német „páros” volt, amelytől számos kulcsfontosságú kezdeményezés indult útjára.

Amennyiben Magyarország szerepet kíván játszani az EU-ban, csoportot kell alkotson más kis vagy közepes országgal. A legkézenfekvőbb partnerek nyilván az új tagállamok lesznek, amelyek között a Visegrádi Négyeknek jelentős tapasztalatuk van az együttműködésben.

A Visegrádi Négyek országai felismerik az együttműködés folytatásának szükségességét

Az elmúlt néhány hónap során sok szó esett a visegrádi országok között a csoport jövőbeli szerepéről, a kibővített EU szerves részeként. A vélemények eltérnek az együttműködés mértékéről, de valamennyien egyetértenek azzal, hogy a további együttműködés előnyös számukra. Számos, közös érdeklődésre számot tartó terület van, amelyek közül a legsürgetőbbeket a következő szakaszban ismertetjük.

A CEFTA jövője azonban egy másik kérdés. Amikor Lengyelország, a Cseh Köztársaság, Szlovákia, Szlovénia és Magyarország jövőre csatlakozik, a fennmaradó CEFTA-országoknak – Romániának, Bulgáriának és Horvátországnak – csatlakozniuk kell majd az EU-val folytatott bilaterális kereskedelmet szabályozó ún. Európai Megállapodáshoz. Mint az HEBC korábbi jelentéseiben már megjegyezte, fontos, hogy ezek az országok a bilaterális egyezmények keretében ugyanolyan kedvező feltételeket érjenek el, mint a CEFTA-n belül jelenleg érvényes kedvezmények, hogy ne jöjjenek létre ismét vámkorlátozások a csatlakozó és a néhány évig még kívül maradó országok között. A Visegrádi Négyek országainak maradéktalanul támogatniuk kell Romániát, Bulgáriát és Horvátországot e cél megvalósításában. Az elmúlt néhány év során a CEFTA-országok közötti kereskedelem jelentős mértékben felgyorsult, és tovább kell bővülnie a csatlakozás után is, részben azon cél teljesítésének érdekében, hogy felszámolják a különbséget Közép-Európa és a jelenlegi EU-tagállamok között.

Az HEBC tagjai javasolják továbbá a Visegrádi Négyeknek, hogy kormányaik állapodjanak meg a még fennálló kereskedelmi korlátozások megszüntetéséről még az EU-csatlakozást megelőzően, mert ez közvetlen lendületet adhatna a köztük zajló belső kereskedelemnek. Ez az elképzelés nem reális bizonyos mezőgazdasági nyers termékek esetében, amelyekre nézve az egységes piac várhatóan csak a Közös Agrárpolitika keretében valósítható meg, viszont bizonyos feldolgozott termékek esetében, a még ma is érvényben lévő jelentős vámkorlátozások haladéktalanul eltörölhetők.

Az új tagországoknak történelmi szerepük lesz az európai uniós politika alakításában keleti szomszédaink irányába

Franciaországhoz hasonlóan, amely hagyományosan vezető szerepet játszott Európa afrikai és karib-térségi kapcsolatainak meghatározásában, az újonnan csatlakozó közép-európai országok történelmi lehetőséget kapnak az EU és keleti szomszédai közti jövőbeli kapcsolatok kialakításában. Az EU-nak meg kell határoznia azt, hogy milyen fejlesztési és kereskedelmi politikát támogat nemcsak a fent említett, később csatlakozó CEFTA-országok, hanem a szovjet utódállamok tekintetében is. Mivel Magyarország Ukrajnával közvetlenül határos, így eleve érdeke a fokozott gazdasági fejlődés és az erőteljesebb kereskedelem az EU és a szovjet utódállamok között. Ez egyúttal a balti államok, Lengyelország és Szlovákia célja is. Egy ilyen keleti irányú fejlesztési programhoz erős támogatók kellenek, ezért Magyarországnak össze kell fognia más csatlakozó közép-európai országokkal, valamint Németországgal, amely kezdettől fogva támogatta a keleti irányú bővítést.

A Visegrádi Négyek közötti jövőbeli együttműködésnek számos területre kell kiterjednie

Az Unió közép-európai új tagjainak érdekei számos területen találkoznak, amelyek összehangolása mindegyikjük számára hasznos lesz. Ezek közül az alábbiakat emeljük ki:

Turizmus. A jelenlegi tagállamok átlagpolgárai elképzelésében meglehetősen homályos és meghatározatlan kép él a közép-európai országokról. Ezért közös erőfeszítésre kell felszólítani ezen országok arculatának erősítése, valamint a regionális turizmus támogatása érdekében.

Infrastruktúra. A már tervbe vett nyugat-kelet folyosókon túl, szükség van az észak-dél irányú forgalom továbbfejlesztésére és annak javítását célzó új projektek finanszírozására is, különösen a kibővült Unió keleti oldalán. Ilyen kérdés a Varsó–Budapest összeköttetés, amely, úgy tűnik, jelenleg nem élvez jelentősebb prioritást. Ambiciózusabb jövőképre van szükség, fokozottabb vasúti és vízi összeköttetés megvalósítására, hogy meg tudjanak birkózni a regionális kereskedelem várható gyors növekedésével.

Határellenőrzések. A kibővített Unió határai keletre tolódnak, és őrzésük elsősorban az új tagok felelőssége lesz. Szükségük lesz a szoros együttműködésre, hogy felgyorsítsák a tanulási folyamatot és tájékoztassák egymást a „legjobb gyakorlatok” (best practices). A hosszú keleti határok határőrzete költséges és érzékeny feladat lesz, amelyben sokat segíthet a regionális megközelítés.

Strukturális Alapok. Az új tagoknak gyorsan el kell sajátítaniuk azt, hogy a rendelkezésre álló Strukturális Alapokra hogyan lehet pályázni, hogyan lehet azokat megszerezni és elkölteni. E feladat bonyolultságát nem szabad alábecsülni. A regionális együttműködésre még nagyobb szükség lesz olyan projektek esetében, amelyek több új tagot is érintenek.

Munkaerőpiac. Számos kritérium tekintetében az új tagoknak igyekezniük kell felzárkózni az Unióhoz, viszont vannak olyan kérdések is, amelyekben előtte járnak az Unió jelenlegi tagjainak.

Például a munkaerőpiac rugalmassága és a versenyképességről szóló lisszaboni célkitűzés más egyéb kritériumai tekintetében Magyarországnak és az új tagok többségének nem kell igazodnia a jelenlegi tagokhoz, sőt álláspontjukat akkor tudják a leghatékonyabban megvédeni, ha ezen kérdésekben az új tagok ugyanazt a véleményt képviselik.

Amennyiben a közép-kelet európai országokban megvan a politikai akarat, még számos, hasonló terület kínálkozik majd az együttműködésre az EU-tagság megvalósulását követően.

Egymás tájékoztatása a „legjobb gyakorlatokról”

A csatlakozás előestéjén valamennyi csatlakozni kívánó ország felteszi az alábbi kérdéseket:

- Hogyan lehetne felülmúlni a korábbi csatlakozó országok, Spanyolország, Portugália vagy Írország csatlakozási sikerét?
- Hogy lehetne megoldani azt, hogy ne kelljen ismét „feltalálni a kereket”, hanem inkább tanulhassunk más országok sikereiből és kudarcaiból?

Közép-európai intézmények létrehozásának szükségessége

A közép-európai együttműködés felvirágoztatása érdekében az új tagországoknak új intézményeket kell létrehozniuk, és támogatniuk kell azok fejlesztését. E tekintetben probléma, hogy jelenleg csak egy Közép-Európai Egyetem van. Kevés civil szervezet, szakértői csoport vagy alapítvány támogat régiókon átnyúló projekteket. Ugyanakkor a magánszektor egyre inkább regionális alapon szerveződik, és olyan közép-európai menedzserek iránt teremt keresletet, akik képesek regionális méretekben gondolkodni és cselekedni. E potenciális menedzsereknek kevés alkalmuk kínálkozik kapcsolatot teremteni hivatalos, vagy civil partnerekkel.

A regionális intézmények létrejöttére tehát azért van szükség, hogy Közép-Európának ne a nyugati fővárosokhoz kelljen inspirációért fordulnia.

Tartományi szintű, szubregionális együttműködés

Az országos szintű együttműködésen túl, léteznek országhatáron túlnyúló, közös érdeklődésre számot tartható területek tartományi, regionális vagy megyei szinten is. Ugyanúgy, ahogy a gazdasági fejlesztési tanácsok támogatják a dél-franciaországi és észak-spanyolországi, valamint az alpesi régiók országhatáron túlnyúló fejlesztését, számos, az országhatáron elhelyezkedő regionális egység élvezheti az együttműködés előnyeit az országhatáron túli szomszédaival. Ennek eredményeként közös projektek valósulhatnak meg a turizmus, az infrastruktúra (regionális repülőterek, úthálózati összeköttetés), valamint az oktatás területén, hogy csak néhány példát említsünk. Például Észak-Magyarország számos területen küszködik hasonló problémákkal, mint Kelet-Szlovákia (nagy munkanélküliség, összeomlott nehézipar, elégtelen infrastruktúra). Számos érv szól amellett, hogy e problémákra közös megoldást alkalmazzanak.

Dióhéjban összefoglalva, a HEBC-tagok javaslata az Unió új tagállamai felé legfrappánsabban a következőképpen fejezhető ki:

„Kevesebb verseny, több együttműködés.”

AJÁNLÁSOK

1. Az új tagországoknak meg kell változtatniuk reaktív magatartásukat, és proaktívvá kell válniuk az Európai Unióban.
2. Az uniós szintű versenyek területén ajánlott partnerként együttműködni más, hasonló méretű tagországgal.
3. Szükséges a következő körben csatlakozó országok támogatása, hogy a jelenlegi CEFTA-előnyök fenntarthatók legyenek az ő csatlakozásukig is.
4. A belső kereskedelem erősítésének érdekében a még fennálló kereskedelmi korlátozások eltörlése ajánlott, még a csatlakozás időpontja előtt.
5. Az új tagországoknak fel kell ismerniük történelmi szerepüket az uniós politika alakításában keleti szomszédaik viszonylatában.
6. Előnyös lenne a tapasztalatok regionális cseréje a határellenőrzések és a Strukturális Alapok felhasználásának kérdéseiben.
7. Az HEBC tagjai fórum megrendezését javasolják a „legjobb gyakorlatok” (best practices) megvitatására.
8. A közép-európai együttműködés felvirágoztatása érdekében az HEBC tagjai közép-európai intézmények létrehozását javasolják.
9. Fontos lenne az országhatárokon átnyúló szubregionális együttműködés támogatása a turizmus, infrastruktúra, oktatás stb. területein, amelyek közös projektekhez vezethetnek.

3. KORMÁNYZAT ÉS KORMÁNYZATI INTÉZMÉNYEK

Majdnem minden területen adottak és egyértelműen megfogalmazhatók a feladatok. Ugyanakkor a gyors cselekvés mellett nagyon összetett ügyről van szó, amelynek előkészítése nehezen indult. A kormány legnagyobb kihívása az integrációs folyamatok professzionális vezérlése. Az HEBC tagvállalatai nem kívánják a kormányzati feladatokat a teljesség igényével elemezni, csak egyes elemeire tesznek konstruktív, segítő észrevételeket és ajánlásokat.

Derogációk. Mivel Magyarország a csatlakozáskor még bizonyos területeken nem lesz képes teljes mértékben az EU-jogszabályok alkalmazására, ezekre átmeneti mentességet kért, és kapott. (Például befektetvédelem, magyarországi ingatlanszerzések, egyes áfaszabályok és jövedéki adók, néhány környezetvédelmi szabályozás stb.). Az HEBC-tagvállalatok a kormányzat részéről az eredeti menetrendtől eltérő intézkedéseket érzékelnek.

Fontos feladat a kormányzat számára a törvények betartásának, végrehajtásának hathatósabb megszervezése. Ez ugyan növeli a bürokráciát, de kiszámíthatóbb és átláthatóbb működést tesz lehetővé, pozitívan hat nemcsak a termelékenységre és hatékonyságra, hanem az embereket körülvevő világra is.

Szociálpolitika és foglalkoztatás. Az Európai Unióban a szociálpolitika a tagállamok hatáskörébe tartozik, az Európai Unió csak minimális irányelvet határoz meg, amely általában védelmi jellegű, a munkavállalók jogaira és érdekeire vonatkozik. A csatlakozás után Magyarország is maga alakíthatja majd szociálpolitikai irányelveit. Az HEBC tagvállalatai hisznek abban, hogy a hatékony és növekvő párbeszéd a szakszervezetek, munkaadói szervezetek, illetve a kormány között minden érdekelt fél számára előnyös lehet.

Az áruk szabad áramlása egyenlő értékesítési feltételeket teremt valamennyi tagország piacán. A határok lebontásának lehetnek azonban hátulütői is. Például a vámkezelés egyben minőség-ellenőrző szerepet is jelentett. Számos ellenőrzési lehetőség az áruk szabad mozgásából adódóan megszűnik a közigazgatás számára. Az alacsonyabb adótartalmú országokból áruk irányulhatnak a magasabb adótartalmú országokba, ezzel veszteséget okozva az adott országnak. Az eddigi külkereskedelmi forgalom belső kereskedelemmé alakul. Az azonos minőségű, ám eltérő adótartalmú termékek esetében mesterséges verseny keletkezhet. Érdemes a szakmai szervezetekkel áttekinteni a megoldások lehetőségét, új ellenőrzési pontok kialakítását. A vámok megszűnése azonban a vállalatok számára alapvetően pozitív hatású lehet. Kulcskérdés, hogy a vámok eltűnése hogyan hat majd a piacra a nyersanyagok, illetve a piacok megnyitásának tekintetében. Fontos, hogy a kormányzat és a kormányzati intézmények hogyan kezelik majd az Unión belüli és az Unión kívüli országokból Magyarországra áramló, eltérő adótartalmú és árszintű áruk kérdését.

Habár az HEBC-vállalatok jelentős fejlődést tapasztaltak a vámhatósági eljárások terén, azok még mindig lassúak, a napi munkát megnehezítve. Bár a vám- és pénzügyőrség felkészültségében tapasztalhatók pozitív változások, az EU-csatlakozás további kultúra- és szemléletváltást követel, elmozdulást a szolgáltató hatóság irányába. Az azonos uniós feltételek könnyíteni fogják az irányítást.

Közigazgatás. Az üzleti világ és a közigazgatás között jelentős a szemléletbeli különbség. A közigazgatás hatékony működése elemi érdek. Számos olyan technika, gyakorlat, tapasztalat létezik az üzleti világban, amely tökéletesen adaptálható lehetne a közigazgatásban, hogy elősegítse annak hatékony működését. Az Egyesült Államokban a fejlődést segítő, működő gyakorlat a kormányzat és az üzleti világ vezetése közötti átjárás. Magyarországon ez eddig csak kényszerpályaként volt jelen, nem a tudatos fejlesztés érdekében.

Szükség van a magyar bírói testület olyan módon való átképzésére, hogy képes legyen az új európai uniós szabályok, szabályzatok és törvények alkalmazására. Komoly aggodalomra ad okot, hogy Magyarországon a jelenlegi jogi eljárások és folyamatok éveket vesznek igénybe. Pillanatnyilag is vannak olyan kereskedelmi ügyek a bíróságon, amelyek már több mint hét éve húzódnak. Ez teljességgel elfogadhatatlan a normális üzletmenet szempontjából. A jogharmonizáció befejezése (pl. vízümpolitika), a rendeleteket alkalmazó hatóságok pénzügyi forrásainak megteremtése és emberi erőforrásainak fejlesztése, valamint a schengeni rendszer gyakorlati követelményeinek teljesítése mind szükségesek a felkészülés lezárásához. Idővel a kormánynak és intézményeinek a jelenlegi EU-tagállamokban szokásos szabványok, módszerek szerint kell működniük. Az integráció előkészítésében résztvevő kormányok ezt idejében felismerték, és megtették a szükséges előkészítő intézkedéseket.

Korrupció. A korrupcióval kapcsolatban elmondható, hogy bár az elmúlt évek során egyértelmű tendencia figyelhető meg a korrupció visszaszorítására, azonban mind a kormánynak, mind pedig az állami és magánszférának még mindig komolyan kell foglalkoznia ezzel a problémával. A privatizációból levont alapvető következtetéssel a köztulajdon értékesítését érintő korrupciós vádak nagy részben csökkentek, és a kormány részéről lépések történtek a pályáztatás és a szerződés-odaítélés átláthatóságának biztosítására. Bevezetésre került az úgynevezett „üvegseb program”, amely a politikusok és köztisztviselők pénzügyi helyzetének áttekintésére ad lehetőséget. Általános észrevétel, hogy ez jelentős lépés a korrupció okozta aggodalmak megszüntetése vagy csökkentése felé. Ahogy erre korábban már utalás történt, a köztisztviselők, a közigazgatásban, illetve az igazságszolgáltatásban dolgozók szociális helyzetének javulása az irritáló korrupció megszűnéséhez kellene hogy vezessen. A korrupció és protekcionizmus morális és egzisztenciális kérdés, ezért ennek megfelelően kell vele foglalkozni.

Kisebbségi kérdés. Minden eddigi HEBC-jelentés foglalkozott a roma középosztály megteremtésének szükségességével. Külön hangsúlyt kell fektetni ezen belül a roma reálértelmiség nevelésére. Az HEBC-tagvállalatok között van, amely külön ösztöndíjprogramot vezetett be, segítve a roma fiatalok műszaki és közgazdaság-tudományi egyetemi képzését.

Környezetvédelem. Magyarország környezetvédelmi követelményrendszere lényegében megegyezik az EU-tagállamokéval, de a vonatkozó jogszabályok végrehajtásához még további erőfeszítésekre van szükség. Az OECD-jelentése szerint számos szempontból jobb a helyzet az EU átlagánál, ami részben annak tudható be, hogy a külföldi működőtőke-befektetések modernebb és tisztább technológiát hoztak be Magyarországra.

Magyarország elemi érdeke, hogy az EU-csatlakozás nyújtotta lehetőségeket kihasználva megteremtse a fenntartható fejlődés kritériumait. Jobban élhetővé tegye az országot, amely nemzeti érdek. Ugyanakkor Magyarország természeti értékei és biológiai sokfélesége gazdasági fogja az Európai Uniót.

Az EU-jogszabályok átvételének egyik pozitív hatása abban a szemléletváltozásban fog megjelenni, hogy az utólagos védekezés helyett a megelőzésre helyeződik a hangsúly.

Az HEBC-tagvállalatok üdvözlik a Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium Nemzeti Környezetvédelmi Programjának meghirdetését, amely a 2003–2008 közötti időszakra szól, és szorgalmazza a kutatás-fejlesztési kapacitások kihasználását. Az integrációs folyamatot segíti, hogy Magyarország az Unió kutatás-fejlesztési keretprogramjaiban és azok környezetvédelmi alapprogramjában teljes jogú tagként vehet részt.

Fontos Magyarország elkötelezettsége a regionális együttműködés mellett, hisz a szennyezés nem áll meg az országhatároknál. A Magyarország környezetbiztonságát érintő kockázatok mértéke az egyes környezeti elemeknél nagy, például a folyóvizek 96%-a határon túlról ered, illetve nagymértékű az országon átmenő tranzitforgalom.

A környezetvédelem szempontjából kiemelt jelentőségű a folyóvizek használata és védelme, különös tekintettel a jelentős forgalmat lebonyolító Dunára.

A sikeres EU-csatlakozáshoz a környezetvédelem és vízgazdálkodás szempontjából komoly beruházásokra van szükség. A költségek legnagyobb részét a települési szennyvizek elvezetésére kell fordítani. Komoly feladat a szennyvizek összegyűjtése és tisztítása is. Kiemelten fontos a vízminőségi program megvalósítása, pl. vas- és mangántalanítás, ammóniamentesítés fejlett technológiák alkalmazásával.

A cégek aktív szerepet vállalnak nemcsak a környezettudatos képzésben, konkrét akciók kidolgozásában, információs csatornák kiépítésében, hanem a technikai feltételek biztosításában, a kárelhárítási és védelmi hatóságok műszaki felszereltségének fejlesztésében.

Többen csatlakoztak a Partnerség a Közlekedésbiztonságban programhoz (Global Road Safety Program), amely a közúti árufuvarozás területén segíti a szakmai ismeretek bővítését, illetve a már alkalmazott és bevált gyakorlat (best practices) átadását.

A környezetvédelmi ráfordítások nem csupán a környezetvédelmi célok megvalósítását szolgálják, hanem egyúttal a modernizációt, az innováción keresztül a magyar gazdaság versenyképességének növekedését, a munkahelyek számának bővülését és az életminőség javítását is elősegítik.

Ugyanakkor koncentrálni kell az egyes programok végrehajtásának minőségére, szakmaiságára. Úgy kell a programokat megfogalmazni és végrehajtani, hogy az a Magyarországgal versenyben lévő szomszédos vagy európai uniós országokhoz képest ne jelentsen többletterhet a magyar gazdaságnak, ne rontsa a versenyképességet. A programok végrehajtása során világos, szakmai alapon álló partnerséget kell kiépíteni a környezetvédelmi törekvések és a gazdálkodószféra teljesítőképessége között. A közös célhoz, a jobban élhető Magyarország eléréséhez hosszú távra szóló koncepció kidolgozása szükséges, valamint szövetség a kormányzat, a környezetvédők és a gazdálkodószféra között.

A megközelítéshez források kellene, amelyeket a gazdaság tud előteremteni.

AJÁNLÁSOK

1. Az HEBC-tagvállalatok a kormányzat részéről az eredeti menetrendtől eltérő intézkedéseket érzékelnek, ezért fontosnak tartják felhívni a figyelmet a kért és kapott derogációk betartásának szükségességére.
2. A bővítéssel kapcsolatos kommunikációs program magában kell hogy foglalja az integrációs folyamatokat érintő intézményi rendszerek létrehozásával és működtetésével, a szabályozással és ennek változásaival, a folyamatban lévő projektekkel és lehetőségekkel kapcsolatos információkat, valamint sikeres példákat és kudarcokat.
3. Az egészségügyi ágazatban csak korlátozott mértékű előrelépés történt, az ágazatot össze kell hangolni az EU-normákkal. A nyugdíjellátó rendszerek radikális átalakítása is szükséges.
4. Védjegyoltalom – a Magyar Kormánynak jelenleg is sok gondot okoz a hamis termékek elleni védekezés, az HEBC-tagvállalatok komoly fellépést sürgetnek, az ellenőrzési mechanizmusok további szigorítását szorgalmazzák.
5. A középszinten dolgozó hivatalnokok fizetésének emelése fontos lépés volt a korrupció megelőzésének érdekében, de a folyamatnak tovább kell haladnia, például jelentős morális szemléletváltásra van szükség. Ebben a társadalom minden szereplőjének van feladata, de leginkább a döntéshozóknak.
6. A versenyfeltételek megteremtésével teljeskörűen liberalizálni kell a piacot minden szegmensében (energia, telekommunikáció, különféle szolgáltatások stb.). Azokon a területeken, ahol a szolgáltatás jellege vagy az adottságok miatt a monopóliumok nem számolhatók fel teljesen, fontossá válik a hatékony, a fogyasztó védelmét elősegítő szabályozás.
7. A munkaerő költségarányainak radikális átalakítása szükséges. Lényegesen növekednie kell a munkavállalók bérének, jövedelem-színvonalának az életszínvonal növekedése érdekében. Ugyanakkor csökkenteni kell a közterheket, amelyek a pazarló ellátórendszerekben elpárolognak, és gátolják az életszínvonal emelkedését.
8. Az államháztartási kiadások arányainak jelentős visszaszorítása kell ahhoz, hogy a gazdaság és a társadalom prosperálni tudjon, és a racionálisan működő államigazgatás fel tudjon nőni feladatához. Jelenleg a hatékonysági követelmények nem jelennek meg az államigazgatásban. Teljes joggal történtek béremelések a közszférában, nyilvánvaló aránytalanságok léteztek. Ugyanakkor hiba, hogy nem kerültek alkalmazásra azok a módszerek, eljárások, amelyek a teljesítményhez kötött jövedelemnövekedést szolgálják. (Magyarország ebből a szempontból nem egyedül eseti, sok európai országban merült fel hasonló probléma.)

9. Az államigazgatási reform ugyan már megindult, de szükséges lenne „importálni” a más országok által már sikeresen alkalmazott gyakorlatot. Követendő lehet az angol példa. A nemzetközi bench marking gyakorlat az államigazgatási munkát mérhető paraméterekkel vizsgálja. Figyeli a paraméterek teljesülésének mértékét a folyamatos javítás érdekében. Konkrét módszerek léteznek, úgymint az európai minőség modell, amelynek alkalmazására voltak ugyan próbálkozások Magyarországon, de nem vált központi kormányzati programmá.
10. Legfontosabb rövid távú feladat a 2004-es uniós csatlakozásig a szolgáltatásorientált államigazgatás megszervezése. A kormánynak prioritásként kéne kezelnie ezt a kérdést, mivel teljes egészében saját hatáskörében tudhatja, így látványos eredmények érhetők el. Kiemelt jelentőségű az ország tőkevonzó képessége, versenyképessége szempontjából is.
11. Ma Magyarországon a munkanélküliség és a munkaerő-túlkínálat egyszerre van jelen, részben az immobilitás, részben a képzettségbeli különbségek okán. A közlekedési hálózat és a lakhatási lehetőségek államilag elősegített fejlesztésére lenne szükség, hogy feloldja a helyhez kötöttséget, elősegítse a mobilitást.
12. A környezetvédelmi beruházásokat illetően az HEBC-tagvállalatok egyetértenek a pályázatok szükségességével és a témakörök kiválasztásával, ugyanakkor a kiírásoknál az adminisztratív feltételek átgondoltabb kidolgozását javasolják. Hasznos lenne a közbeszerzési eljárások során a környezetvédelmi tanúsítvánnyal rendelkező vállalatok preferálása.
13. A szakmai és szervezeti/üzemeltetési kérdésekhez kapcsolódóan elmondható, hogy az ipari beruházók növekvő jelenlétére van szükség, ugyanis a műszaki szakértelem csak a kölcsönösen sikeres állami és magánpartnerségekre épülő, modern vezetési és üzemeltetési programokban használható fel hatékonyan. Ez az állami és magánpartnerségi (Public-Private Partnership) együttműködési forma lehetőséget ad a hatékonyabb üzemeltetésre, magasabb szolgáltatási szint biztosítására. A know-how-átadás, a menedzsmenttámogatás hozzájárulhat a fogyasztói díjak mérsékléséhez.

4. TÁRSADALOM

Magyarország a csatlakozás után nemcsak a világ legnagyobb egységes piacához fog tartozni, hanem egy értékközösséghez, olyan országokhoz, amelyek elkötelezettek a demokrácia, az emberi jogok tiszteletben tartása mellett. Az európai integráció békét, biztonságot, stabilitást teremt tagországai között. A nemzetállamok nem tűnnek el, a nemzeti érdekek változatlanul jelen vannak, ám minőségileg megújult érdekérvényesítéssel. Az egységes belső piac átlátható módon szabályozza a gazdasági szereplők tevékenységét, megsokszorozza a gazdasági növekedés esélyeit. Ezen szabályozók bevezetése az új tagországokban is támogatja a magasabb életszínvonal elérését, a jólét megteremtését. Az életszínvonal növekedése mellett fontos a mindennapi élet minőségének javulása, a környezetvédelem, fogyasztóvédelem, a biztonság, mely a csatlakozással szintén nő. Mindez hozzájárul az állampolgárok jó közérzetéhez, ahhoz, hogy szeressenek Magyarországon élni. Elősegítheti azt a folyamatot is, hogy a társadalom értékes tagjai, akik kapacitásukat, tudásukat, szakmai ismereteiket konvertálhatóságuk révén eddig más országokban kamatoztatták, újra megtalálják helyüket, munkájukat Magyarországon. Ezzel nemcsak az ország társadalmi sokszínűségét gazdagítva, hanem egyúttal megosztva tudásukat, tudományukat.

Egyrészt tehát fontos, hogy az ország vonzereje a magasan képzett munkaerő szempontjából növekedjen, másrészt hosszú távú feladat azoknak a nyitottsággal bíró rétegeknek a megtartása is, akik megfelelő szakképzettséggel, kitekintéssel és nyelvtudással rendelkeznek. A mikrokörnyezet megtartó ereje Magyarországon nagy. Az uniós csatlakozás várhatóan pozitív szemléletbeli változásokat jelent majd a munkamorálban, munkastílusban, munkához való hozzáállásban is.

A csatlakozás azonban nem feltétlenül jelent mindenki számára előnyt. Nehezebb helyzetbe kerülnek a nyugdíjasok, illetve az alacsonyán képzett vagy képzetlen munkaerő is nehézségekkel találhatja szembe magát a követelményeknek való megfeleléskor. Fontos, hogy a kormányzat mire helyezi majd a hangsúlyt. A tagállamok szabadon eldönthetik, hogy milyen módon kompenzálják azokat, akiket a változás szociális szempontból hátrányosan érint.

Nem várható el azonban a kormányzattól, hogy minden kérdést megoldjon, amelyet a társadalom közvetít számára. Követendő példa lehet az uniós gyakorlat, ahol erős a szociális egymásrautaltság tudata, kiépült a társadalmi támogatórendszer. Jól szervezeten és hatékonyan működnek a segélyező szervezetek, magas a társadalmi támogatottságuk és a bizalom irántuk. Fontos, hogy a társadalom meghatározza és egyetértsen a legfontosabb értékekben, és arra mobilizálja az egész társadalmat, hogy ezeket tiszteletben tartsa, és ezen értékek mentén éljen. Ez nem elsősorban anyagi, sokkal inkább tudati és a felelősség megosztásának kérdése. Az Európai Unió működése ebből a szempontból is pozitív példa.

Mind a munkáltatókkal, mind a munkavállalókkal szemben elvárás, hogy az egészség, biztonság és környezet kérdéseivel (HSSE) éppoly kritikusán foglalkozzanak, mint az üzleti élet más elemeivel. Az egészség és biztonság területein eszközölt befektetések az eszközállomány és más, pénzügyi hasznot hozó befektetésekkel egyenértékű figyelmet élveznek. A munkaerő képzettségi szintje javult az elmúlt időszakban, bár az egyetemi és főiskolai végzettség között egyre növekvő színvonalkülönbség van. Az idegennyelv-ismeret területén fejlődés tapasztalható, amelynek tovább kell folytatódnia. Ez az egyének elemi érdeke is, elsősorban a szaktudás nemzetközi szinten is megfelelő módon történő kifejezése érdekében.

A munkaerő képzésében szintén jelentős szerepet vállalnak az HEBC-tagvállalatok. Nemzetközi vállalatcsoportok tagjaiként lehetőséget nyújtanak dolgozóik számára külföldi képzésben való részvételre, szakmai kitekintésre, vállalatcsoporton belüli tapasztalatok megszerzésére.

A problémák megosztása más kultúrában élő kollégákkal, a virtuális csapatmunka, mind növeli az esélyt az elfogadásra, a tanulásra való befolyásolásra és a ráhatásra.

Az Európai Unióban a következetes érvelések kidolgozásának és ezek megfelelő módon való képviselésének, a közös álláspont kialakításának, az építő jellegű párbeszéd elindításának, az ellentétek megfelelő kezelésének, valamint a magasabb szintű összefüggésben való gondolkodás fontosságára tekintettel, a társadalom széles körű nemzetközi tapasztalattal és tudással rendelkező tagjaira nemcsak hogy szükség lesz, hanem ők lesznek majd azok, akik képesek lesznek Magyarország jövőjét meghatározni, valamint a magyar érdekeket a közösségben képviselni. A gazdasági életben bevett gyakorlat, hogy megértjük a konkurenciát, sőt beszélünk vele.

AJÁNLÁSOK

- 1. A kormánynak meg kellene könnyítenie a társadalmon belüli konszenzus létrejöttét a közös értékek és célok elfogadása mentén.**
- 2. A kormánynak erősíteni kell a civil szférával folytatott párbeszédet és elősegíteni az önszerveződő hálózatok, a jótékony célra pénzt gyűjtő szervezetek, valamint más olyan kezdeményezések tevékenységeit és létrejöttét, amelyek célja a társadalom hátrányos helyzetű csoportjainak támogatása.**
- 3. Az életminőség javításának elsőbbséget kell élveznie. Ezért – ügyelve a környezetre, a törvények és szabályok betartatására – a társadalom számára képzett munkaerőt kell vonzani és megtartani a bürokrácia ésszerűsítése mellett, a társadalom mindennapi életét befolyásoló folyamatok és közigazgatás egyszerűsítésével.**
- 4. A nemzetközi/globális cégek magyarországi leányvállalataival való szorosabb együttműködés és konzultáció növelése ajánlott, hogy meg lehessen osztani a nézeteket, hogyan lehet gyakorlati szempontból megközelíteni az egészség, biztonság és környezet (HSSE) kérdéseit, valamint véleményt lehessen cserélni arról, hogyan lehet a tájékozottságot és a figyelemfelkeltést növelni annak érdekében, hogy ezen a csatornán keresztül is befolyásolni lehessen az üzleti életet és a társadalmi környezetet.**

Az HEBC tagjai külön köszönetüket fejezik ki a jelentés létrejöttében közreműködőknek:

Hetényi Péter úrnak, a Siemens Rt. Elnök-Vezérigazgatójának

Lábod László úrnak, a British American Tobacco Magyarország Vállalati Kapcsolatok Igazgatójának

Páll István úrnak, az Electrabel Magyarország Logisztikai Vezetőjének

Dankó Zsolt úrnak, a Nestlé Magyarország Ellátási Lánca és Kormányzati Kapcsolatok Igazgatójának

Boródi Attila úrnak, az Unilever Magyarország Vállalati Kapcsolatok Igazgatójának

1. MEMBERS OF HEBC

CHAIRMAN

István Fodor	Chairman	Ericsson Hungary
---------------------	----------	------------------

MEMBERS

Peter A. Hegedus	President and CEO	ABB
John Paterson	General Manager	British American Tobacco Hungary
Tamás Ferenczi	Country Manager CEE	BT Hungária
Tibor Kuhl	President and CEO	Electrabel Magyarország
János Takács	Chief Executive Officer	Electrolux Lehel
György Mosonyi	Chief Executive Officer	MOL
Laurent Freixe	Managing Director	Nestlé Hungária
<i>At the time of the preparation of the report his predecessor:</i> Bernard Meunier	Managing Director	Nestlé Hungária
Miklós Pécsi-Szabó	Managing Director	OMV Hungária
Willem J. van der Vegt	Chairman and CEO	Philips Hungary
István Varga	Country Chairman	Shell Hungary
Dr. Gábor Beke-Martos	Member of the Board Chief Financial Officer	Siemens
Zoltán Csorba	Managing Director	Suez Environnement Services Hungária
Antoine de Saint Affrique	Chairman	Unilever Hungary

Secretary

Judit Merkler-Szántó	Managing Director	Lobby Partners
----------------------	-------------------	----------------

1. A MAGYAR EU BŐVÍTÉSI ÜZLETI TANÁCS TAGJAI

ELNÖK

Fodor István Elnök Ericsson Magyarország

TAGOK

Hegedűs Péter	Elnök Vezérigazgató	ABB
John Paterson	Vezérigazgató	British American Tobacco Hungary
Ferenczi Tamás	Vezérigazgató közép-kelet-európai régió	BT Hungary
Kuhl Tibor	Elnök Vezérigazgató	Electrabel Magyarország
Takács János	Vezérigazgató	Electrolux Lehel
Mosonyi György	Vezérigazgató	MOL
Laurent Freixe	Vezérigazgató	Nestlé Hungária
<i>A jelentés készítésének időszakában elődje:</i> Bernard Meunier	Vezérigazgató	Nestlé Hungária
Pécsi-Szabó Miklós	Ügyvezető Igazgató	OMV Hungária
Willem J. van der Vegt	Elnök Vezérigazgató	Philips Magyarország
Varga István	Elnök Vezérigazgató	Shell Hungary
Dr. Beke-Martos Gábor	az Igazgatóság tagja Gazdasági és Pénzügyi Igazgató	Siemens
Csorba Zoltán	Ügyvezető Igazgató	Suez Environnement Services Hungária
Antoine de Saint Affrique	Elnök	Unilever Magyarország

Titkár

Merkler-Szántó Judit Ügyvezető Igazgató Lobby Partners

The Company

ABB (www.abb.com) is a leader in power and automation technologies that enable utility and industry customers to improve performance while lowering environmental impacts. The ABB Group of companies operates in around 100 countries and employs about 135,000 people worldwide.

The Local Development

ABB was one of the earliest foreign investors when it opened its first representation in Hungary in 1988. Based on the educated and reliable local manpower the company has achieved a substantial development in a relatively short time. As ABB is moving into leading position worldwide in knowledge based technologies, the local strength and value added is well positioned to support the group's vision for the future.

ABB Ltd.

The company is engaged in process control, robotics and other automation-related activities, as well as in trade of high-, medium and low-voltage serial products. It is now provider of complex solutions in the Pharmaceutical, Automotive, Pulp and Paper and Process industries and handles complex turnkey High Voltage Installations. Leading edge products of ABB support the energy sector to fulfil the requirements of the gradually liberalized market.

Benefits for the Group

By integration of the local ABB Companies into the Group, ABB has obtained a reliable and strong local basis, serving in close partnership local customers of different industrial fields. As the company has reached the stage of sustained development the Group can enjoy the co-operation of a dependable internal partner. In addition local engineering and software development potential can support group activities outside Hungary at a competitive advantage.

Benefits for the Local Economy

An engineering-based and knowledge oriented corporate spirit has been introduced and at the same time the utilisation of local engineering capacity has achieved a greater role and emphasis in daily routine work. In addition to employing more and more local engineers and technicians the company has been the recipient of a massive technical knowledge inflow from the Group. Dozens of local engineers have received high level training in lecture halls, design rooms and on-the-job at different European and overseas units of ABB Group.

Conclusions

ABB, as a world-leading technology group has successfully managed during the past 15 years through a continuous development program to take a small Central European local trading unit, and build it into a number of complex solution providing knowledge based Companies. As a result of this development, The Hungarian ABB Companies have become fully integrated reliable partners within the ABB Group with a continuously increasing operational output by supplying reliable quality products and services at competitive prices to its customers.

A vállalatcsoport

Az ABB (www.abb.com) vezető vállalat az energetika és automatizációs technológia területén. Az ABB-csoport, 135 000 alkalmazottal, több mint 100 országban van jelen.

A magyarországi fejlődés

Az ABB volt ez első külföldi befektetők egyike, mikor megnyitotta első magyarországi képviseletét 1988-ban. A jól képzett és megbízható helyi munkaerőre alapozva a társaság viszonylag rövid idő alatt jelentős fejlődésen ment keresztül. Ahogy az ABB a tudásalapú technológiában világvezető pozícióért el, úgy itthon a hazai erősségek és hozzáadott érték kiaknázásával jól illeszkedően tudja támogatni az ABB-csoport jövőképének elérésében.

Az ABB Kft.

A vállalat érdekelt a folyamatirányítás, robotizálás és egyéb, automatizálással kapcsolatos tevékenységben, valamint a magas- és középfeszültségű berendezések, kisfeszültségű sorozattermékek értékesítésében. Komplex megoldásokat szállít a gyógyszeripar, autóipar, a papírgyártás és a folyamatirányítás területén, mindezek mellett magasfeszültségű, kulcsrakész beruházásokat kezel.

Előnyös feltételek az ABB-csoportnak

Az ABB hazai vállalatának integrációjával az ABB-csoport egy megbízható és erős helyi bázishoz jutott, amely különböző ipari területek felhasználóit elégíti ki. Minthogy a vállalat a fenntartható növekedés szakaszába lépett, ma már kizárólag szakmai jellegű támogatást igényel a vállalatcsoporttól. Ezenkívül a kiválóan képzett magyar mérnökök az országon kívül is versenyelőnyhöz juttatják a cégcsoportot.

Előnyök a magyar gazdaságnak

A vállalat erőteljes mérnöki és tudásalapú szemlélete, valamint a helyi mérnöki kapacitás hasznosítása egyre nagyobb hangsúlyt kapott a mindennapi munkában. Mind több magyar mérnök alkalmazásával a vállalatcsoport erőteljes műszaki tudás beáramlását valósította meg. Magyar mérnökök tucatjai kaptak előadótermi, és tervezői munkában szervezett kiképzést különféle európai és tengerentúli ABB-egységeknél.

Következtetés

A világ technológiai élvonalába tartozó ABB-csoport az elmúlt 15 évben sikeresen hajtotta azt végre, hogy egy kiskereskedelmi egység folyamatos felfejlesztésén keresztül felépítsen egy komplex műszaki megoldásokat kínáló tudásalapú vállalatot. Ezen fejlesztés eredményeként az ABB Kft. az ABB-csoport teljesen integrálódott, megbízható tagjává vált stabilizálódott és folyamatosan növekvő működési kihozattalal és vállalati profittal, amelyet versenyképes áron nyújtott, megbízható minőségi termékei és szolgáltatásai révén ér el.

For the perspective of British American Tobacco Hungary, as a company present in Hungary for a decade, one of the most important facts of last year was that Hungary would become a member state of the European Union, following the successful conclusion of accession negotiations. The company played an active role in the preparations for Hungary's EU accession and has made considerable progress in satisfying the European norms.

BAT in Hungary

The company has, in the past ten years, successfully combined the Hungarian traditional quality with the experience of the world's second largest international tobacco company. In 2002, it therefore succeeded in consolidating its previously earned market leading position on the Hungarian tobacco market with its almost 42 per cent market share. The most popular Hungarian cigarette brand, Sopiana, currently celebrating its 30th birthday, is the market leader tobacco product in Hungary today. In addition, BAT Hungary offers such popular international brands to its consumers as Kent, Pall Mall, Lucky Strike, Dunhill and Vogue. The Hungarian survey of Hewitt Inside awarded the title of second best employer to the company in 2002. The number of employees exceeded 1,000 this year. The company supported the Hungarian Government in its efforts to secure a derogation for Hungary, until the end of 2008, from raising the tax contents of tobacco products to the levels prevailing in the EU. In spite of the positive EU decision with a major impact on domestic tobacco growing, tobacco factories were compelled to face multiple, unexpected increases in the levels of excise duty in Hungary last year, which imposed a significant burden on the companies in the sector. In 2002, BAT Hungary continued taking important measures in the interest of protecting its trade marks, and committed itself to the fight against tobacco smuggling. The company takes the position that, also in the future, it will intend to play an active role in the regulatory work relating to the tobacco industry and will continue to support sensitive regulation.

Benefits for BAT

The company succeeded in fine-tuning its direct store delivery system and managed to improve the efficiency of its consumer and business communication.

Benefits for the Hungarian economy

British American Tobacco Hungary uses the latest, cutting-edge systems and technology in the areas of production, company organisation and sales. In excise duty alone, the company provided a revenue of almost HUF 80 billion for the Hungarian Budget in 2002. By creating new jobs and further training its qualified personnel, as well as through its nation-wide presence, the company has a favourable impact on the labour market. Its supply contracts offer considerable scope for the development of small and medium-sized enterprises and local tobacco growers.

Conclusions

Through the continuous improvement of the conditions of production and work, compliance with sophisticated environmental and security regulations and the extension carried out in the Pécs plant in 2002, the company is fully prepared for meeting the requirements of the European Union and will preserve its competitive position and retain its outstanding results also after Hungary's accession to the EU.

A Magyarországon egy évtizede jelen lévő British American Tobacco Hungary számára a tavalyi esztendő egyik legfontosabb eseménye, hogy Magyarország a csatlakozási tárgyalások eredményes lezárását követően az Európai Unió tagállama lesz. A vállalat tevékenyen részt vett az EU-csatlakozásra való felkészülésben, jelentős haladást ért el az európai normák teljesítésében.

A BAT Hungary

A vállalat az elmúlt évtized során sikerrel ötvözte a hagyományos magyar minőséget a világ második legnagyobb nemzetközi dohányipari vállalatának tapasztalataival. Így 2002-ben közel 42 százalékos részesedésével megerősítette a magyar dohányipari piacon korábban kivívott piacvezető pozícióját.

A legnagyobb hazai cigarettamárka, a 30. születésnapját ünneplő Sopiana, piacvezető termék ma Magyarországon. A BAT Hungary emellett olyan népszerű nemzetközi márkákat is kínál a fogyasztóknak, mint a Kent, a Pall Mall, a Lucky Strike, a Dunhill vagy a Vogue.

A Hewitt Inside Magyarországon készített felmérése 2002-ben a vállalatot a második legjobb munkaadóként ismerte el. A munkatársak száma ebben az évben meghaladta az 1000 főt.

A vállalat kiállt a Magyar Kormány azon törekvése mellett, hogy Magyarország 2008. végéig átmeneti mentességet kapjon a dohánytermékek adótartalmának uniós szintre való felemelése alól. A hazai dohánytermesztés sorsát jelentősen befolyásoló, pozitív EU-döntés ellenére az elmúlt évben a dohánygyáraknak a jövedéki adó többszöri, váratlan hazai emelésével kellett szembenézniük, ami komoly terhet rótt a vállalkozásokra. A BAT Hungary 2002-ben határozott lépéseket tett márkáinak védelme érdekében, és elkötelezte magát a csempészet visszaszorítása mellett.

A vállalat továbbra is tevékenyen részt vesz az iparra vonatkozó szabályozómunka előkészítésében, támogatja az ésszerű szabályozást.

Előnyök a BAT számára

A vállalat elérte, hogy olajozottan működik közvetlen bolti elosztási rendszere, hatékonyabbá vált a fogyasztók tájékoztatása és az üzleti kommunikáció.

Előnyök a magyar gazdaság számára

A BAT Hungary világszínvonalú rendszereket és technológiát alkalmaz a termelés, a vállalatszervezés és az értékesítés terén. Csupán a jövedéki adót tekintve 2002-ben közel 80 milliárd forintos bevételt biztosított a magyar költségvetés számára. Új munkahelyek teremtésével, a szakképzett munkaerő továbbképzésével, országos jelenlétével kedvező hatással van a munkaerőpiacra. Beszállítói szerződésai a kis- és középvállalkozók, a helyi dohánytermelők számára szerteágazó fejlődési lehetőséget jelentenek.

Következtetések

A termelési és munkafeltételek folyamatos javítása, a magas színvonalú környezetvédelmi és biztonsági előírások betartása, a pécsi üzem 2002-ben végrehajtott bővítése révén a vállalat felkészült az Európai Unió követelményeinek teljesítésére, és versenyképességét, kimagasló eredményeit a csatlakozás után is meg fogja őrizni.

BT Global Services has been present on the Hungarian market since 1999, now having more than 400 customers. In the beginning we offered traditional telecommunication services, and gradually swiftd towards the more complex solutions in line with our customers' requirements.

We are an information and communications technology (ICT) service provider, offering integrated data and value added services designed to meet the European needs of global multi site corporations, and the global needs of European corporations.

Additionally we provide content hosting and application services through to leading edge, custom-built solutions. Solutions that differentiate us and help organisations use communications technology to make strategic changes to the way they work. Our solutions are business solutions as much as technical ones, offering our customers a powerful and attractive combination of innovative commercial thinking, technology strengths and BT's credentials as a business partner.

Our portfolio ranges from desktop and network equipment and software, transport and connectivity, through IP based e-Business solutions, managed network services and systems integration to consultancy for complex global requirements.

We have our own IP network spanning Europe, which, at 70,000 km has twice the reach of our nearest rivals, and so are uniquely qualified to deliver multi-channel integration through the Internet, voice and wireless to name but three. We are assisting our customers to use the Internet and mobile technologies to develop new ways of working.

From a supplier point of view BT has established relationships with all major vendors. Our relationships with these companies' runs through the commercial, technical and operational levels and on to established board member contacts. We have reseller and service relationships with the major technology providers.

We believe that our customers gain significant benefit by utilising the relationships and partnerships that we have developed over a number of years. Working closely with the leading innovators and IT creators within the technology market, we have established relationships with many of the major PC and Server vendors and are committed to deliver the benefits of these relationships to our clients.

A BT Global Services 1999 óta van jelen a magyar piacon, jelenleg ügyfeink száma meghaladja a négy-százat. Kezdetben hagyományos távközlési szolgáltatásokat nyújtottunk, majd folyamatosan jelentünk meg egyre komplexebb szolgáltatásokkal ügyfeink igényeinek fejlődésével.

Információ- és kommunikációs technológiai (ICT) szolgáltatás nyújtásával foglalkozunk, integrált adat- és értéknövelt szolgáltatásokat kínálunk, amelyeket a globális, több telephellyel működő nagyvállalatok európai igényeinek és az európai vállalatok globális igényeinek a kielégítésére dolgoztunk ki.

Emellett tartalomszolgáltatást és alkalmazás szolgáltatásokat kínálunk élvonalbeli, testre szabott megoldások révén. Ezek olyan megoldások, amelyek megkülönböztetnek bennünket versenytársainktól, és hozzásegítik az ilyen kommunikációs technológiát felhasználó szervezeteket ahhoz, hogy stratégiai változásokat vezessenek be munkamódszerükben. Megoldásaink legalább annyira üzleti, mint műszaki megoldások, ügyfeleinknek hatékony és vonzó kombinációban kínálva innovatív költséghatékony gondolkodást, technológiai erőt és a BT üzleti partneri megbízhatóságát.

Portfóliónkban jelen vannak az asztali és hálózati eszközök és szoftverek, az átvitel és összekapcsolhatóság, az IP-alapú e-üzleti megoldások, menedzselt hálózati szolgáltatások és rendszerintegráció a komplex globális követelményeknek megfelelő tanácsadással együtt.

Saját, egész Európát behálózó IP-hálózattal rendelkezünk, amely a maga 70 000 kilométerével kétszerese annak, amivel legnagyobb versenytársaink rendelkeznek; így képesek vagyunk többcsatornás integrációt biztosítani többek között az interneten, hang és vezeték nélküli átviteli területen. Segítséget nyújtunk ügyfeleinknek az internet és mobil technológiák helyes alkalmazásában, hogy új munkamódszereket alakíthassanak ki.

A BT az összes jelentős technológiai beszállítóval kiváló kapcsolatot alakított ki, nemcsak kereskedelmi, de műszaki és operatív szinten is. Viszonteladói és szolgáltatói kapcsolatunk van a jelentős technológiaszállítókkal.

Úgy véljük, hogy ügyfeink jelentős előnyre tehetnek szert azáltal, ha kihasználják azokat a kapcsolatokat és a partneri viszonyt, amelyeket az évek során kialakítottunk. A technológiai piacon működő élenjáró fejlesztőkkel együttműködve kapcsolatot teremtettünk sok jelentős PC- és szerverszállítóval, és elköteleztünk vagyunk aziránt, hogy az e kapcsolatokból fakadó előnyöket továbbadjuk ügyfeleinknek.

In today's fast changing economic environment, Dunamenti Power Plant, which was established in Százhalombatta over 40 years ago, continues to be directly affected by the main technological and social changes that have been witnessed in Hungary. In the early 1960's a refinery and a heat generating power plant were built close to each other, where each were dependent on the other's supply (fuel oil and steam).

This close relationship continued throughout the 70's and 80's during which time Dunamenti evolved as Hungary's main system balancing power plant with its F units totalling 1290 MW output.

In the early 90's, the new wave of gas turbines was put in to service while the oldest heat generation units were shut down. The combined heat and power generation responded to both new and stricter environmental requirements for emissions and more efficient use of energy.

Dunamenti is one of the most complex power plants in the Hungarian Electricity system as it has different types of generating units. Its total 2100 MW installed capacity is characterized by high efficiency and flexibility.

From 1995 the Power Plant became privately owned (Tractebel/Electrabel) and a comprehensive programme of technological changes began with the refurbishment of the F units and extension of their lifetime by 12 years while retrofitting them to the new emission limits set for existing generating units. As a subsidiary of the Belgian Electrabel Group, and in line with the environmental policy of the Group, Dunamenti continues to acknowledge its special environmental responsibilities and sets its goals in line with the principles of sustainable development. Consequently, from 1st January 2002, Dunamenti abandoned the use of high polluting HFO (heavy fuel oil) and converted to natural gas complemented by LFO (light fuel oil).

Even prior to the on-going liberalisation of the electricity market, Dunamenti fulfilled the requirements of the electricity system and its consumers by being the most flexible generator and offering the lowest price level for all categories of energy generation.

Due the competitive nature of its production capabilities, Dunamenti is well prepared for the opportunities presented by market liberalisation as well as maintaining its key role as an energy and system services provider in the public sector.

A rendszerváltást követő magyarországi technológiai és társadalmi jellegű változások a 40 éve Százhalombattán létesült Dunamenti Erőmű Rt.-re is hatással voltak.

A 60-as évek elején egymás közelében megépült hőerőmű és finomító kihasználta egymás technológiai adottságát a hőtermelés, illetve a tüzelőanyag-ellátás tekintetében. A szoros technológiai egymásrautaltság a hetvenes és nyolcvanas években is megmaradt, amikor a Dunamenti az 1290 MW kapacitású F blokkok megépítésével a magyar villamosenergia-rendszer meghatározó szerepű, menetrendtartó erőműjévé vált.

A kilencvenes évek elején a régi hőtermelő egységeket korszerű gázturbinás berendezések váltották fel. Ezek a hő- és villamosenergia egyidejű előállítására alkalmas egységek kedvező hatásfokúak, és megfelelnek a környezetvédelmi kibocsátások új és egyre szigorodó előírásainak.

A Dunamenti 2100 MW beépített teljesítményével a magyar villamosenergia-rendszer egyik legkomplexebb erőműve. Termelőkapacitásait rugalmasság és magas hatásfok jellemzi.

A privatizációs folyamat során, 1995-ben az erőmű a Tractebel/Electrabel többségi tulajdonába került. Ezt követően egy átfogó technológiaiaváltási program kezdődött el, amelynek fontos része az F blokkok élettartamának 12 évvel történő meghosszabbítása és műszaki átalakítása a környezetvédelmi elvárásoknak való megfelelés érdekében. A Dunamenti a belga Electrabel leányvállalataként a fenntartható fejlődés jegyében alakítja ki környezetvédelmi politikáját, összhangban a vállalatcsoport környezetvédelmi filozófiájával.

2002. január 1-jétől a magas kéntartalma miatt szennyező nehézőlaj (HFO) tüzelőanyagot a földgáz, illetve ennek alternatív kiegészítője, a kénmentes, könnyű tüzelőolaj (LFO) váltotta fel.

A Dunamenti, a liberalizációt megelőzően is, a leg rugalmasabb és minden termelői kategóriában a legalacsonyabb díjtételek mellett szolgálta ki a villamosenergia-rendszert és annak fogyasztóit. Versenyképessége és rugalmassága alkalmassá teszi arra, hogy a közüzemi fogyasztók kiszolgálása mellett kihasználja a villamosenergiapiac-nyitás adta lehetőségeket az energiatermelés és a rendszerszolgáltatások területén.

Today the Electrolux Group is the leading manufacturer and marketer of domestic and professional appliances in the world. In 2002 Group net sales were close to 134 billion Swedish crowns. We sold more than 55 products in more than 120 countries, and employ eighty-two thousand people.

Electrolux in Hungary

Last year Electrolux Lehel Kft. clearly closed a record year of all aspects. Our sales exceeded HUF 97 billion, and we have planned sales of 107 billion for this year. We have invested about HUF 36 billion since the privatisation and plan an additional 3 billion investment this year. Last year Electrolux Lehel Kft. employed about 3,300 people as the biggest employer of the Northern Plane Region.

World class manufacturing

In our world class factories, which have significant production capacities, we produce high quality products for domestic and export markets. Our modern vacuum cleaner factory has a production capacity of 2,3 million units per annum as of 2003. In our Free-standing Refrigerator Factory last year we produced 1,2 million units and plan about 1,4 million for 2003. The one and only Electrolux chest freezer factory in Europe is located in Jászberény where we produce 600.000 units per year.

Social Responsibility

Today's economy is characterised by tough, sometimes cruel market competition, a continuous struggle for survival. We are chasing investors, chasing customers, fight with authorities and bureaucracy. In this spinning world we should not forget about our environment, about our fellow citizens, our communities, towns, children, the needy and the outcasts, the ones who might be the most important on the long run. Every year Electrolux Lehel Kft. supports mass sports and recreational activities in Jászberény, and the cultural life, and the well-known "Kézenfogva" Foundation. We produce and sell environmentally friendly products in Hungary. Between 1991 and 1997 we carried out the most important environment rehabilitation project in Hungary. In 1998 we established the first refrigerator recycling plant in the country. Our corporation has had an ISO 14001 qualification since 1999.

We trust our future

Electrolux Lehel Kft., which celebrated the 50th anniversary of its existence last year, is looking forward to the new millennium with optimism since we have all the necessary capabilities to hold our ground in the ever strengthening competition, to keep and gain positions in the world market. The goals of our Group are clear: Electrolux intends to become the leading producer of domestic appliances in the world by increasing the value produced. The company at Jászberény works as hard as it can to contribute to this process both at present and in the future. The development over the past years shows that on the long run Hungarian labour is competitive with the European Union and the developed world both in terms of quality, speed and reliability.

Ma az Electrolux Csoport a világ vezető háztartási és professzionális készülékeket gyártó és értékesítő vállalata. A 2002. évben a Csoport árbevétele megközelítette a 134 milliárd svéd koronát, több mint 120 országban, több mint 55 millió terméket értékesítünk, és nyolcvankétezen dolgozunk a cégnél.

Electrolux Magyarországon

Az Electrolux Lehel Kft. tavaly minden szempontból rekordévet zárt. Árbevételünk meghaladta a 97 milliárd forintot, és az idei évre 107 milliárd forintos árbevételt tervezünk. Beruházásokra a privatizáció óta eltelt időszakban mintegy 36 milliárd forintot fordítottunk, és az idén további 3 milliárdot tervezünk. Az Electrolux Lehel Kft. az Észak-alföldi Régió legnagyobb munkaadójaként tavaly mintegy 3300 főt foglalkoztatott.

Világszínvonalú termelés

Jelentős kapacitással rendelkező, világszínvonalú gyárainkban versenyképes, kiváló minőségű termékeket gyártunk a magyar és exportpiacokra. Modern porszívógyárunk évi 2,3 millió darabos gyártási kapacitással rendelkezik. A Szabadonálló Hűtő-készülék Gyárunkban tavaly 1,2 millió darab készüléket gyártottunk, 2003-ra pedig mintegy 1,4 millió darabszámmal tervezünk. Európában, Jászberényben található az Electrolux egyetlen Fagyasztóládagyára, ahol évente 600.000 terméket gyártunk.

Társadalmi elkötelezettség

Napjaink gazdaságára kemény, olykor-olykor a durva piaci verseny jellemző, valamint a mindennapi küzdelem a „talpon maradásért”. Rohanunk a befektetők után, rohanunk a bevők után, megküzdünk a hatóságokkal, a bürokráciával. Ebben a felgyorsult világban sem szabad megfeledkeznünk, környezetünkéről, azokról, akik, és amelyek hosszútávon talán a legfontosabbak: embertársaink, településeink, városaink, gyerekeink, az elesettek és a rászorulóok. Az Electrolux Lehel Kft. minden évben támogatja a jászberényi tömegsportot és szabadidős tevékenységet, továbbá a kultúrát és a jól ismert Kézenfogva Alapítványt.

Magyarországon is környezetbarát termékeket gyártunk és értékesítünk, 1991 és 1997 között végrehajtottuk Magyarország legfontosabb környezeti helyreállítási projektjét, 1998-ban létrehoztuk az ország első hűtőgépbontó üzemét. Társaságunk 1999 óta rendelkezik ISO 14001-es minősítéssel.

Bizalommal a jövőbe

A tavaly 50. éves fennállását ünneplő Electrolux Lehel Kft. bizakodva tekinthet az új évezred elé, hiszen minden adottsága megvan ahhoz, hogy helytálljon a növekvő piaci versenyben, megőrizze, illetve növelje pozícióit a világpiacon. Cégcsoportunk céljai világosak: a megtermelt értéket növelve az Electrolux a világ vezető háztartási-készülék-gyártója kíván lenni. Ehhez a jászberényi vállalat mind a jelenben, mind a jövőben igyekszik minden erejével hozzájárulni. Az elmúlt évek fejlődése is azt mutatja, hogy a magyar munkaerő képes hosszútávon minőségben, gyorsaságban és megbízhatóságban egyaránt felvenni a versenyt az Európai Unióval, a fejlett világgal.

ERICSSON in Hungary

Ericsson is a determinant participant of telecommunications: its state-of-the-art equipment and systems are present in fixed and mobile, in public and private networks.

The Ericsson company established in Budapest in 1911 withdrew from the country for the 30s, then in 1991 a new era started: Ericsson's Hungarian subsidiary was established. Today nearly half of the telecommunication traffic is connected through Ericsson systems.

Ericsson Hungary is a determinant and exclusive supplier of the Hungarian wireline systems and of Westel's networks, respectively.

Pannon GSM and Westel Sc. also charged Ericsson with implementing their GPRS systems.

In the spring of 2002 Ericsson and Westel, being the first ones in the world to do so, launched a full scale commercial multimedia messaging system, the MMS, based on Ericsson technology.

Ericsson Hungary, apart from building telecommunication infrastructure, has significant telecommunication and information technology researches and software designer capacities, and this activity is performed on a global scale. The two thirds of the company having more than 600 employees is active in field of research and software development.

Researches focus on mobile telecommunications, internet, and issues regarding traffic structure and quality of mobile and traditional telephone networks.

Co-operation with the Budapest University of Technology has been intense since the beginning of the 90s, followed by supporting of joint projects realised with other universities. Significant engineering knowledge and experience have accumulated within the company, and now it can be profited from through the Regional Competence Centre. This organisation participates in developing and servicing of telecommunication systems in the neighbouring countries and in many continents of the world.

Ericsson Hungary has committed itself to the improvement of the Hungarian education, to the international integration of Hungarian research and higher education, and to the support of secondary and university education.

The employees of the company with their active participation, advance the work of reputable organisations – e.g. the Joint Venture Association, the Hungarian EU Enlargement Business Council, the Scientific Association for Infocommunications, the Hungarian Academy of Engineering, the Bolyai Award Foundation, the Hungarian R&D Programme.

Ericsson Hungary has won prestigious individual and institutional awards in the last ten years: National Quality Award, Széchenyi Award, Kalmár László Award, Puskás Tivadar Award, Neumann János Award, Gábor Dénes Award, Kármán Tódor Award and "Outstanding Young Technology Constructor of the Year" Award.

Az ERICSSON Magyarországon

Az Ericsson a telekommunikáció meghatározó szereplője: korszerű berendezései és rendszerei megtalálhatók a vezetékes és mobil, nyilvános és magánhálózatokban egyaránt.

Az 1911-ben Budapesten alapított Ericsson-érdekeltség a harmincas évekre kivonult az országból, majd 1991-ben új korszak kezdődött: létrejött az Ericsson magyarországi leányvállalata. Ma már a hazai telekommunikációs forgalom közel fele Ericsson-technológián alapuló rendszeren történik.

Az Ericsson Magyarország meghatározó, illetve kizárólagos szállítója a magyar vezetékes rendszereknek és a Westel hálózatainak. A Pannon GSM és a Westel Rt. is az Ericssont bízta meg a GPRS rendszer kiépítésével.

Az Ericsson és a Westel 2002 tavaszán világszerte indította el teljes körű kereskedelmi multimédiás üzenetközvetítési szolgáltatását, az MMS-t, amely az Ericsson technológiáján alapszik.

Az Ericsson Magyarország a távközlési infrastruktúra építésén túl jelentős telekommunikációs és informatikai kutatással és szoftverfejlesztési kapacitással is rendelkezik, és ez a tevékenysége globális. A több mint hatszáz fős vállalat kétharmada foglalkozik kutatással és szoftver-fejlesztéssel.

A kutatások középpontjában a mobil távközlés, az internet, a mobil és a hagyományos telefonhálózatok forgalmi struktúrájának és minőségének kérdései állnak.

A Budapesti Műszaki Egyetemen már a '90-es évek elejétől intenzív együttműködés jött létre, amelyet több egyetemmel kötött közös projektek támogatása követett.

A cégen belül jelentős mérnöki tudás és tapasztalat halmozódott fel, amely a Budapesten létrehozott Regionális Szakértői Központ keretében gyümölcsözteszhető. E szervezet a környező országokban és a világ számos kontinensén vesz részt a távközlő rendszerek fejlesztésében és kiszolgálásában.

Az Ericsson Magyarország elkötelezett a hazai oktatás fejlesztése, a hazai kutatás és felsőoktatás nemzetközi integrációja, a középiskolai és egyetemi képzés támogatása mellett.

A cég munkatársai aktív részvételükkel segítik rangos szervezetek – pl. Joint Venture Szövetség, Magyar EU Bővítési Üzleti Tanács, Híradástechnikai és Informatikai Tudományos Egyesület, Magyar Mérnökakadémia, Bolyai-díj Alapítvány, Nemzeti Kutatás-fejlesztési Program – munkáját.

Az Ericsson Magyarország vállalat és munkatársai számtalan díjat és elismerést kaptak az elmúlt évtizedben (Nemzeti Minőségi Díj, Etikai Díj, Széchenyi-díjak, Gábor Dénes-díj, Kármán Tódor-díj, Puskás Tivadar-díj, „Az év kiemelkedő műszaki alkotója” díj, Neumann-díj).

MOL Hungarian Oil and Gas Company

MOL is a leading integrated oil and gas group in Central and Eastern Europe and the largest company in Hungary by sales revenues.

The core activities of our group include exploration and production of crude oil, natural gas and gas products; refining, transportation, storage and distribution of crude oil products in both retail and wholesale market; importation, transportation, storage and wholesale trading of natural gas and other gas products. MOL is market leader in each of its core activities in Hungary. Through Slovnaft, its majority owned subsidiary, it is also the market leader on the Slovak fuel market.

MOL shares are listed on the Budapest and Luxembourg Stock Exchanges and traded on the London based SEAQ International system.

Investment in Hungary

Only in 2002 MOL had an investment programme of nearly HUF 90 bn, of which 95% was invested in Hungary. The main elements of MOL's CAPEX programme include the implementation of the EU 2005 project, whereby MOL will be investing approximately HUF 55 bn in its Hungarian based refining processes to ensure that it can meet stringent EU product standards in 2005.

In the petrochemical business in 2002 a major development programme begun in Tiszaújváros, Eastern Hungary. The main element of the project is the increase of ethylene production capacity to 620 kt/year. The Group budgets Euro 430 million capital expenditure on this programme.

Contribution to the progress of Hungary's economy

As the largest company in Hungary, MOL provides jobs for more than 12,800 employees and through its vendors for a much larger number of people. MOL significantly contributes to the GDP of Hungary.

MOL believes in corporate social responsibility, in line with this in 2002 MOL spent more than HUF 600 million on charitable and sponsorship activities.

Conclusions

In Hungary MOL is the leading oil and gas company and has the leading market share in all its core activities. Alongside its key role in the Hungarian economy, MOL is also committed player in the broader social environment.

MOL's Hungarian base provides a solid foundation for further organic growth of its regional businesses and for a continued active role in the regional downstream consolidation process.

A MOL Magyar Olaj- és Gázipari Rt.

A MOL Közép-Kelet-Európa vezető integrált olaj- és gázipari társasága, egyúttal nettó árbevétele alapján Magyarország legnagyobb vállalata.

A csoport fő tevékenysége magában foglalja a kőolaj-, földgáz- és gáztermékek kutatását és termelését, a kőolaj-feldolgozást, -szállítást és -tárolást, kőolajtermékek szállítását, tárolását, disztribúcióját, kis- és nagykereskedelmét, valamint földgáz és egyéb gáztermékek importját, szállítását, tárolását és nagykereskedelmét. A MOL Csoport valamennyi alaptevékenységét illetően piacvezető Magyarországon. Többségi tulajdonú leányvállalatán, a Slovnafton keresztül piacvezető a szlovák üzemanyagpiacon.

A MOL Rt. részvényeit a Budapesti Értéktőzsdén és a Luxemburgi Értéktőzsdén is jegyzik. Az értékpapírokkal kereskednek a Londoni SEAQ International tőzsdén kívüli rendszerében is.

Magyarországi befektetések

Csupán 2002-ben a MOL beruházási programja közel 90 Mrd Ft-ot ért el, melynek 95%-a Magyarországon került befektetésre. A beruházási program fő elemei magukban foglalják az EU 2005 projekt megvalósítását. Ennek keretében a MOL megközelítően 55 Mrd Ft-ot fordít magyarországi finomítójának fejlesztésére, hogy az megfeleljen az EU szigorú 2005-ös, termékminőségre vonatkozó előírásainak.

A petrokémiai üzletben 2002-ben nagyszabású fejlesztési program indult meg Kelet-Magyarországon, Tiszaújvárosban. A projekt fő eleme az etiléntermelés 620 kt/év kapacitásra bővítése. A Csoport 430 millió eurót tervezett a program megvalósítására.

Hozzájárulás a magyar gazdaság fejlődéséhez

Magyarország legnagyobb vállalataként a MOL több mint 12 800 ember számára biztosít munkahelyet, beszállítóin keresztül pedig még jóval nagyobb körnek.

A MOL jelentősen hozzájárul Magyarország GDP-jéhez. A MOL hisz a társadalmi felelősségvállalásban, ezzel összhangban 2002-ben több mint 600 millió Ft-ot fordított támogatási és szponzorálási tevékenységre.

Konklúzió

A MOL Magyarország vezető olaj- és gázipari társasága, és valamennyi alaptevékenységét illetően piacvezető. A magyar gazdaságban betöltött kiemelkedő szerepe mellett, a MOL elkötelezett a szélesebb társadalmi környezetéért.

A MOL magyarországi tevékenysége szilárd alapot nyújt regionális üzleteinek további organikus növekedésére és arra, hogy továbbra is aktív szerepet vállaljon a régióban zajló downstream konszolidációs folyamatban.

The Nestlé Group, the biggest Food Company in the world, and its products have been well known in Hungary even before the company decided to be among the first foreign investors in the country. Nestlé Hungária Ltd., was established in 1991, is the fully owned subsidiary of Nestlé S.A. and employs more than 1400 people in its three factories. 2002 has been a successful year for Nestlé Hungária Ltd.: the consolidated net sales of the company rose by 16% compared to last year. In the year 2003 the company will be busy with preparations for joining the EU, under the leadership of a new managing director.

As the leading food manufacturer Nestlé is committed to bringing value to its consumers by providing them with high quality food and beverages at affordable prices to make their daily life more comfortable and enjoyable.

In Hungary the company is present on the market with instant coffee, chocolate and confectionery, culinary products, cocoa powders, breakfast cereals, infant nutrition, pet food, mineral water, ice cream and frozen foods. The group has five factories in Hungary in Szerencs, Diósgyőr, Bük, Kékkút and Törökbálint.

Nestlé, as one of the multinational companies in Hungary, contributed effectively to the improvement of the country's macroeconomic stability and to the economic growth in its field of activities.

Nestlé Hungária Ltd. had 1,406 employees in 2002 and provided training for them in the amount of HUF 70 million at local and international seminars. Similarly to previous years, Nestlé Hungária Ltd.—being committed to the development of the Hungarian economy—purchased raw and packaging materials from local producers and suppliers for billions of HUF in 2002. The amount devoted to investments in the country in the last few years exceeded HUF 25 billion.

As a part of the company's corporate social responsibility activity, early this year the Nutrikid programme started in Hungary, which is a healthy nutrition programme for school children.

In the meantime the concert series "Fülharmóniak" for music education of children started its third year in March. The company also continues to support the Budapest Juventutis Symphonic Orchestra and the Children Choir of the Hungarian Radio.

The main objectives of Nestlé Hungária Ltd. for 2003 are to consolidate its leading position in the food manufacturing market and to further increase its net sales, while preparing for the EU accession in order to be competitive in the enlarged EU market.

Through its investments, Nestlé has become an important factor in the economical growth of not only Hungary, but of the CEFTA region as a whole. Nestlé has always been in favour of the elimination of the international trade barriers. With the realisation of its investment strategy in our region, Nestlé actively supports the internal liberalisation of trade between the CEFTA countries, as one of the steps in the preparation for accession to the EU.

A Nestlé csoport, a világ legnagyobb élelmiszer-ipari vállalata és termékei már azelőtt ismertek voltak Magyarországon, mielőtt a cég az első külföldi befektetők egyike lett az országban. A Nestlé Hungária Kft., a Nestlé S.A. leányvállalata 1991-ben jött létre, és 1400 embert foglalkoztat három gyárában.

2002 sikeres év volt a Nestlé Hungária Kft. számára: a konszolidált nettó árbevétel 16%-kal nőtt a tavalyihoz képest. A 2003-as évben a vállalat fő feladatának tekinti az európai uniós csatlakozásra való felkészülést, új ügyvezető igazgató irányítása alatt.

A Nestlé a világ vezető élelmiszergyártójaként vallja, hogy kiváló minőségű termékeivel valódi értéket nyújt fogyasztóinak kedvező áron, hozzájárulva életük jobbításához.

A magyar piacon a vállalat jelen van instant kávéval, édesipari termékekkel, konyhai termékekkel, kakaóporral, reggeliző-pelyhekkel, csecsemőtápszerekkel, állateledellel, ásványvízzel, jégkrémmel és fagyasztott termékekkel. A Nestlé csoportnak öt gyára van Magyarországon: Szerencsen, Diósgyőrben, Bükön, Kékkúton és Törökbálinton.

A Nestlé, mint a Magyarországon jelen lévő multinacionális vállalatok egyike, a maga területén erőteljesen hozzájárult a gazdasági növekedéshez és stabilitáshoz.

2002-ben a vállalat 1406 alkalmazottat foglalkoztatott, és 70 millió forintot költött munkatársai hazai és nemzetközi kurzusokon, szemináriumokon történő továbbképzésére.

Az előző évekhez hasonlóan a Nestlé Hungária Kft. – a magyar gazdaság fejlesztésének elkötelezettjeként – több milliárd forint értékben vásárolt nyers- és csomagolóanyagokat hazai beszállítóktól és termelőktől. Az utóbbi években a vállalat 25 milliárd forint értékű befektetéseket eszközölt az országban.

A vállalat társadalmi felelősségvállalásának részeként az év elején elindult Magyarországon a Nutrikid címet viselő, általános iskolásoknak szóló, egészséges táplálkozással foglalkozó kezdeményezés.

A gyermekek zenei nevelését célzó Fülharmóniak koncertsorozat pedig idén is folytatódott, a harmadik évadja indult el márciusban a szegedi előadással. A vállalat továbbra is támogatja a Budapest Juventutis Szimfonikus Zenekart és a Magyar Rádió Gyerekkórusát.

A Nestlé Hungária Kft. 2003. évre meghatározott célja megtartani vezető pozícióját a magyarországi élelmiszergyártó cégek piacán, növelni értékesítését, valamint felkészülni az európai uniós csatlakozásra annak érdekében, hogy versenyképes legyen a megnövekedett piacon is.

Beruházásai hatására a Nestlé a gazdasági növekedés egyik jelentős fontosságú tényezője lett nemcsak Magyarországon, hanem az egész CEFTA-régióban is. A Nestlé mindig is sikereszült a nemzetközi kereskedelemben fennálló akadályok lebontásáért. Beruházási stratégiájának régiókban történő megvalósításával, Kelet-Közép-Európában történt megjelenésének első pillanatától kezdve a Nestlé aktívan támogatta a CEFTA-országok egymás közti kereskedelmének liberalizációját, mint az EU-csatlakozásra való felkészülés fontos állomását.

The Company

OMV AG, Austria's largest industrial company with an annual income of over 7 billion Euro, is one of the leading oil and gas groups in Central Europe. In addition to OMV's role in the oil industry, the company also has an integrated plastics and petrochemicals business. The company's main focus is the energy industry (crude oil research and production, processing, refinement, and sale), petrochemicals, and the production of raw materials.

OMV's strategic target is to double its market share in Central Europe by 2008.

The Hungarian investment

OMV AG, with headquarters in Vienna, formed its Hungarian subsidiary, the OMV Hungaria Ásványolaj Ltd., in 1990. The company's base capital has increased since then to 9 billion Forints. The Hungarian subsidiary opened its first petrol station in January of 1991 in Rábafüzes. Since its foundation OMV Hungary has increased the number of petrol stations to 167 by intensive investment and a dynamic acquisition strategy. Turnover has now reached 180 bn HUF.

The medium term goal of OMV Hungary is to become the second largest supplier of oil products in the Hungarian market. In order to meet this target OMV has invested 50 bn HUF to date.

Besides operating petrol stations and OMV-Routex international fuel card OMV Hungary—headquartered in Budapest—is also a key player in the wholesale of industrial oil products. The wholesale branch sells various mineral oil products directly to consumers taking advantage of Hungary's proximity to the OMV refinery in Schwechat, Austria.

Advantages for the domestic economy

OMV's investment produces approximately 2,000 new workplaces in Hungary.

The strong competition in the mineral oil market has resulted in an increase of the quality of available products and services.

OMV is proud of its commitment to the environment and safety. OMV promotes best practices across the industry by insisting that partners suppliers (many of them SMEs) comply with strict European standards.

Social responsibility

OMV works with the Economic faculties of various universities to provide a work placement scheme whereby final-year students can experience the operation of an international company.

OMV also supports several charity organisations including SOS Gyermekfalu foster program and the Gézengúz child disability program.

A vállalat

AZ OMV AG Közép-Európa egyik vezető kőolajkonzernje, Ausztria legnagyobb vállalata, melynek éves forgalma meghaladja a 7 milliárd eurót. Az OMV konszern az olajipar bázisán műanyag- és vegyipari vállalatokban is érdekelt. Fő tevékenységi területe az energiaipar (kőolajkutatás és -kitermelés, -feldolgozás, -finomítás, -értékesítés), a vegyipar és az alapanyaggyártás.

Az OMV stratégiai célja, hogy piaci részesedését Közép-Európában 2008-ig megduplázza.

A magyarországi beruházás

A bécsi székhelyű OMV AG 1990-ben hozta létre magyarországi leányvállalatát, az OMV Hungaria Ásványolaj Kft.-t, amelynek alaptőkéje mára 9 milliárd forintra emelkedett. A magyarországi leányvállalat 1991 januárjában nyitotta meg első üzemanyag-töltő állomását Rábafüzesen. Az alapítás óta eltelt több mint tizenhárom év alatt a társaság saját fejlesztéssel és tudatos akvizíciós stratégiával (a Q8, BP és Aral hálózatok megvásárlásával) 167-re növelte töltőállomásai számát, elérve ezzel 180 milliárd forint éves nettó árbevételt.

Az OMV középtávú célja, hogy a hazai ásványolajpiac második legnagyobb szereplője legyen. A célok elérésének érdekében eddig mintegy 50 milliárd forintot investált.

A budapesti székhelyű vállalat a töltőállomás-hálózatán túl ismert az OMV-Routex nemzetközi üzemanyagkártyáról és arról, hogy az ország egyik legnagyobb ásványolaj-nagykereskedelmét építette ki. Az OMV végfelhasználóknak és a viszonteladókknak közvetlenül szállít különböző ásványolaj-termékeket, kihasználva a schwechati finomító közelségét.

Előnyök a hazai gazdaságnak

Az OMV investíciója kb. 2000 új munkahelyet teremtett. Az ásványolajtermékek piacán kialakult verseny a termékek és szolgáltatások színvonalát növelte.

Az OMV környezet és biztonság iránti elkötelezettsége túlmutat a vállalat tevékenységén, hiszen a szigorú európai szabványok betartását elvárjuk szállítóinktól, szerződéses partnereinktől, akik között egyre növekvő számban találhatók közepes és kisvállalkozások.

Társadalmi szerepvállalás

Gyakornoki rendszerünk elsősorban a gazdasági felsőoktatás végzősei számára kínál a diplomatéma mellett első tapasztalatszerzési lehetőséget egy nemzetközi vállalatnál.

Az OMV szociális érzékenységét és elkötelezettségét bizonyítja, hogy támogatja az SOS-gyermekfalu mozgalmat, valamint a születési károsult gyermekekért létrehozott Gézengúz Alapítványt.

The company

Philips established its first Hungarian subsidiary in November 1925. During the 1930's, Philips substantially extended its activities, and opened a radio factory in Hungary. Following the nationalisations in 1949 the company withdrew from Hungary, but returned right after the system change in 1989, establishing a joint venture to market its consumer electronics products and appliances. This company was later changed into a 100% ownership of Philips. In 1992 the first Philips factory was opened in Székesfehérvár. Based on the positive experiences gained, several new investments followed. End 2002, Philips was rated the largest net exporter and 3rd largest company.

Industrial activities

During the period 1989–2002, Philips and its partners invested altogether 241 million Euro in Hungary. End 2002, the Hungarian Philips participations were employing close to 4700 people, producing next to consumer electronics (TVCR's, CD-R's, DVD's) also PC monitors, electronic components and domestic appliances, as well as professional products, like medical X-Ray equipment, mainly for exports. The export value achieved with these products was 1,9 bn Euro in 2002.

The rationale

Consumer electronics is a global industry. Demand in many markets is mature, margins are slim and competition is fierce. Companies face continuing pressure to innovate and to improve operating efficiency simultaneously. In the early 1990s, Philips faced growing price pressure from its Asian competitors and needed to find alternative sources of supply.

The reasons why Philips invested in Hungary had to do with the stable political environment, the fact that there was an existing industrial history, good infrastructure with skilled and educated labour force and a cost structure that was similar at that moment to that of e.g. Malaysia.

Regarding the product destination, the closeness to Western European markets—resulting in short delivery times and high flexibility—as well as the customs situation versus the upcoming EU accession were the main points of decision.

The conclusion

Philips has invested significantly in Hungary in recent years. This has enabled the company to gain access to new, cost competitive production facilities that have reached high quality and efficiency indicators.

Hungary has benefited from the creation of new jobs, the transfer of know-how, the stimulation of further investment by suppliers to Philips, the increasing involvement of local SME's as suppliers or subcontractors, substantial exports, and improved consumer choice.

For the EU economy at large, leveraging the possibilities made available in Hungary meant that the competitiveness of the European consumer electronics industry on a worldwide basis could be maintained, and thus jobs and development capacities in Europe could be safeguarded.

A vállalat

A Philips 1925 novemberében alapította első magyarországi leányvállalatát, majd az 1930-as években jelentősen bővítette tevékenységét, és rádiógyárat is nyitott Magyarországon. Az 1949-es államosítást követően a cég kivonult Magyarországról. A Philips 1989-ben, közvetlenül a rendszerváltást követően tért vissza, és fogyasztási elektronikai termékei értékesítésére vegyesvállalatot hozott létre, amely a későbbiekben 100%-ban Philips tulajdonú vállalattá alakult. Első gyárat 1992-ben nyitotta meg Székesfehérváron. Az itt szerzett kedvező tapasztalatok alapján további beruházások következtek, melynek eredményeképpen a vállalat 2002 végén a pénzügyi eredményei alapján a legnagyobb nettó exportőr és a 3. legnagyobb vállalatcsoport Magyarországon.

Az ipari beruházások

Az 1989–2002 közötti időszakban a Philips és partnerei 241 millió eurót fektettek be Magyarországon. 2002 végén a magyarországi Philips-érdekeltségek közel 4700 főt foglalkoztattak. A hazai Philips-gyárakban többek között szórakoztatóelektronikai termékek (tv-videó kombi készülékek, CD-írók, DVD-k), PC-monitorok, kis háztartási gépek, elektronikai komponensek, továbbá professzionális termékek, így orvostechnikai röntgenberendezések készülnek, döntően exportra. 2002-ben a vállalatcsoport exportforgalma elérte az 1,9 milliárd eurót.

A beruházások háttere

A fogyasztási elektronikai termékek gyártása ma már világméretű iparág. A piaci követelmények rendkívül magasak, az árak alacsonyak, éles a verseny.

Az 1990-es évek eleje óta a Philips egyre erőteljesebb árversennyel szembesült az ázsiai versenytársak részéről, és ezért alternatív szállítási forrásokat kellett keresnie.

A termékek szállítását illetően a nyugat-európai piac közelsége – az ebből adódó rövidebb szállítási határidők és nagyobb rugalmasság –, valamint az EU-csatlakozással kapcsolatos vámharmonizáció jelentették a fő döntési szempontokat.

Összegzés

A Philips az elmúlt években jelentős beruházásokat hajtott végre Magyarországon. Hazai beruházásaival a Philips új, versenyképes költség szinten működő, kiemelkedő minőségi és hatékonysági mutatókkal rendelkező gyártó központokat hozott létre.

Magyarország számára előnyt jelent az új munkahelyek teremtése, a know-how-transzfer, a beszállítók további beruházásai, a hazai kis- és középvállalatok beszállítóként és alvállalkozóként történő foglalkoztatása, a jelentős exportvolumen, valamint a fogyasztók választási lehetőségének bővülése.

Az EU gazdasága számára mindez azt jelenti, hogy a Magyarország nyújtotta lehetőségekre építve sikerült megőrizni az európai elektronikai ipar versenyképességét, és ezáltal biztosítani a nyugat-európai munkahelyeket és fejlesztési kapacitásokat.

About the company

The Royal Dutch/Shell Group of Companies (Shell), one of the world's largest enterprises, is present in more than 140 countries of the World. Shell's interests are basically related to the exploration and production of petroleum products, natural gas, energy, chemicals and renewables.

Shell's investments in Hungary

Shell was the first foreign participant of the fuel-market in Hungary registered in 1925 under the name Shell Kőolaj Rt. Shell is represented in the retail and wholesale fuel and in the chemicals business and since 1994, from the foundation of Shell Gas Hungary Rt. on the LPG market as well. Shell is operating 130 fuel filling stations in Hungary. Its market share is around 20% and is the second largest player on the Hungarian fuel market. Shell has invested over 150 million US dollars in Hungary to date.

Profitable activities to Shell

Shell has been profitable and successful for several years, owing not only to top quality fuels but also to a broad range of quality services. The latter include round-the-clock services at filling stations, the customer loyalty system and related services, and fuels specifically developed for the Hungarian market.

Beyond their car related requirements customers can satisfied their needs in a chain of Select Commodity Stores, the first of its kind in Hungary with a consistent image, open 24 hours and with a wide variety of products including fast-food corners.

The SMART loyalty programme launched in 1997 now includes 1,6 million cardholders. On the back of the success Shell has developed the IT components and European back-office unit of the SMART loyalty programme in Hungary, too.

The network of filling stations operated by Shell grants employees in the domestic labour market nearly 2400 job opportunities. The professional merits of Shell's experts are evidenced by that fact that 31 Hungarian middle and top managers work for the company either in other countries or in regional jobs.

Shell's contribution to the progress of the local economy

The presence of Shell companies in Hungary means much more than just creating job opportunities. In line with the General Business Principles of the Group, Shell in Hungary exemplifies a constructive role in social and welfare matters via supporting educational institutions and making donations to social/charity foundations, environmental and municipal schemes. Long-term contract with the Peter Cerny Foundation as well as with the Water Rescue Services of lake Balaton and 10th year anniversary of the „ÉletPÁLYA” Foundation are just a few examples of Shell's commitment to Good Citizenship in Hungary.

A vállalatról

A Royal Dutch/Shell Csoport (Shell), a világ egyik vezető nagyvállalata, több mint 140 országban van jelen. Alapvetően olajipari termékek, gáz, energia, vegyi anyagok és megújuló energiaforrások kitermelésében, ill. gyártásában érdekelt.

A magyarországi befektetésekről

Magyarországon a Shell a legrégebbi külföldi szereplője az üzemanyagpiacnak, 1925-ben jegyezték be a Shell Kőolaj Rt. néven. A Shell a kis- és nagykereskedelemben, a vegyi anyag üzletágban érdekelt, valamint az 1994-ben alapított Shell Gas Hungary Rt. révén aktív résztvevője az LPG-piacnak. A Shell Hungary Rt. jelenleg 130 töltőállomást üzemeltet az országban, 20 százalék körüli piaci részesedésével a második helyen áll a hazai üzemanyagpiacon, eddigi magyarországi beruházásainak összege pedig meghaladja a 150 millió dollárt.

A vállalat számára profitábilis tevékenységek

Az immár több éve megvalósuló eredményességhez és a vállalat sikeréhez a jó minőségű üzemanyagok mellett széles körű és minőségi szolgáltatásokra is szükség van. Ebbe a körbe tartozik a 24 órás kiszolgálás a töltőállomásokon, a törzsvásárlói rendszer és hozzá kapcsolódó szolgáltatások, valamint a speciálisan a magyarországi igényeknek megfelelően kifejlesztett üzemanyagok értékesítése is.

A Shell teljes körű kiszolgálást kíván vevőinek nyújtani, ami nem csak az autóval kapcsolatos igények kielégítését jelenti. A Shell töltőállomásokon található üzletekből kialakított Select Élelmiszer-üzletlánc Magyarországon az első nonstop nyitva tartó, egységes arculatú, széles választékot kínáló, gyorsétkező-sarkokkal kialakított kiskereskedelmi hálózat.

1997-ben vezette be Magyarországon a SMART hűségprogramot, melynek immáron 1,6 millió kártyabirtokosa van Magyarországon. A Shell Magyarországon alakította ki a SMART vásárlói hűségprogramjának számítógépes fejlesztését és európai háttértámogatását biztosító egységét.

A Shell által működtetett üzemanyag-töltőállomás-hálózat közel 2400 munkahelyet biztosít a hazai munkavállalóknak. A Shell-szakemberek szakmai elismertségét bizonyítja, hogy 30 magyar közép- és felsővezető dolgozik külföldön, illetve regionális munkakörben a Shellnél.

A hazai gazdasági élet támogatása

A Shell-vállalatok jelenléte nemcsak munkahelyteremtést szavatol, hanem a Csoport üzletpolitikájának megfelelően a Shell Hungary Rt. aktívan részt vesz szociális és jóléti programokban, oktatási intézményeket, szociális-karitatív alapítványokat, környezetvédelmi és önkormányzati programokat támogat. Mint „vállalati állampolgár” hosszú ideje támogatja a Peter Cerny Alapítványt, a Vízimentők Balatoni Szakszolgálatát, valamint a 10 éve sikeres ÉletPÁLYA Alapítványt.

The Company

With 440,000 employees and sales of EUR 87 billion worldwide, Siemens is one of the biggest electronic companies. The Hungarian history of the company began in 1887 with the construction of the first tramway in Budapest. The company has been present in the market ever since, though with varying intensity due to historical circumstances.

Investment in Hungary

Siemens conducts trade, service and manufacturing activities and operates 20 local companies. The major local companies and activities are:

Siemens Regional Company (SRC)

Lead by Siemens Rt., the SRC group achieved a consolidated turnover of 89,2 billion HUF in 2001/2001. By domestic sales it is the No. 1 electrical and electronic company.

Its main business segments are:

- Information and Communications
- Power
- Industry
- Transportation
- Health care

SRC's major projects over the past decade included:

- switching technology for 2,5 million telephone lines;
- Gas turbines for power plants totalling 475 MW;
- Communication network for Hungarian Railways, 2,600 km optical fibre cable;
- Electrification of 256 km railway lines, modernisation of rolling stock;
- Infocommunication system of ID document offices;
- Infocommunication system for parliamentary elections and the EU referendum.

Siemens Transformer Kft.

Its predecessor started manufacturing transformers under Siemens licence in 1975. The company became affiliated to the Siemens Power Transmission and Distribution Group in 1996.

Sysdata Kft.

With a 500-strong workforce, Sysdata, a subsidiary of Siemens AG Austria is the largest software house in Hungary.

Siemens Erőműtechnika (Power Plant Engineering) Kft.

Based in Budapest, it manufactures state-of-the-art turbine components for the Power Generation Group of Siemens.

Financial Services

are provided by Siemens Leasing Kft. and Siemens Finance Rt.

Building Technology

In 1998 Siemens extended this business segment by acquiring a number of companies. The Hungarian subsidiaries of these are Siemens Cerberus Kft. and Siemens Building Technologies Kft.

Benefits from the presence in Hungary

It was the stable political and economic environment, the skilled and experienced labour force and good infrastructure that attracted Siemens as one of the principal German investors in Hungary. Opportunities from the increasing significance of system integration and general contracting luckily meet with resources and the aspirations of ambitious employees. Siemens companies introduce technologies, products and infrastructures to Hungary that are instrumental to her integration in the EU and participation in world market processes.

A cég főbb jellemzői

A Siemens 440 000 alkalmazottal és 84 milliárd EUR forgalommal a világ egyik legnagyobb elektronikai vállalata. Hazai története 1887-ben kezdődött az első budapesti villamosvonal megépítésével. A cég azóta is – bár a történelmi körülmények miatt változó intenzitással – folyamatosan jelen van a magyar piacon.

Magyarországi beruházások

A Siemens Magyarországon összesen 19 kereskedelmi, gyártó és szolgáltató céggel van jelen. A fontosabb érdekeltségek és tevékenységek:

Siemens Nemzeti Vállalat

A Siemens Rt. által vezetett cégcsoport 2001/2002-ben 89,2 Mrd Ft konszolidált árbevételt ért el – ezzel a legnagyobb belföldi forgalmú elektronikai-elektrotechnikai vállalat.

Üzleti területei:

- Információ és Kommunikáció
- Energia
- Ipar
- Közlekedés
- Egészségügy

Az elmúlt évtized legfontosabb projektjei:

- 2,5 millió telefonvonal kapcsolástechnikája; átviteltechnika;
- Gázturbinák erőművek részére, összteljesítmény 475 MW;
- Kommunikációs hálózat a Magyar Államvasutak részére, 2600 km optikai kábel;
- 256 km vasútvonal villamosítása, vasúti járműpark modernizálása;
- Okmányirodák infokommunikációs rendszere;
- Parlamenti választások és EU-népszavazás infokommunikációs rendszere.

A Siemens Transzformátor Kft.

jogelődje már 1975-től gyártott Siemens-licenc alapján transzformátorokat, majd 1996-tól a Siemens AG Power Transmission and Distribution irányítása alá került.

A Sysdata Kft.

Magyarország legnagyobb – 500 fős létszámmal működő – szoftverháza, a Siemens AG Österreich leányvállalata.

A Siemens Erőműtechnika Kft.

budapesti telephelyén a Siemens Power Generation ágazata számára csúcstechnikájú turbinakomponenseket gyárt.

Pénzügyi szolgáltatások

A Siemens-csoport pénzügyi szolgáltatásokat nyújtó két tagja a Siemens Leasing Kft. és a Siemens Finance Rt.

Épülettechnika

1998-ban a Siemens-konzern akvizícióval bővítette épületautomatizálási üzletágát. Így lettek a hazai Siemens-csoport tagjai e vállalatok hazai leányvállalatai, a Siemens Cerberus Kft. és a Siemens Building Technologies Kft.

A magyarországi jelenlét előnye

A stabil magyarországi politikai és gazdasági környezet, a tapasztalt és jól képzett munkaerő-állomány vonzották a Siemest az egyik legnagyobb német befektetőként Magyarországra. A rendszerintegráció és a fővállalkozás növekvő jelentőségéből adódó lehetőségek szerencsésen találkoznak a forrásokkal és az ambiciózus munkavállalók igényeivel. A Siemens magyarországi vállalatai olyan technológiákat, termékeket és infrastruktúrát honosítanak meg Magyarországon, amelyek elősegítik az ország integrálódását az Európai Unióba és bekapcsolódását a világszerte folyó folyamatokba.

The concern

SUEZ is a worldwide group of companies providing services in the electric energy, water and waste management sector with 46,090 billion Euro revenues in 2002. SUEZ consists of 4 major businesses: **Electricity Gas Europe (E.G.E.)**, **Electricity Gas International (E.G.I.)**, **Environment Local Services (S.E.L.S.)** and **Environment Industrial Services (S.E.I.S.)**.

S.E.L.S. is one of the largest companies providing water, waste water management and waste management services. Within the S.E.L.S. Group, ONDEO has reached a turnover of 7,1 billion in 2002, and ensures public utility water provision services in some 100 countries counting 130 million consumers, while constructing and operating water purification plants as well.

SITA is one of the market leaders in waste management, reaching a turnover of 5,7 billion in 2002.

Hungarian investments

SUEZ ENVIRONNEMENT has 3 public utility water and sewage operations in Hungary. It started its activity in Hungary as the strategic investor in the Kaposvár, Pécs and later in the Budapest Waterworks in 1994, 1995, and 1997, respectively. Due to its investments in Hungary the structure and management of the above mentioned waterworks has changed considerably. ONDEO Services has shared its experience in the field of technical, business and corporate management with these companies.

Water supply and sewage services

Water consumption per capita has fallen considerably in Hungary over the last decade. However, the water networks, plants and purification stations were built earlier with the hope of an ever increasing trend. The existing production capacities are underexploited by 30–50%. The efficient corporate management and operation systems introduced by ONDEO Services rendered the affiliates with an improving profit, although sales continued to drop; moreover, the volume of reconstructions and investments continued to grow, while water and sewage fees rarely rose steeper than the inflation rate.

Summary

Since 1994 ONDEO Services have invested HUF 9 Bn in public utility water and sewage management services in Hungary. A considerable amount of our budget is dedicated to technical developments and staff training. We have contracted drink water provision and sewage water management services for the next 15–25 years. Due to our vast experience in the field, we believe that the public sector, such as municipalities and the strategic investors can successfully work together in Public Private Partnership projects. Our successes so far encourage us to plan further investments and seek new partnerships.

A vállalatcsoportról

A SUEZ világméretű szolgáltató cégcsoport 46 090 milliárd eurós (2002) éves árbevételével meghatározó szerepet tölt be a villamosenergia-ipar, a vízipar, a hulladékgazdálkodás területén. A SUEZ négy fő üzletágból áll: **Electricity Gas Europe (E.G.E.)**, **Electricity Gas International (E.G.I.)**, **Environment Local Services (S.E.L.S.)** és az **Environment Industrial Services (S.E.I.S.)**.

A S.E.L.S. a világ egyik legnagyobb, vízellátással, szennyvíz-kezeléssel és hulladékgazdálkodással foglalkozó vállalatcsoportja. A S.E.L.S. vállalatcsoporton belül az ONDEO 2002-ben 7,1 milliárd eurós forgalmat bonyolított le, és mintegy 100 országban végez közüzemi vízszolgáltatási feladatot több mint 130 millió fogyasztó részére, illetve épít és működtet tisztítótelepeket.

A SITA a hulladékgazdálkodás egyik piacvezető cége, 2002-ben 5,7 milliárd eurós forgalmat ért el.

A magyarországi beruházásokról

A SUEZ ENVIRONNEMENT a közüzemi víz- és csatornaszolgáltatás területén három magyarországi üzemeléssel rendelkezik. 1994-ben a Kaposvári, 1995-ben a Pécsi, majd 1997-ben a Fővárosi Vízművek szakmai befektetőjeként kezdte meg tevékenységét. Magyarországi beruházásaink következtében a kaposvári, pécsi és budapesti vízművek szervezete, gazdálkodása jelentősen megváltozott. Az ONDEO Services rendelkezésükre bocsátotta műszaki, gazdasági és vállalatirányítási tapasztalatait.

Sikerünk lényege a víz- és csatornaszolgáltatás területén

Az egy főre jutó vízfogyasztás Magyarországon az utóbbi tíz évben jelentős mértékben csökkent. A korábban kiépített hálózatok, víz- és szennyvízkezelő létesítmények viszont egy növekvő fogyasztási trendet követve épültek meg. A meglévő termelőkapacitások sokszor 30-50%-ban kihasználatlanok. Az ONDEO Services által bevezetett hatékony vállalatirányítási és üzemelési módszerek csökkenő értékesítési volumen mellett is lehetővé tették, hogy a leányvállalatok nyeresége javuljon, a rekonstrukciók, beruházások nagysága növekedjék, miközben a víz- és csatornadíjak a legtöbb esetben csak inflációt nem meghaladó mértékben nőttek.

Összegzés

Az ONDEO Services 1994 óta nagyságrendileg 9 milliárd forintot ruházott be Magyarországon a közüzemi víz- és csatornaszolgáltatás területén. Jelentős összeget fordítunk műszaki fejlesztésre és munkavállalóink képzésére. Az ivóvíz- és szennyvízszolgáltatást 15-25 éves szerződések keretében végezzük. Széles körű tapasztalataink alapján hiszünk a közszféra, például az önkormányzatok és a szakmai befektetők kölcsönösen előnyös együttműködésében (Public-Private Partnership, „PPP”). Eddigi sikereink alapján további partneri együttműködések kialakítását, további beruházásokat tervezünk.

The Corporation

Unilever Hungary Ltd. as a subsidiary of the international Unilever Group was established in 1991, having regional responsibility for Hungarian, Croatian and Slovenian markets. No 1. FMCG producer/supplier in Hungary.

Its key Business Indicators (2002):

- Net sales revenue: 340 m Euro.
- Headcount: 1400.
- Share of export in total sales revenue: 14 %.
- Key product categories: foods & food services, household- & personal care products.

Investment in Hungary

Due to the total investment of about 380 mEuro from 1991 to 2002 the whole company's supply chain (incl. four production sites) is internationally competitive, and is as important part of Unilever's regional sourcing network. The Corporation is a net exporter of Hungarian managers to the sister companies, No1. advertiser by spend in Hungary (2002), and have been one of the most desired employers in Hungary for a couple of years.

The Rationale

Unilever's local business is built on very strong brands, furthermore local market leadership in most of product categories. The Corporation has an increasing potential for extension of its sourcing activities in the extended single European market. The Corporation provides the local consumers with contemporary consumer goods & services.

The managerial skills, broad implementation of IT, adaptation of Unilever global best practices, company's culture & values, and international career path opportunities available inside the Corporation significantly help developing the internationally more competitive national economy.

Contribution to local society

Unilever takes an active role in implementing modern business principles & their extension e.g. in self-regulation, consumer oriented marketing & fair competitor's behaviour. The Corporation is voluntarily committed to meet even stricter Corporate environmental, health & safety at work requirements in addition to the compulsory national ones.

Unilever is local member in Hungarian Investor's Council, Hungarian EU Enlargement Business Council, Hungarian Business Leaders Forum and many other local branch associations, regularly taking leaderships in their boards.

The Corporation takes initiatives in solution of several community social problems through cooperation with municipalities, sponsorships, donations, furthermore launching several social educating campaigns for the healthy nutrition, personal hygiene & environment protection.

Conclusions

Unilever is a strategic investor in Hungary which successfully applies Hungarian capabilities in innovation, supply chain & marketing activities, employs about 300 local suppliers, service & contractor companies. Unilever Hungary Ltd. became an organic & important part of Hungarian national economy.

A Társaság

Az Unilever Magyarország Kft., mint a nemzetközi Unilever-csoport leányvállalata, 1991-ben alakult, és térségi felelőssége van az Unilever magyar, horvát és szlovén piacaiért. Az 1. számú magyar fogyasztási cikket gyártó és forgalmazó cég.

Fő üzleti mutatói (2002):

- Nettó árbevétel: 340 millió euró.
- Alkalmazottak száma: 1400 fő.
- Az export részaránya a teljes árbevételben: 14%.
- Főbb termékei: élelmiszerek és élelmészeti szolgáltatások, háztartási tisztítószer, kozmetikai és tisztálkodószerek.

Beruházások Magyarországon

A Társaság 1991 és 2002 közötti mintegy 380 millió euró értékű beruházást hajtott végre, aminek eredményeként teljes ellátási lánc (beleértve négy gyárat is) nemzetközileg versenyképes és az Unilever térségi gyártási-szállítói hálózatának része. A Társaság a magyar vezetők nettó exportálója a testvérvállalatokhoz. A Társaság a legnagyobb reklámozó (2002), és évek óta az egyik legkedveltebb munkaadó Magyarországon.

Üzleti eredmények

Az Unilever magyar üzlete nagyon erős márkákra épül, és a legtöbb helyi termék kategóriában piacvezető pozícióval. A Társaság egyre növekvő szállítói lehetőségekkel rendelkezik a bővülő egységes európai piacon. A Társaság a helyi fogyasztókat korszerű fogyasztási termékekkel és szolgáltatásokkal látja el.

A Társaságnál rendelkezésre álló vezetési ismeretek, a számítástechnika széles körű alkalmazása, az Unilever legkorszerűbb globális gyakorlata, a vállalati kultúra és értékek, és a nemzetközi karrierlehetőségek jelentős segítséget jelentenek a magyar nemzetgazdaság nemzetközi versenyképessége további növelésében.

Társadalmi hozzájárulás

Az Unilever aktív szerepet vállal a korszerű üzleti elvek alkalmazásában és elterjesztésében. A Társaság önkéntes kötelezettségvállalásnak tekinti, hogy a nemzeti szabályozásoknál szigorúbb vállalati környezetvédelmi, egészségvédelmi és munkabiztonsági követelményeket is teljesítse.

Az Unilever tagja a Magyar Befektetői Tanácsnak, a Magyar EU Bővítési Üzleti Tanácsnak, a Magyar Üzleti Vezetők Fórumának és nagyon sok magyar szakmai szövetségnek, amelyekben rendszeresen vezetői tisztségeket is vállal.

A Társaság kezdeményező a különböző társadalmi problémák megoldásában is a helyi önkormányzatokkal való együttműködés keretében, támogatásokkal, adományokkal és számos társadalmi nevelést szolgáló akció beindításával az egészséges táplálkozás, a személyi higiénia és a környezetvédelem területén.

Következtetések

Az Unilever stratégiai befektető Magyarországon, amely sikeresen alkalmazza a magyar készségeket az innováció, a gyártás-disztribúció és a marketing területén, és mintegy 300 magyar beszállítót, helyi szolgáltató és kivitelező céget foglalkoztat. A magyar nemzetgazdaság szerves és fontos részévé vált.

MEMBERS OF THE EUROPEAN ROUND TABLE OF INDUSTRIALISTS (ERT)

A GYÁRIPAROSOK EURÓPAI KERESZTALÁNAK (ERT) TAGJAI

CHAIRMAN**Gerhard Cromme** ThyssenKrupp**VICE-CHAIRMEN****Carlo De Benedetti** Cofide-Cir Group**Alain Joly** Air Liquide

Umberto Agnelli	Fiat	Thomas Leysen	Umicore
César Alierta Izuel	Telefónica	Tom McKillop	AstraZeneca
Nils S. Andersen	Carlsberg	Gérard Mestrallet	Suez
Álvaro Barreto	Soporcel	Jorma Ollila	Nokia
Jean-Louis Beffa	Saint-Gobain	Heinrich v. Pierer	Siemens
Wulf Bernotat	E.ON	Bernd Pischetsrieder	Volkswagen
Peter Brabeck-Letmathe	Nestlé	Pasquale Pistorio	STMicroelectronics
Martin Broughton	B.A.T	Hasso Plattner	SAP
Antony Burgmans	Unilever	Eivind Reiten	Norsk Hydro
Bertrand Collomb	Lafarge	Kai-Uwe Ricke	Deutsche Telekom
Alfonso Cortina	Repsol YPF	John Rose	Rolls-Royce
Dimitris Daskalopoulos	Delta Holding	Wolfgang J. Rutenstorfer	OMV
Thierry Desmarest	Total	Manfred Schneider	Bayer
Jean-René Fourtou	Vivendi	Louis Schweitzer	Renault
Jukka Härmälä	Stora Enso Oyj	Michael Smurfit	Jefferson Smurfit
Zsolt Hernádi	Mol Hungarian Oil and Gas Company	Peter Sutherland	BP
Franz Humer	E Hoffmann-La Roche	Marco Tronchetti Provera	Pirelli
Daniel Janssen	Solvay	Marcus Wallenberg	Investor AB
Leif Johansson	Volvo	Paul Walsh	Diageo
Jak Kamhi	Profilo Holding	Philip Watts	Royal Dutch/Shell
Gerard Kleisterlee	Royal Philips Electronics	Hans Wijers	Akzo Nobel
		Jürgen Weber	Deutsche Lufthansa

SECRETARY GENERAL Wim Philippa